

# Diario de Burgos

Viernes, 31 de Julio de 1981 — Año XC — N.º 27.616

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

25 PTAS.

## HOY, FIRMA DEL «ACUERDO AUTONOMICO»

### La «cumbre» entre Gobierno y PSOE, desbloqueada tras nueva reunión Calvo Sotelo - Felipe González

#### Ultimo Consejo de ministros antes de las vacaciones

#### No pueden desaparecer las diputaciones catalanas; es anticonstitucional

Madrid (Efe). — La «Cumbre autonómica» ha quedado desbloqueada después de la entrevista mantenida esta tarde en el palacio de la Moncloa, entre los señores Calvo Sotelo y Gon-

zález, según ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

Con este desbloqueo se resuelve el tema de las Diputaciones, ya que los diputados se elegirán por elección directa.

En estos momentos se ultimán los acuerdos económicos entre los expertos del Gobierno y del PSOE y mañana se ultimará la redacción para proceder a la firma.

#### DECLARACION DE FELIPE GONZALEZ

Madrid (Efe). — «Los acuerdos se pueden y deben firmar mañana», ha afirmado Felipe González a su salida del palacio de la Moncloa.

El señor González afirmó también que se había llegado a una fórmula en el tema de las Diputaciones.

Han abandonado la reunión Leopoldo Calvo Sotelo y el primer secretario del PSOE, pero continúan en la misma los ministros de Economía y Comercio, Hacienda y Administración Territorial, con los representantes del PSOE, María Izquierdo y Alfonso Guerra.

Felipe González ha manifestado: «Hemos encontrado una fórmula de desbloqueo en el tema de las Diputaciones».

«Debemos comunicar la fórmula al resto de los partidos que negocian, y por ello no puedo transcribirla literalmente», añadió.

No obstante, González dijo que sí podía emitir una consideración general de lo que el acuerdo implica, y manifestó en este sentido que el acuerdo sobre la elección de los diputados provinciales a las Corporaciones provinciales recoge el criterio del sufragio universal.

«Se cambia el sistema —precisó— con el objeto de lograr la máxima representatividad y se añade que la condición de concejal es compatible con la de diputado».

«Puede ser —prosiguió Felipe González—, por ejemplo, parlamentario un alcalde de una

## LA PAREJA FELIZ



Londres. — Tras la ceremonia nupcial celebrada en la catedral de San Pablo, los Príncipes de Gales recorrieron en una carroza descubierta varias calles de la capital inglesa saludando a la multitud que se había congregado para verlos de cerca. En la foto, los recién casados sonríen tras la ceremonia religiosa. (Telefoto Efe-AP)

## «COOPERACION SI, EXTRADICION NO» PARECE QUE HA DICHO DEFERRE

### Se duda, incluso, de que aquella se produzca, por lo menos de modo inmediato («Le Matin»)

París (Efe). — «Cooperación sí, extradición no», con estas palabras resumen la mayor parte de los medios informativos aquí, la posición francesa sobre el terrorismo vasco, expresada por el ministro del Interior Gaston Deferre en Madrid.

La Prensa gala, que dedica poco espacio en sus páginas a la visita oficial de Gaston Deferre a Madrid, hace hincapié en las medidas concretas propuestas por Francia, para la cooperación entre ambos países en la lucha antiterrorista.

«Le Figaro», destaca que si bien no habrá extradiciones, Deferre ha anunciado un reforzamiento del control policial en el País Vasco francés, sin excluir la posibilidad de situar en residencia vigilada a ciertos refugiados vascos, lejos de la frontera española.

«Le Matin», recuerda que Gaston Deferre ha hablado en Madrid, no solo de la cuestión del terrorismo de ETA, sino

también de las acciones terroristas de la extrema derecha española en territorio francés. Para «Le Matin», la cooperación franco-española —si llega a hacerse— no será de forma inmediata.

«Le Quotidien de Paris», destaca que «sólo los socialistas españoles acogieron bien a Deferre en Madrid».

El Gobierno español espera una mayor colaboración de la Policía francesa en la lucha antiterrorista, constata «Le Quotidien», aunque ha añadido que «la frialdad e incluso la agresividad con que el Gobierno de Madrid plantea sus deseos, puede no convencer a París de la necesidad de mejorar las relaciones entre ambos países».

«Deferre ha estado muy prudente en Madrid», tuerca el diario «Liberation», que se interroga acerca de la verdadera dimensión de las medidas de «cooperación» anunciadas en Madrid por Gaston Deferre.

## MOTRIL: LOS REYES DE ESPAÑA, CON LOS DE BELGICA

### Venezuela dispuesta a dar acogida a emigrantes españoles

#### Un madrileño será el nuevo embajador alemán en España

Motril (Granada) (Efe). — SS. MM. los Reyes de España, acompañados de sus hijos, han llegado a las nueve y cuarto de esta noche a Motril a bordo del yate «Fortuna», procedente de Marbella.

En las instalaciones del Club Náutico esperaba a SS. MM. el Rey Balduino de Bélgica, que llegó esta misma tarde a Motril para pasar sus vacaciones en la finca de su propiedad «Astrida».

La Familia Real fue saludada por el gobernador civil y otras autoridades.

Tanto la Reina doña Sofía y las Infantas, que descendieron primero del yate, como don Juan Carlos y el Príncipe de Asturias, que la hicieron después, fueron aclamados por numerosas personas que les esperaban.

Tras departir unos minutos con las autoridades que acudieron a recibirlos, SS. MM. y sus hijos, acompañados por el Rey Balduino, se dirigieron a la finca «Astrida», donde cenaron con los Monarcas belgas.

Los Reyes de Bélgica habían llegado al aeropuerto de Granada por vía aérea y después emprendieron viaje por carretera hacia Motril, localidad en cuya proximidad se encuentra junto al mar su residencia «Astrida», donde se proponen pasar sus vacaciones de verano.

#### RAFAEL CALDERA, EN ORENSE

Orense (Logos). — «La opinión pública venezolana es ahora favorable a la recepción de emigrantes de países de los que la emigración ha procedido tradicionalmente», manifestó el ex-presidente de la República de Venezuela, Rafael Caldera Rodríguez, en una rueda de Prensa con motivo de su visita a Orense.

Rafael Caldera, que dijo que su viaje a varias localidades gallegas había tenido un «balance positivo», explicó que la emigración no desfavorece al nativo venezolano y que los puntos tradicionales de los que proceden los emigrantes que se instalan temporalmente en su país son España en general, y concretamente Galicia y Canarias, así como Italia y Portugal continental y sus islas.

#### EN ASTURIAS

Gijón (Logos). — El ex-presidente de Venezuela, Rafael Caldera visitó, en viaje de carácter privado, la Feria de Muestras de Asturias, que se inaugurará el próximo sábado. Rafael Caldera llegó al recinto ferial procedente de Oviedo, acompañado de varios miembros de la colonia venezolana en Asturias.

(Pasa a la página 10)

## GOLPE DE ESTADO EN GAMBIA

### El nuevo régimen es marxista

Un denominado Consejo nacional de la revolución (N.R.C.), encabezado por el civil Kukli Samba Sanyang, líder de la oposición, ha derrocado esta madrugada al presidente de la República de Gambia, Dadawa Kairaba Jawara y ha asumido el poder.

El pronunciamiento se ha efectuado a las 05.00 de esta madrugada (jueves) y ha sido llevado a cabo por destacamentos de la constabularia (guardia paramilitar o gendarmería), única fuerza armada con que cuenta este pequeño país.

Los efectivos de ese Cuerpo no pasan de los seiscientos hombres.

Según las primeras informaciones recibidas en Dakar, han perecido varias personas en los combates que esta mañana se libraron en

(Pasa a la página 15)

## Obras Públicas está decidido a construir el pantano de Retuerta

### «Hagamos un favor serio a Castilla y León, que lo necesita», dice el ministro

#### Acuerdo en conservar las ruinas de Arlanza

Madrid (Efe). — El Ministerio de Obras Públicas está decidido a construir el pantano de Retuerta, en la provincia de Burgos, inundando la zona en la que se encuentra el monasterio de San Pedro de Arlanza, que será trasladado a una colina, pero que permitirá el regadío de 100.000 hectáreas de las provincias de Palencia, Burgos y Valladolid.

«La decisión del Ministerio de Obras Públicas —ha manifestado hoy a «Efe» su titular, Luis Ortiz, que visitó ayer la zona— está por descontado tomada; la decisión conjunta, que

(Pasa a la página 11)

(Pasa a la página 10)

## En páginas interiores:

— NUEVOS PRECIOS DEL PAN.

— CUATRO SUBDITOS PORTUGUESES MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION, EN AMEYUGO

— EL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA ACUERDA SU INCORPORACION A CASTILLA Y LEON

— ACUERDO EN EL CONFLICTO DE IBERIA

— NUEVO Y GRAVE ATENTADO CONTRA INSTALACIONES ELECTRICAS, EN PASAJES

— LA ACTUAL ES LA PEOR COSECHA DE MUCHOS AÑOS

— MOSCU CONCEDE ESTATUTO DIPLOMATICO A LA O.L.P.

— DIMITEN DIECISEIS PARLAMENTARIOS POLACOS



**S** IEMPRE que surge la polémica entre los partidarios de la entrada de España en la OTAN, y los que se oponen a ella, suele olvidarse, por parte de estos últimos, el hecho importantísimo, capital, de que el mantenimiento de una neutralidad estricta, en caso de un conflicto bélico entre los dos grandes bloques en que se divide hoy el Mundo, resulta punto menos que ilusorio. Si, al menos, los partidarios del no a la OTAN, lo fuesen, en cambio, de los pactos bilaterales con los Estados Unidos, la cuestión podría ser más discutible, por cuanto que en ese caso España, ante la eventualidad de un conflicto mundial, tendría un aliado al que acogerse; por más que pueda argüirse, y parece la postura más lógica, que los inconvenientes de un pacto de esta clase son similares a los que resultan de una pertenencia formal a la Alianza Atlántica; y las ventajas, en cambio, no íbamos a poder disfrutarlas.

Pero, normalmente, los que se oponen a la OTAN, lo hacen también a los pactos con los Estados Unidos, argumentando que nuestro país no debe alinearse con ninguno de los bloques y, al igual que otros Estados, debía mantenerse en una posición de neutralismo, o de neutralidad, si es que con este último término se quieren obviar las connotaciones tercermundistas que parece llevar consigo la palabra neutralismo.

La cuestión, sin embargo, hay que plantearla, no en términos de lo que resulta más o menos deseable, sino de lo que en el Mundo que nos ha tocado vivir, es posible. Y un análisis objetivo y desapasionado de la situación mundial en general, y de la que España detenta en particular, nos demuestra enseguida que la

## NUESTROS COLABORADORES

# LA IMPOSIBLE NEUTRALIDAD

Por Luis DE LERA

neutralidad en caso de conflicto mundial, por muy deseable que fuera —y de hecho lo es— no va a resultar posible. Los ejemplos que pueden aducirse, relativos a nuestra neutralidad en las dos guerras mundiales anteriores, no son de recibo en la actualidad. En la primera guerra mundial, la posición excéntrica ocupada por nuestro país, con respecto a las potencias en litigio, la dejaba físicamente fuera de toda participación en la contienda. Es más, aunque hubiera querido participar en ella, no habría tenido más remedio que desplazar sus fuerzas combatientes al mismo teatro de operaciones, distante muchos kilómetros de nuestras fronteras; y aún en ese caso, nunca se hubiera visto nuestro suelo sujeto a los efectos devastadores de la guerra.

En la segunda guerra mundial, a pesar de su carácter de guerra total, la limitación en la capacidad de las armas estratégicas de uno y otro bando, obligaba a una presencia material de los ejércitos en nuestro suelo, si es que hubiesen querido disputarse su posición física, que, por otra parte, hay que reconocer que les

habría resultado de suma utilidad, dada la privilegiada posición estratégica de la Península Ibérica. Pero, al principio, cuando más útil le habría resultado a Alemania disponer de ella para sus fines, no pudo permitirse el lujo de distraer más fuerzas de los múltiples frentes que mantenía. Y más tarde, con los ejércitos del Reich en franca retirada, los aliados ya no tenían mayor interés en invadir la Península, metiéndose en más complicaciones.

Pero las circunstancias han variado radicalmente con las características de las nuevas armas estratégicas. Hoy en día ya no es preciso la ocupación física de un país para tenerlo completamente neutralizado; pero es que, además, aún cuando no llegaran a usarse las armas atómicas, la potencia convencional de los ejércitos soviéticos es tan aterradora, que difícilmente podrían oponerle una resistencia sería los países occidentales, que, como indican la mayoría de los estudios sobre el tema, serían invadidos en pocos días, de no contar a tiempo con la protección norteamericana. Pensar que un avance soviético en esas condiciones iba a detenerse en nuestra frontera con Francia, y no iba a proseguir en territorio español, para dominar así el conjunto de Europa, son ganas de engañarse a uno mismo. Quiere esto decir que, de grado o por fuerza, no íbamos, probablemente, a ser neutrales. Y que sólo la entrada en la OTAN nos puede integrar en el sistema defensivo occidental que, con más o menos fortuna, puede garantizar, hasta cierto punto, nuestra soberanía en tiempo de guerra, amén de proporcionarnos beneficios de otra índole —principalmente políticos y económicos en tiempo de paz—. Ante esa perspectiva, la conveniencia de nuestro ingreso en la Alianza Atlántica deja poco lugar a la discusión.

## CARTAS AL Diario

### «Aparcamiento, grúa y... demás»

Muy señor mío: Con el ruego de su publicación, le remito la siguiente nota:

En la mañana de hoy y cuando salía de un establecimiento de efectuar una breve compra en la avenida del Cid, me sorprendí al notar la falta de mi automóvil, que había dejado aparcado junto a la acera, si bien pisando las ruedas delanteras un paso de cebrá.

Un viandante me comunicó que se le había llevado la grúa y mi sorpresa fue grande al ver una serie de coches, que en segunda fila, perjudicando a terceros, continuaban en su sitio.

Empieza aquí mi calvario. Primera llamada telefónica a la Policía Municipal, en donde me proporcionan la primera información: Hay que llamar a otro teléfono donde te indican qué clase de grúa te ha retirado el coche. Dato curioso: si la grúa es municipal te cuesta 500 pesetas y si es contratada 700 pesetas.

El aparcamiento nuevo de San Pablo es el lugar de descanso del vehículo, que va proporcionando a las arcas municipales unas pesetas por hora de aparcamiento.

Esto no es todo, ya que hay que dirigirse después

a la calle Aranda de Duero, donde se procede a pagar el importe de la grúa, sufriendo una de las mayores coacciones que se puedan dar y es que sale el expediente de las multas pendientes y si no son pagadas en el acto no se puede retirar el coche.

Mientras sigue subiendo, a medida que el tiempo pasa, el importe del aparcamiento.

Mis obligaciones (que las tengo) es aparcarse bien, pero mis derechos son resolver mis problemas a medida que vayan surgiendo y de la manera más conveniente para mi economía. Que el Ayuntamiento se aproveche de esto para cobrar las multas atrasadas es una de las mayores desconsideraciones coactivas que se pueden producir en un estado de derecho.

Tres horas he perdido para resolver el problema de la grúa y mi coche, las mismas que un sábado perdí esperando que un conductor retirara, en la Plaza de Calvo Sotelo su vehículo que en segunda fila me impedía salir del aparcamiento.

M. P. G.-F.

### Patrimonio cultural

Sr. Director: Escribo esta carta sobre un tema que considero de «gran importancia» para el patrimonio cultural de la provincia de Burgos.

Se anda especulando estos últimos días (aunque la cosa ya traiga cola) sobre la construcción del pantano de Retuerta. Soy un asiduo visitante del paraje de San Pedro de Arlanza, y pienso que es contraproducente que en dicho lugar se ubique un pantano como se pretende (cosas de menor importancia han tenido mejor final).

Para cualquier burgalés no es un secreto que las ruinas de San Pedro son de una riqueza artística, cultural y paisajística incalculable, y que lo más importante se encuentra bajo tierra. Recientemente han aparecido restos humanos que datan de los visigodos, e innumerables testimonios de el paso del Conde Fernán González fundador del monasterio.

Pero no solamente su riqueza es artística y cultural, como antes he citado, es también paisajística, puesto que dichos paisajes son de una belleza salvajes que raramente se encuentran ya en nuestra provincia.

Ya lo dijo el locutor de la radio en la entrevista con el alcalde de Toledo y creo que muchos burgaleses, compartirán el pensamiento: «Maldito aquel que lo destruya».

FRANCISCO JOSE MOLINA

## LA ASTRONOMIA DE LO INVISIBLE

En estos días, París es la capital de la astronomía de lo invisible. Más de 600 especialistas de 42 países del Este y el Oeste se han reunido en la XVII Conferencia Internacional de Radiaciones Cósmicas, que se organiza cada dos años patrocinada por la Unión Internacional de Física Fundamental y Aplicada.

La astronomía clásica sólo permite observar el cielo a través de una estrecha «ventana» por la que entran los rayos luminosos que deja pasar la pantalla de la atmósfera terrestre.

En cambio la astronomía de lo invisible utiliza la mayor parte del espectro electromagnético. Con el desarrollo de las técnicas espaciales y de la física de las altas energías, en estos últimos decenios e incluso años ha aparecido todo un mundo, un nuevo universo. En particular los físicos de las altas energías han trazado semejanzas impresionantes entre los fenómenos observados en lo infinitamente pequeño por una parte y lo infinitamente grande por otra.

Los temas abordados especialmente por la conferencia se refieren a las radiaciones cósmicas, los rayos gama y los rayos X, llegados a veces de los confines del universo. Así han surgido nuevos mapas del universo, extraordinariamente reveladores y se ha podido entender mejor la evolución de este mismo universo.

Los rayos cósmicos que fueron descubiertos, en parte por casualidad, a principios de siglo y fueron identificados en 1910 gracias a un modesto detector instalado en lo alto de la Torre Eiffel constituyen la única muestra de materia que nos llega de más allá del sistema solar. Aparecen en las erupciones solares, en la explosión de las supernovas y existen en todo el volumen de nuestra galaxia y en los sistemas extragalácticos. En su mayoría, los rayos cósmicos son núcleos de átomos, donde los núcleos de hidrógeno (o protones) son también mayoritarios.

Poseedores de gran energía, durante su trayecto interestelar chocan con los núcleos de otros átomos, produciendo, por ejemplo, los rayos gama. En las proximidades de la atmósfera terrestre, si se produce una interacción con un núcleo de nitrógeno o de oxígeno, surgen grandes haces de partículas.

La radiación gama, que ha hecho nacer la forma más reciente de la astronomía, la astronomía gama, supera con mucho, en cuanto a energía, todas las formas conocidas de radiaciones, incluso los rayos X.

El científico Michel Casse, del Centro de Estudios Nucleares de Saclay, dice que «escrutar el cielo con un «ojo» gama —es decir, mediante detectores de estos rayos instalados en satélites— equivale a investigar los acontecimientos celestes más dramáticos y violentos de la vida de la galaxia».

La mirada gama es una mirada profunda: Ningún rincón de la galaxia es inaccesible para ella, ya que la atraviesa de un extremo a otro. Así es posible efectuar una verdadera «radioscopia» de la Vía Láctea, cuyo análisis revela el esqueleto o estructura espiral.

Se ha descubierto recientemente que el quasar más próximo emite la mayor parte de su energía en el registro de los rayos gama. «Este descubrimiento —declara Casse— hace suponer que el Universo está dominado por fenómenos de los que la física nuclear y la física de las partículas nos dan un modesto ejemplo en la Tierra».

La astronomía de lo invisible arroja por tanto una luz nueva sobre el Universo, su estado actual, su pasado y su futuro, y son innumerables los proyectos de experimentos que pueden realizarse mediante los satélites.

(EFE)

# CONSTRUCCIONES SAGREDO MARTINEZ

VENTA DE VIVIENDAS, APARTAMENTOS Y LONJAS EN ZONA RESIDENCIAL «LA CERCADA»

INFORMES: PASEO LA TACONERA, 2  
TELEFONO 59 09 09. — BRIVIESCA (Burgos)



**EBRO**  
NUEVA SERIE  
**6000**  
CON MOTOR «PERKINS»  
POTENTE Y ECONOMICO

**LOS 80 PEDIAN TRACTORES MAS POTENTES.**

- Un año de garantía total ● Talleres propios
- Reparaciones garantizadas. ● Repuestos legítimos. ● Talleres colaboradores «Ebro» en toda la provincia.

**PALACIOS AUTOAGRICOLA S.A.**  
BURGOS • MIRANDA • ARANDA • MEDINA

Exposición y venta, en BURGOS:  
CARRETERA MADRID-IRUN KM. 236  
TELEFONOS 20 03 45-6-7

# SAN IGNACIO DE LOYOLA Y BURGOS

Por Juan ESTEBAN S. I.

Se trata sin duda de uno de los santos que más han influido en la Iglesia desde el siglo XVI para acá. Sus ejercicios espirituales, la Orden que él fundó y la Universidad gregoriana de Roma que se debe a su iniciativa, le hacen actual en muchos lugares de todo el mundo. Vasco por nacimiento y por sangre se educó en Castilla en casa del contador mayor (ministro de Hacienda) de los Reyes Católicos, que residía en Arévalo. Ocurrió esto entre 1506 y 1518. En sus obligadas idas y venidas entre esa ciudad abulense y su Loyola natal, transitó muchas veces por nuestras viejas rúas. Burgos era paso obligado, entraría en la ciudad por la puerta de San Juan para seguir camino de Valladolid por el arco de San Martín y el puente de Malatos. Sin duda más de una vez se detendría a descansar en Burgos uno o varios días. El cansancio del

jinete y del caballo lo requería. Hubo de conocer entonces la Cartuja de Miraflores, pues él mismo nos cuenta que determinado ya a dejar su carrera para entregarse a Dios, «a un criado de su casa que iba a Burgos mandó que se informase de la regla de la Cartuja». Pero no iba a ser éste el rumbo de su vida. También es cierto que en Pancorbo tenía parientes su familia; lo admiten todos los historiadores y hasta hoy puede verse en una casa de la calle principal —antiguo camino real— el escudo de los Loyola.

San Ignacio coronó en París los estudios sacerdotales que inició en Alcalá y Salamanca; careciendo en absoluto de dinero para costeárselos, dedicaba parte de sus vacaciones a pedir limosna en la vecina Flandes, unida a la corona de España y aún en Inglaterra. Volvía a París tan bien provisto que podía a su vez ayudar a otros estudiantes. Pero no eran los belgas ni los ingleses los generosos donantes, sino los ricos mercaderes castellanos de Burgos, Medina del Campo y Segovia que sobre todo en Brujas, Amberes y Londres se dedicaban al comercio de las lanas. Algunos tuvieron a Ignacio en su casa y quedaron prendados de la santidad de aquel estudiante que pasaba de los 40 años. Instalado ya en Roma como general de la compañía de Jesús, se fijó para el cargo de secretario en el joven burgalés Juan de Polanco que sirvió lealmente a Ignacio en las más delicadas tareas; la redacción de las Constituciones y de numerosas cartas. Polanco permaneció al lado del Santo hasta la muerte de éste y goza de tal prestigio que los dos siguientes generales le confirmaron en el cargo. Eran nada menos que el P. Laínez y San Francisco de Borja.

Al fallecer el antiguo Duque de Gandía, Polanco hubiese sido elegido general, si los mezuquinos

celos nacionalistas de los italianos no se hubiesen opuesto al Orden. Siglos más tarde en el prolongado influjo español en 1892 otro burgalés insigne el P. Luis Martín, de Melgar de Fernamental, alcanzaría el cargo de general de los Jesuitas. San Ignacio vio a su Orden establecida en Burgos, llamada a nuestra ciudad en 1550 por el Cardenal Mendoza y aquí continuó primero en La Flora y luego en la calle de San Lorenzo hasta que Carlos III por razones que «guardó en su real pecho» la expulsó de España en 1767. Restablecida la Compañía en toda la Iglesia vuelven los jesuitas a Burgos en 1853 y tras varias vicisitudes se instalan en 1890 en el antiguo convento de La Merced. Pronto se cumplirá un siglo. Un dato más para terminar: en la copiosa correspondencia de San Ignacio sale más de una vez el nombre de Burgos; recuerdo especial quiero dedicar al Abad de Salas, Jiménez de Miranda que nos dejó en su casa-Palacio el más bello exponente del Renacimiento que posee nuestra ciudad. La carta lleva fecha de 14-VII-1555.

A pesar de todo esto, no hay en Burgos ni una iglesia ni una calle que lleve el nombre del Santo.

## AGRUPACION ECOLOGISTA BURGALESA

Esta Agrupación ha organizado, para las 7 de la tarde de hoy, en la Casa de Cultura, una charla-coloquio sobre el tema «El pantano de Retuerta: problema ecologista». Se invita a cuantos sientan interés en el asunto.

## XXXIV Semana de Misionología

# Actualidad viva de la vida contemplativa

## Radiografía de las nuevas Iglesias.- Final de los viajes papales

### MULTIPLICACION DE CONTEMPLATIVOS

Santa Teresa de Jesús andariega y contemplativa nos lleva de la mano a la actual realidad de la vida plenamente consagrada a Dios en territorios de Misión. Se multiplican los conventos contemplativos, considerados como motor de la acción misionera y como piegaría de los pueblos que nacen a la Iglesia.

Dos lecciones nos han presentado esta atractiva problemática en un rápido ojeo sobre la geografía del Tercer Mundo:

Monseñor Jesús Irigoyen, director de la «Agencia Internacional Fides» de Roma desdobló el tema «Comunidades contemplativas en las Iglesias jóvenes. Situación actual». Poseedor del más rico material estadístico misionero, dominador de los avances de la Iglesia en los más lejanos países, monseñor Irigoyen se ha hallado con la gran dificultad de tratar un tema amplísimo en el círculo de una hora. Traía 32 pliegos a un solo espacio. ¡Lástima de las esclavitudes del espacio!

Aun así, su charla ha sido magistral, con estadísticas, ejemplos, datos comparativos, que demuestran la vitalidad en aumento de la vida consagrada plenamente a Dios en los campos de Misión. No se ciñe al campo católico, sino también al ortodoxo oriental y al protestante. Oración - trabajo: binomio de la vida consagrada, como testimonio del Evangelio. Señala los peligros y los beneficios de una aculturación racial de los ambientes consagrados. Y los planes universales de adaptación de las formas de oración y de culto a las riquezas ambientales de cada país. Destaca finalmente, los anhelos misioneros de estas comunidades ubicadas en el corazón del paganismo y de otras ancestrales religiones: una esperanza vital de la Iglesia y una consolación en horas de naturalismo.

—Felipe Sainz de Baranda, superior general de los Carmelitas Descalzos, penetra en la religiosidad del tema anterior, con su enunciación «Implicaciones pastorales de la vida contemplativa en las Iglesias jóvenes». Revela los elementos característicos de la vida contemplativa: la clausura o desierto, apartamiento exterior del mundo; la plegaria, tanto la meditativa como la de alabanza a Dios, en continuidad durante la jornada; y la ascetis monástica, serie de actitudes sacrificadas con Cristo, de rupturas y desasimientos voluntarios y alegres. Recorre rápidamente el mundo misionero tan floreciente en vida consagrada. Y lo retoca con las pintaladas los matices acertadísimos de la espiritualidad consagrada. En ausencia del P. Sainz de Baranda, su trabajo lo leyó, con comentarios y anotaciones personales oportunos, su secretario P. Zuazua.

—Una religiosa, María Victoria Bolins, estudiará el espíritu misionero de su Madre Teresa, en una aproximación a sus intenciones e ideales. Con sensibilidad femenina, ha descubierto que la raíz misionera de la Santa es su amor a Cristo y el reconocimiento de que El tiene «pocos amigos» verdaderos, por lo que ha de volcarse practicando «lo poquito que es en mí» e invitando a lo mismo a sus religiosas. Al conseguir que la Trinidad more en nuestra alma, logra la persona su plenitud de dignidad. Si existe amor, ha de provocar una «centellica» que encienda los ajenos trigales. Se le quebraba el corazón a la vista de tantas almas que se perdían, por lo que inventa sus «castillitos» que exigen amor mutuo, desasimiento de lo criado, y humildad. Su programa es humano y persistente: «vivir no para gozar, sino par atener fuerzas para servir».

Pablo II, con humor, números, curiosidades, y una revelación de las bambalinas ocultas que llevan los viajes papales.

### PROGRAMA PARA HOY

A las 9.30: Meditación teresiana, por don Baldomero Jiménez.

A las 10.30: Lección por Mons. Buxarrais.

11.30: Lección del P. Pérez Remón.

12.30: Lección del P. Reig.

15: Visita de los semanistas a la Cartuja de Miraflores, San Pedro de Cardeña y convento de Carmelitas.

17.30: Sesión académica por Mons. Capmany y el Cardenal Lourdasamy, para finalizar con la misa concelebrada presidida por el Cardenal Lourdasamy, y veneración de la reliquia de Santa Teresa.

F. Pedro de Anasagasti

## SABATINA A SANTA MARIA LA MAYOR

En desagradó y expiación por los pecados de todos los hombres y para suplicar a la Santísima Virgen por la paz del Mundo, mañana, primer sábado del mes, al igual que todos los sábados del año, organizado por la Pía Unión y Cqballeros de Santamaría la Mayor, tendrán lugar en la Santa Iglesia Catedral (altar mayor), los cultos siguientes:

Por la mañana, a las siete y media, meditación, a las ocho misa comunitaria.

Por la tarde, a las siete y cuarto, santo rosario, sabatina y salve.

A las siete y media, misa vespertina.

A estos actos se invita a todos los católicos burgaleses en general y muy especial a los militantes de A.C., cursillistas de cristiandad. Pía Unión de Santa María la Mayor y miembros de asociaciones apostólicas.

## NAVES

NECESITO EN ALQUILER

URGENTEMENTE 5 a 10.000 m2. Información Apartado 339. San Sebastián. Referencia Almacenes.

## PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES

### Fiestas patronales

Cultos: Triduo preparatorio días 30, 31 de Julio y 1 de Agosto. Misas: a las 9 horas, misa rezada.

A las 1, solemne misa concelebrada, presidida por el Excmo. y Rvdmo Sr Arobispo don Segundo García de Sierra y Méndez, quien tendrá a su cargo la homilía.

A la una de la tarde y a las cinco y media, misas rezadas.

A las 8, santo rosario y acto eucarístico.

Día 3 de Agosto, a las 8 de la tarde, funeral por los difuntos de la parroquia.



LA SEÑORA

## DOÑA CONSUELO FURELOS VARELA

Falleció en el día de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hermanos, doña Regina, don Ermitas y don Aurelio; hermanos políticos, don Longinos Alonso, doña Mercedes Vinagre, doña Mercedes Fernández y doña Pilar Lara; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA, de GAMONAL, HOY, VIERNES, a las DIEZ Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Vitoria, 171.

Burgos, 31 de Julio de 1981

Funeraria «La Cruz»



TERCER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA FLORENTINA MONTES OVEJERO

Que falleció el día 31 de Julio de 1978

Q. E. P. D.

Su esposo, don Miguel Montes López; hijos, José Antonio y Javier Miguel; hijas políticas, Blanca Morquecho y Esther Andrés; nietos; hermano, Julio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral, que tendrá lugar, HOY, DIA 31, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA, actos de caridad por los que quedarán muy agradecidos.

Burgos, 31 de Julio de 1981



EL SEÑOR

## DON MARIANO FRANCO GARCIA

Falleció ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Pilar Calderón; hijos, María del Carmen (Religiosa de María Inmaculada), José-María y Eduardo; hijos políticos, Teresa Ortega y Florentino Burgos; nietos; hermanos, Francisco y María Dolores; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, VIERNES, a las CINCO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN LORENZO, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Calle San Lorenzo número 19.

Capilla ardiente: Funeraria «San José». Sala «B».

Burgos, 31 de Julio de 1981

# Fiestas en la Barriada Yllera

Hoy comienzan las fiestas que la barriada Yllera celebra en honor de Nuestra Señora de las Nieves, su Patrona. El texto del programa confeccionado es el siguiente:

## HOY, DIA 31, VIERNES

A las 8 de la tarde, interesante campeonato de tuta, que se celebra a una vuelta y en forma de Liga entre los equipos: barriada Yllera, Gamonal, Río Vena, Calzadas, Vadillos y barriada Yagüe.

A las 8,30 de la tarde, ofrenda de flores a Nuestra Patrona que terminará con la salve popular.

A continuación, en la Plaza Mayor de la barriada, tendrá lugar la lectura del Pregón y la presentación de la "reina" de las fiestas y sus damas de honor.

A las 11 de la noche, gran verbena.

## DIA 1, SABADO

A las 12 del mediodía, gran juego de la cucaña, en el que pueden participar grandes y chicos estando en juego diversos regalos.

A las 6 de la tarde, actuación en el Colegio Mayor "Peña Amaya" de nuestros amigos de la Peña Guitarrista Burgense, bajo la batuta de su director el maestro Espiga.

A las 8 de la tarde, animados bailes.

A las 11,30 de la noche, verbena popular hasta la madrugada.

## DIA 2, DOMINGO Y FIESTA MAYOR

A las 10 de la mañana, disputado encuentro de fútbol de solteros contra casados.

A las 12 del mediodía, misa solemne concelebrada y presidida por el excmo. señor arzobispo.

A las 1,30 de la mañana, baile vermut, seguidamente, la esperada actuación del grupo de danzas burgalesas "Justo del Río".

A la hora de la comida, pasacalles.

A las 6,0 de la tarde, II Trofeo de fútbol "Unión Deportiva Yllera" entre los equipos U. D. Yllera C. D. Empalmas de San Millán.

A partir de las 8 de la tarde, animados bailes.

## DIA 3, LUNES

A las 12 del mediodía, en la plaza, entretenidos juegos infantiles.

A las 6 de la tarde, encuentro de fútbol juvenil entre los equipos:

Vadillos C. F. - Crucero Club Fútbol.

A las 8 de la tarde, celebración eucarística en favor de todos los fallecidos de la barriada.

A la misma hora, campeonato inter-barrios de tuta.

También a la misma hora, en la plaza, interesante exhibición de judo.

## DIA 4, MARTES

A las 12 del mediodía, el gran juego: "A la conquista del tesoro".

A las 6 de la tarde, fútbol juvenil, entre los equipos:

U. D. Yllera - Vadillos C. F.

A las 8,30 de la tarde, presentación de un pequeño grupo de actores infantiles.

## DIA 5, MIERCOLES

A las 12 del mediodía, gymkhana de bicis y otras pruebas a pie.

A las 6 de la tarde, fútbol juvenil, entre los equipos:

U. D. Yllera - Crucero C. F.

A las 8 de la tarde, comienzo de la eliminatoria de tuta entre las parejas del barrio.

A las 8,30 de la tarde, en el Colegio Mayor "Peña Amaya", proyección de diversas diapositivas sobre las vivencias de los minusválidos, a cargo de don Consorcio Torre.

## DIA 6, JUEVES

A las 12 del mediodía, en la plaza, gran fiesta del dibujo y pintura infantil, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal.

A las 6 de la tarde, en la plaza, partido de fútbol sala (alevines) entre los equipos:

U. D. Yllera - U. D. Río Vena.

A las 8 de la tarde, nueva eliminatoria de tuta entre parejas del barrio.

## DIA 7, VIERNES

A las 12 del mediodía, fiesta de la flor natural, que consistirá en un concurso de macetas en la plaza.

A las 6 de la tarde, en la plaza, nuevo encuentro de fútbol sala entre los equipos:

U. D. Río Vena - Peña Antonio José.

A las 8 de la tarde, sigue la eliminatoria de tuta para las parejas del barrio.

A la misma hora gran fiesta de convivencia de toda la barriada con "la gran sardinada".

A las 11 de la noche, verbena popular.

## DIA 8, SABADO

A las 11,30 de la mañana, interesante concurso infantil "Contesta y Acierta" para niños y niñas de hasta 12 años, en el Colegio Mayor "Peña Amaya".

A las 6 de la tarde, en la plaza, fútbol sala entre los equipos:

U. D. Yllera - Peña Antonio José.

A las 8 de la tarde, animados bailes.

A la misma hora, nueva eliminatoria de tuta entre las parejas del barrio.

A las 11,30 de la noche, gran verbena.

## DIA 9, DOMINGO

A las 10 de la mañana, disputa de los puestos tercero y cuarto de fútbol absoluto.

A las 12 del mediodía, final de la eliminatoria de tuta entre las parejas del barrio.

A las 1 de la tarde, animado baile vermut.

A las 6,30 de la tarde, gran final del trofeo de fútbol absoluto.

A las 8 de la tarde, comienzo del baile.

# La «Coral Hispana» regresa de su gira por Francia

## Próximas actuaciones en Levante

Acaba de regresar de Francia la "Coral Hispana" donde estuvo varios días en una gira artístico-cultural. Su centro residencial fue Lourdes. Recibidos en la Cite Saint Pierre los burgaleses, convivieron con otros grupos internacionales, italianos, árabes, húngaros, para los que dieron una actuación con canciones del folklore castellano.

Tras el Congreso Eucarístico Internacional y en un encuentro con los grupos de los diversos países, la Coral burgalesa, al igual que otros conjuntos de otras nacionalidades, ofreció un breve recital en el salón-teatro La Pirámide.

Con los familiares y amigos acompañantes de muchos concurrentes de habla hispana la Coral recorrió el monumental Viacrucis de Raffi a través de la alta y sagrada montaña "Espelugues" interpretando a través de las estaciones, corales de "La Pasión según S. Mateo" de Bach y otras polifonías sagradas, destacando entre los demás grupos extranjeros (alemanes, ingleses, italianos) que solamente rezaban y cantaban melodías populares. Al final en lo alto de la montaña y ante la gran piedra movida de la Resurrección interpretaron como colofón del "Viacrucis" el "Aleluya" de Händel que en las circunstancias ambientales, de fronda, altura, silencio matutino y religioso, emocionó a los cuantiosos grupos circundantes. Nuevos puntos de esta gira fueron, el Monte Igueldo, Biarritz, Betharran, el Pirineo aragonés y Zaragoza.

En breve y en el mes de Agosto, la Coral emprenderá una nueva gira artística y turística hasta Torreveja y Benidorm donde interpretará en diversas sesiones la obra teatro musical castellana para cenas medievales "Las bodas del Papamoscas".

## Señalamiento de pagos a las clases pasivas

Mañana sábado, día uno de Agosto, la Delegación de Hacienda abrirá el pago de obligaciones correspondientes a las clases pasivas: jubilados, Montepío Civil, Montepío Militar y retirados.

El lunes, día 3, se pagarán todas las nóminas sin distinción.

## INFORMACION MILITAR

INGENIEROS. — Por existir vacante se destina a la R. T. M.-T 20 con destino en Burgos al capitán de Ingenieros don Mariano Bravo Villas.

## Neumonía tóxica

# UN INGRESO DE ARANDA DE DUERO

Tras el satisfactorio balance que se había registrado en el caso de la «neumonía tóxica» el pasado miércoles, ayer hubo un pequeño retroceso, puesto que se registró un ingreso y ninguna alta.

En consecuencia, son dieciséis las personas que permanecen ingresadas en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

El ingreso ayer producido corresponde a un señor de 70 años, de Aranda de Duero, que manifestó ser consumidor de aceite a granel y por tanto sin las debidas garantías.



Del DIARIO DE BURGOS, correspondiente al martes, 31 de Julio de 1951.

AYER descarriló un tren mercancías entre Calzada de Bureba y Pancorbo. Treinta unidades han quedado sobre la vía y el tráfico se desarrolla en una sola dirección.

EL pasado domingo, los componentes de la Brigada local de Cruz Roja celebraron el «Día del Camillero».

LA temperatura máxima de ayer fue de 30,6 grados y la mínima de 14,2.

**DOMINGO,  
2 AGOSTO**

**EXCURSIONES**

**A SANTANDER  
A LAREDO  
A TOLEDO  
Y ARANJUEZ**

**A San Vicente  
de la Barquera**

---

**Ruta Castilla-  
Rioja**

---

**Ruta Fernán  
González**

**Información  
y Billetes:**

**Viajes Clunia**

A. V. G. B. 134  
Teléfonos:  
206633 y 205044  
Paloma, 25. BURGOS.

**COLEGIO «SANTO TOMAS»**

Avenida Reyes Católicos, 7

**CURSO INTENSIVO PARA RECUPERACION  
DE ASIGNATURAS PENDIENTES:**

Bachillerato y Educación General Básica

**APERTURA: Día 3 de Agosto.**

**INTERNADO, EXTERNADO  
Y MEDIOPENSIONISTAS**

Este Centro dispone de algunos puestos escolares en Párvulos, E.G.B. y Bachillerato para el curso próximo, en régimen de Internado, Externado, Residentes y Mediopensionistas.

La Educación General Básica está subvencionada.

**GRAN TEATRO**

**HOY,  
VIERNES**

EN SESION CONTINUA DESDE LAS  
5 TARDE

**2 FORMIDABLES ESTRENOS**

**EN UN PROGRAMA ¡¡SENSACIONAL!!**

**CLASIFICADO (S)**

JANET AGREN-TINA AUMONT  
BARBARA BOUCHET-ROSSANO BRAZZI

**CUENTOS PROHIBIDOS  
Y NADA VESTIDOS**

director BRUNELLO RONDI

LAS MAS DESENFRENADAS E INCREIBLES  
AVENTURAS AMOROSAS HECHAS REALIDAD  
«SOBRE EL TERRENO»

— Y —

**Casa privada  
para la U**

Gabriele Carrara - Marina Deunja - Macha Magall - Ivano Staccioli

DIRECTOR: Bruno Mattel

**(RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS)**

Se advierte al público que este programa por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador.

**GRAN TEATRO**

**LUNES, 3 y MARTES, 4 DE AGOSTO**

**¡¡DOS UNICOS DIAS!!**

**EL MAYOR EXITO COMICO DE LA TEMPORADA**

ONCE MESES DE EXITO  
CONTINUADO EN LA  
CARTELERIA MADRILEÑA!

**2º AÑO  
EN CARTEL**

**GUSTAVO PEREZ PUIG  
PRESENTA**

**ANTONIO GARISA  
AMPARO BARO**

en  
LA COMEDIA MAS DIVERTIDA  
DE JARDIEL PONCELA!

**LOS HABITANTES DE LA  
CASA DESHABITADA**

con  
**LUIS BARBERO  
y  
NICOLAS ROMERO**  
(en Raimundo)

La colaboración de  
**MARTA PUIG**  
Actor invitado  
**PACO CAMOIRAS**

Dirección:  
**MARA RECATERO**

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**14 ACTORES EN ESCENA Y UN PERSONAJE INSOLITO ¡UN BURRO VIVO!**

**-LOCALIDADES A LA VENTA-**

## SESIONES DEL PLENO Y DE LA PERMANENTE MUNICIPALES

# Queda sobre la mesa (para consulta) la propuesta de crear la "Empresa Municipal de Aguas de Burgos, S. A."

## El señor Rubio Marcos denunció la ausencia de las minorías en la composición de los Consejos de las nuevas sociedades municipales.- Refutaciones del señor Codón Herrera.- Gratitud a S. M. el Rey.- La izquierda, contra la demolición de Sementales

A la una y cuarto de la tarde de ayer celebró sesión extraordinaria el Ayuntamiento Pleno que suple a la ordinaria del próximo mes, debido a la iniciación de las vacaciones oficiales que sólo se interrumpirán, salvo imprevistos, el 18 de Agosto para la sesión de la Permanente que tendrá lugar ese día.

Presidió el alcalde, Sr. Peña San Martín con asistencia de todos los miembros de la Corporación municipal —excepción hecha de los señores Barañano Martínez y Alzaga Marijuán que excusaron su falta de asistencia—; secretario general interino, Sr. Casado Senovilla e interventor accidental, Sr. Payno y Díaz de la Espina (don Antonio).

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

### MODIFICACION DE CREDITOS

Aprobar —con la abstención de los concejales del PSOE y PCE— el expediente de modificación de créditos número 1, dentro del presupuesto de inversiones para el presente ejercicio, por importe de cinco millones de pesetas, cuyo contenido se especificaba en el dictamen. Se dará trámite al acuerdo, mediante su exposición al público y cumplimiento de los demás requisitos legales. Este suplemento aprobado tiene por objeto la modernización del parque móvil del Servicio municipalizado de Autobuses Urbanos. El señor Rubio Marcos explicó la actitud del grupo socialista diciendo que aún cuando es conocida su oposición, manifestada en su día al plan de inversiones, esta vez se abstiene, vista la voluntad mayoritaria del grupo centrista y de otras dos minorías.

### RATIFICACION DE COMPROMISOS PARA OBRAS DE ENCAUZAMIENTO DEL RIO ARLANZON

Acto seguido el Pleno acordó ratificar, para la tramitación del expediente al MOPU, los compromisos municipales de auxilio a las obras del proyecto de «Encauzamiento del tramo IV del río Arlanzón», desglosadas de las del proyecto de «Prolongación de los Colectores Norte y Sur y regulación del río Arlanzón (tramo IV)».

Estos compromisos económicos se cifran en un 25 por ciento del presupuesto de ejecución por Administración, que asciende a 91.699.475 pesetas, por lo que la aportación municipal será de 22.924.869 pesetas.

Igualmente se acordó delegar en el alcalde y en el primer teniente de alcalde para formular ante la Confederación Hidrográfica del Duero el acta de cesión de los terrenos necesarios para ejecutar las obras antedichas. El Sr. Peña San Martín dio cuenta de haber conseguido del MOPU la cooperación de la maquinaria de dicho Ministerio para las obras proyectadas en el encauzamiento del río Arlanzón lo que, con la propia aportación económica del citado organismo estatal, significará un ahorro importante en el presupuesto de las obras.

### QUEDA SOBRE LA MESA, PARA CONSULTA EL PROYECTO DE E.M.A.B.U.S.A.

A continuación el secretario, Sr. Casado Senovilla dio lectura a la propuesta de constitución de la sociedad municipal «Empresa Municipal de Aguas de Burgos, S. A.» (EMABUSA) como transformación del Servicio municipalizado de Aguas.

Informó a este respecto que, en su opinión y según los estatutos y la normativa vigente, existía un defecto de legalidad al no acomodarse el artículo 20 de aquéllos al reglamento de Servicios en cuanto a nombramientos de consejeros pues lo que se proponía era la designación de nueve consejeros, de los cuales cinco serían corporativos, mientras que según el informe y matizaciones ofrecidas por el secretario general dicho número de capitulares no puede exceder de tres.

No obstante el Sr. Casado consideró que como la normativa todavía en vigor está pendiente de ser acomodada a la Constitución, en materia de política de Régimen Local, es posible que la expresada propuesta pueda ser aprobada por la Superioridad, proponiendo y así se acordó por petición de la Alcaldía dejar el expediente sobre la mesa, a la espera del resultado de la consulta a elevar a la Dirección general de Administración Local.

### EL SEÑOR RUBIO MARCOS EN DEFENSA DE LAS MINORIAS

El portavoz del PSOE dijo que su grupo no está en desacuerdo con la creación de la sociedad de la empresa municipal en el caso que se planteaba y en el de otras ya constituidas indicando que incluso los concejales socialistas han cooperado en la redacción de los estatutos pero que, con relación a la propuesta llegada al pleno si bien no dejaba de comprender que se intentaba agilizar el trámite, tampoco dejaba de comprobar ahora su asombro que se trataba de eliminar a las minorías en los Consejos de las nuevas sociedades aludiendo a las ya constituidas de «Aparcamientos y Garajes Municipales, S. A.», «Viviendas municipales, S. A.» y Centro de Cálculo Municipal, S. A.». El Sr. Rubio Marcos mostró su sorpresa por la repentina constitución de esas sociedades y el nombramiento de consejeros municipales pertenecientes a grupos políticos de menor entidad que el socialista. Preguntó que si en el caso de la

nueva empresa, EMABUSA iba a ocurrir lo mismo.

El concejal socialista subrayó la marginación a que según dijo están siendo sometidos los de su grupo y del PCE, a pesar de representar a un elevado número de electores, lo que consideró de gravedad, indicando que se está vulnerando la Ley electoral y que los capitulares de los grupos de Izquierdas están cooperando en las comisiones informativas pero no se les llama a los nuevos Consejos de gran importancia para la gestión de la actividad municipal, hecho que, insistió, considera escandaloso en una buena política de representatividad democrática.

Añadió el señor Rubio Marcos que si en los estatutos de la nueva empresa municipal que se proyecta constituir se indica que el nombramiento compete a la asamblea general que es el Ayuntamiento Pleno, ello demuestra que la propuesta va en contra de los fundamentos democráticos del Municipio, ignorando en qué ley se habrá basado el señor alcalde para formular tales nombramientos. Hizo una cálida defensa de los derechos y el respeto a las minorías de la oposición en las Corporaciones locales agregando que, a su juicio, también en este caso se quebranta la ley de las sociedades anónimas, y recordando que en las elecciones municipales el PSOE obtuvo el 30 por ciento de los votos y que con los del PCE representan el 35 por ciento del electorado. Pidió aclaraciones al alcalde, haciendo una llamada a la reconsideración del tema y señalando que, de no ser atendidos, los socialistas promoverán las acciones pertinentes. Finalmente pidió dejar el expediente sobre la mesa, a la espera de abrir una negociación con el grupo de UCD.

### INTERVENCION DEL SEÑOR CODON HERRERA

El portavoz del grupo centrista dijo que está claro que la Corporación municipal ha dado a la izquierda una amplia representación en las comisiones informativas y en los Consejos de los Servicios Municipalizados pero recordó que la izquierda se opuso al plan de inversiones municipales, acusando al Sr. Rubio Marcos de incongruencia en su actitud por haberse abstenido en el primer punto del «orden del día» —el de la modificación de créditos, dentro del presupuesto de inversiones— y diciendo que esa actitud daba la razón al grupo de UCD sobre el sentido de su propuesta en lo referente al proyecto de EMABUSA.

Razonó sus palabras el señor Codón Herrera declarando que la nueva Empresa Municipal de Aguas de Burgos, S. A., como las otras, se creaba para desarrollar el Plan de Inversiones a través de los Consejos en los que la oposición de izquierdas no está representada. Expuso otros argumentos y dijo que el dictamen quedaba sobre la mesa pero no por los motivos que alegó el señor Rubio Marcos, sino en base a los criterios que acababa de exponer el secretario. También refutó las alegaciones respecto de la ley de sociedades anónimas. En definitiva el señor Codón afirmó que los grupos de izquierdas con su oposición al plan de inversiones se habían autoeliminado de toda responsabilidad y participación en la gestión y que ello explicaba su ausencia en las nuevas sociedades constituidas.

El portavoz del PSOE contestó al del grupo centrista indicando que el Sr. Codón Herrera no entiende lo que es la democracia toda vez que muchos ciudadanos votaron a los socialistas para estar en el Ayuntamiento al servicio de la ciudad. Mostró su abierta oposición a los criterios expuestos por aquel capitular, señalando que el nuevo proyecto de Ley de Régimen Local, elaborado por UCD explica que su finalidad es democratizar a los Ayuntamientos y que esto no puede nunca lograrse excluyendo a las minorías. Insistió en la competencia del Pleno para nombrar consejeros de las nuevas sociedades y que en las otras tres constituidas anteriormente no se han cumplido esos trámites, por lo cual juzgó grave el hecho, aduciendo que si no se rectifica tal actitud los concejales del PSOE harán valer sus derechos de defensa de la vida democrática municipal.

Respondiendo a alusiones, el señor Peña San Martín dijo que los nombramientos se hicieron en base a las facultades conferidas por el Ayuntamiento Pleno a la Alcaldía-presidencia.

### URBANIZACION DE ACERAS

Después se acordó aprobar el proyecto de urbanización de aceras en la avenida del General Vigón (tramo comprendido entre la avenida del General Yagüe y calle de Vitoria), según proyecto redactado por el Ingeniero municipal de Caminos, señor Garrido Lestache, que tiene un presupuesto total de 6.234.108 pesetas.

Se acuerda también imponer contribuciones especiales para financiar las obras, exponer el expediente al público, a efectos de reclamaciones, y aprobar el expediente de contratación de obras que se llevará a efecto por el sistema legal procedente.

La adopción del precedente acuerdo dio lugar a unas observaciones sobre el procedimiento de contratación de las obras, interviniendo los señores Martínez Llorente, Casado Senovilla, Payno y Díaz de la Espina y García Rodríguez, prevaleciendo la decisión de adjudicar las obras mediante sistema directo, atendiendo a la cuantía del presupuesto y una vez cumplidos los requisitos que

establece la ley, siguiéndose en este punto el mismo sistema de otras experiencias análogas y especiales.

### GRATITUD A S. M. EL REY

Finalmente el alcalde, Sr. Peña San Martín propuso y así se acordó por unanimidad, hacer constar en acta los sentimientos de la más profunda y solemne gratitud a S. M. el Rey don Juan Carlos I por haberse dignado aceptar la Presidencia de Honor de la Comisión conmemorativa del MC Aniversario de la fundación de nuestra ciudad y por la cordial acogida que dispuso el Monarca a las autoridades y representaciones municipales, entre otras, en la audiencia celebrada recientemente en el palacio de la Zarzuela.

A las dos menos cuarto de la tarde se levantaba la sesión y el alcalde deseó a sus compañeros de Corporación unas felices vacaciones.

### SESION DE LA PERMANENTE

La Comisión Municipal Permanente celebró el miércoles su reglamentaria sesión semanal, bajo la presidencia del alcalde señor Peña San Martín y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Gredilla Rodríguez, Codón Herrera, Martínez Llorente, Del Diego Simón, Rubio Marcos, Plaza Fernández-Villa, García Romero, Rico Pardo y Escribano Reinoso; secretario general interino señor Casado Senovilla e interventor accidental señor Payno y Díaz de la Espina (don Antonio). Excusó su falta de asistencia el capitular señor García Rodríguez.

Se adoptaron entre otros, los siguientes acuerdos:

### GOBIERNO Y PERSONAL

Contratar con carácter temporal a dos peones para prestación de trabajos de jardinería, por el plazo de tres meses, a partir del día primero de Agosto próximo.

Aprobar las cuentas de caudales de los presupuestos especiales, actualmente vigentes, correspondientes al cuarto trimestre del pasado ejercicio de urbanismo, autobuses, estación de autobuses, aguas, instalaciones deportivas y de Recreo, además de Mercados, Ferias, exposiciones y concursos.

Declarar válido —con la abstención del PSOE— el acto licitatorio de la segunda fase de concurso-subasta para contratar las obras que restan por ejecutar del proyecto de reconstrucción del edificio de la antigua prisión provincial, destinado a un centro cultural y adjudicarlo definitivamente a don Jaime Olano Moliner en el precio de 46.692.744 pesetas por ser la oferta más económica.

Aprobar la contratación directa de la obra civil comprendida en el proyecto de sustitución de la tubería de distribución de aguas, situada en el colector Norte, entre las plazas de Castilla y España y que se lleve a cabo la obra con arreglo a las bases que asimismo son objeto de aprobación, el tipo de licitación se fija en 6.001.204 pesetas.

### OBRAS

Conceder diversas licencias de obras particulares con sujeción a los planos presentados y a las condiciones fijadas por la Comisión de Obras, entre otras a doña Gregoria Bascos, para construcción de un bar-restaurante en el barrio de Castañares; a las Hijas de Caridad de San Vicente Paul; reforma interior del Colegio de San Vicente de Paul, sito entre las calles del Hospital de los Ciegos y Arco de San Esteban; a la «Cellophane Española, S.A.»; apertura de zanjas para comprobación de una arqueta del colector de aguas residuales de dicha industria; a «Construcciones Arranz Acinas, S.A.»; obras de apertura de zanjas al objeto de practicar la acometida de la red de agua potable al edificio sito en Calle Fernán González números 24 y 26 y Hospital de los Ciegos sin número y a Iberduero, S.A., construcción de un centro de transformación con la consiguiente apertura de zanjas en la zona de barriada «La Inmaculada».

### PAGO DE CERTIFICACIONES DE OBRA

Aprobar y pagar las siguientes certificaciones de obras:

La número 6 (liquidación), de obras de reparación de la carretera de acceso al polígono de Villalonquejar, a favor de «Asfaltos Naturales de Campezo, S.A.», por un importe de 3.101.157 pesetas.

La número 1 (liquidación), por trabajos realizados en el camping de Fuentes Blancas que importa 515.313 pesetas, a favor de don José Antonio Martínez.

La número 1, de obras de construcción de alcantarillado en el paseo de los Pisonos por importe de 1.682.217 pesetas a favor de «Construcciones Barca, S. L.».

La número 1, de urbanización de aceras en la barriada «Ingarra», por importe de 1.228.650 pesetas a favor de «Cacivsa».

La número 5 (liquidación) y 6 (adicional-liquidación) por urbanización de la calle Santa Agueda (parte antigua), a favor del contratista don José Lete Alberdi.

(Pasa a la página siguiente)

# LAS SESIONES MUNICIPALES

(Viene de la página anterior)

por importe, respectivamente de 14.435 pesetas y 1.512.463 pesetas.

## DESESTIMACION DE RECURSOS

Desestimar el recurso de reposición interpuesto por «Hormigones y Canteras García, S.L.» contra el acuerdo de esta Permanente por el que se denegó licencia para instalar una planta de hormigonado en el paraje de «Las Veguillas», carretera de Cortes sin número en base a las consideraciones que constan en el dictamen y requerir al interesado para que en el plazo máximo de un mes ejecute la demolición de las obras de referencia, previéndole que en caso de no hacerlo así se procediera a su demolición por este Ayuntamiento y a costa de dicha empresa de acuerdo con el procedimiento establecido en la legislación vigente.

Desestimar los recursos de reposición interpuestos por don Jacinto Martínez Sierra contra acuerdos de esta Permanente por los que se declaró caducada la licencia que se le concedió para reformar un pabellón en la calle Melchor Prieto número 11 y se le denegó la legalización de las obras realizadas en el patio interior de dicho inmueble.

Se acuerda requerir nuevamente al señor Martínez Sierra para que en el plazo de un mes proceda al derribo de las obras ejecutadas sin licencia en la referida casa, previéndole que en caso de no hacerse así, se procederá por este Ayuntamiento a su demolición, por el sistema de ejecución subsidiaria.

## TRAFICO

Autorizar a «Restauraciones y Construcciones José María Garmendia» la ocupación de la zona peatonal en los alrededores del Arco de Santa María y al corte de circulación por dicho Arco, en una fase posterior a consecuencia de las obras de reparación y restauración del citado monumento. Esta ocupación queda sujeta a todas y cada una de las condiciones que figuran en el dictamen.

En cuanto a la tercera fase que prevé el corte del tráfico rodado por el Arco, deberá comunicarse al Servicio municipal de Tráfico, con 16 días de antelación la fecha exacta de iniciación de los trabajos, así como el plazo de ejecución a fin de adoptar las oportunas medidas de desvío del tráfico consistentes en dar doble sentido circulatorio al primer tramo de la Avda. del Generalísimo y cambiar el sentido de circulación de la calle Fernando Alvarez y primer tramo de la de Martínez del Campo.

Autorizar la colocación de vallas de obra durante la consolidación y restauración del edificio Teatro Principal. En la acera de este inmueble, frente a la Diputación, se colocarán andamios de pórtico con el fin de dar paso protegido a los peatones que transiten por esa acera.

La ocupación que se autoriza queda sujeta a todas y cada una de las condiciones obrantes en el dictamen. Se prohibirá el aparcamiento de coches en la calle Travesía del Mercado.

Autorizar a la Excm. Diputación provincial la instalación de una marquesina para una parada de autobús con destino al servicio al complejo asistencial de Fuentes Blancas en la margen derecha de la plaza de Santa Teresa. Tendrá carácter provisional y se trasladará por cuenta del solicitante, al emplazamiento definitivo que se determine en el proyecto de urbanización de la zona que se está redactando.

Prohibir el estacionamiento de vehículos en ambos lados del acceso a la zona central del parque de

Fuentes Blancas, en las inmediaciones del restaurante y casa de guardas.

## ACUERDOS DE URGENCIA

Fuera del «orden del día» y entre los asuntos declarados de urgencia por la Comisión Municipal Permanente e incorporados a aquél, se han adoptado los siguientes acuerdos en la sesión:

Aprobar el presupuesto de la celebración de la XVI Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón».

Conceder una subvención de 100.000 pesetas para celebrar las XXXIV Jornadas de Misionología en esta ciudad.

Personarse en varios recursos contencioso-administrativos.

Nombrar interventor accidental de Fondos a don Antonio Payno y Díaz de la Espina y sustituto del mismo en sus funciones a don Antonio Hernando García.

Conceder varias licencias de obras.

Aprobar las certificaciones de obras municipales ejecutadas por diversos contratistas.

Proceder al derribo del Depósito de Sementales en el paseo de la Quinta. (Votaron en contra de este acuerdo los concejales del PSOE y PCE).

Felicitar al ilustre burgalés Excmo. Sr. D. Miguel Angel Arroyo Gómez por su nombramiento de Subsecretario de Administración Educativa del Ministerio de Educación y Ciencia.

Felicitar a los también ilustres burgaleses excelentísimos señores don Luis Merino Megido y don Angel Palacios Vallejo por haber sido promovidos el primero al empleo de general de división y el segundo a general subinspector de Ingenieros de Instrucción del Ejército.

Felicitar igualmente, al Ilmo Sr. D. José María Bombín Repiso, por haber sido nombrado nuevo jefe de la Unidad de Administración Local de Zaragoza, lamentando su cese en el mismo cargo que ostentaba en Burgos y agradeciendo las colaboraciones prestadas a la Corporación municipal desde el tiempo en que ejerció sus funciones primeras en el extinguido Servicio de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones locales.

Hacer constar en acta el sentimiento corporativo por el trágico accidente de circulación ocurrido en la provincia de Orense y que ha costado la vida al Ingeniero industrial de esta ciudad don José María Soldevilla Benito y a sus cinco hijos y graves heridas a la esposa y madre de las víctimas doña María del Pilar Martínez Eguizabal.

Manifiestar asimismo, el hondo pesar de la Corporación por el óbito del concejal del Ayuntamiento de Melgar, don Julián Santos Rubio y del ex-alcalde de Roa y ex-diputado por aquel partido judicial don Claudio Calvo Fernández.

## SE PUEDE VIAJAR SIN DINERO, PERO NO SIN GASOLINA.



El Talón Gasolina de la Caja del Círculo, es un nuevo Servicio gratuito de nuestras Cuentas Corrientes, que Vd. puede solicitar en cualquiera de nuestras Oficinas.

Utilizando cualquiera de los dos sistemas que le ofrece la Caja del Círculo, Talones de 500 Pts. o Talones garantizados hasta 6.000 Pts., ganará en comodidad y seguridad, pudiendo además echar gasolina a su automóvil en cualquier punto de España.

**INFORMESE SOBRE LAS VENTAJAS DE NUESTRO TALON GASOLINA**



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## Acuerdo de la Diputación de Alava que carece de toda validez

Se refiere al Condado de Treviño

## Comunicado urgente del Comité provincial del PSOE

Comunicado de Prensa urgente:

«El Comité Ejecutivo provincial de Burgos del PSCL (PSOE) ha tenido conocimiento por un medio radiofónico de comunicación, de difusión nacional, del acuerdo adoptado por la Diputación Foral de Alava, a propuesta del Partido Nacionalista Vasco, de nombramiento de una comisión que inicie los trámites necesarios para la incorporación a dicha provincia de los municipios burgaleses de la Puebla de Arganzón y del Condado de Treviño, y a este respecto, ha acordado hacer públicas, con carácter de urgencia, las siguientes consideraciones:

1.º El PSCL (PSOE) de Bur-

gos asume íntegramente el acuerdo del Consejo de Castilla y León de no admitir que se adopte ninguna decisión sobre este tema hasta que no esté vigente el Estatuto de Autonomía de Castilla y León, cuyo proyecto todavía no ha entrado siquiera en discusión en el Congreso de los Diputados.

2.º El PSCL (PSOE) de Burgos recuerda que cualquier modificación de los límites territoriales de la provincia de Burgos, según el artículo 141, apartado 1 de la Constitución Española, exige una ley orgánica aprobada por las Cortes Generales.

3.º Asimismo, la posible integración de los municipios burgaleses de La Puebla de Arganzón y del Condado de Treviño en la provincia de Alava, requeriría la aprobación de sus habitantes en referéndum, siendo, según el artículo 149, apartado 32 de la Constitución Española, la autorización para la convocatoria de consultas populares por vía de referéndum, competencia exclusiva del Estado.

4.º El acuerdo de la Diputación Foral de Alava sobre este tema carece pues completamente de virtualidad legal».

**GESTORIA  
RECALDE**

BURGOS

Calera, 35, 2.º Izda.  
Teléfono 2302 01

## VIDA CULTURAL

## XVI ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CINE

Hoy se inaugura la «Muestra del cine musical de hoy» con «Pedro y el Dragón Elliot», «La Luna» y «El Director de Orquesta»

Hoy en el cine Avenida, se dará inaugurado el segundo ciclo del XVI Encuentro Internacional de Cine, que ofrecerá al público asistente una amplia panorámica, de los distintos aspectos del cine musical de hoy. Desde las películas de dibujos animados, pasando por películas sobre grandes compositores como Beethoven, Mozart y Bach, hasta las más actuales y muestras del rock.

## WALT DISNEY

Este año se conmemora el 80 aniversario del nacimiento y el 15 de la muerte del que fue genial dibujante, próspero productor y eficaz promotor, Walt Disney.

La película que hoy se estrena «Pedro y el Dragón Elliot», puede encuadrarse dentro de su amplia producción, ya que indudablemente lleva su sello. Walt Disney desde 1948, en que realizase su obra maestra «Dumbo», se dedicó a la producción, realizando bajo su nombre películas como «La Cenicienta», «Alicia en el país de las maravillas», «Peter Pan» «101 Dálmatas»...

La importancia de la presente película es que Don Chaffey ha logrado uno de los sueños de Walt Disney, combinar los personajes reales con el dibujo animado. Walt Disney lo había intentado en 1944 con «Saludos amigos», sin gran éxito.

Una magnífica ocasión para todos los niños de cualquier edad.

## LA LUNA

Nuevamente el Encuentro de Cine repone «La Luna», que obtuvo un gran éxito en la sesión de representación del «ciclo de cine recomendado», en el Gran Teatro. «La Luna» de Bernardo Bertolucci, estaba programada desde sus comienzos para esta muestra, pero al no poder disponer de la película de Rosi «Cristo se paró en Ebolí», se adelantó su presentación.

Creemos que en su día fue ampliamente comentada y para los que no tuvieron ocasión de disfrutarla, hoy se les brinda esta nueva oportunidad.

## EL DIRECTOR DE ORQUESTA

La sesión sugestiva para esta jornada es sin duda la película de Andrzej Wajda. Su penúltima realización.

«El director de orquesta», viene avalada por los premios logrados en los festivales de cine de Berlín, «Oso de Plata», San Sebastián y la primera semana de cine musical de Santander, donde obtuvo el máximo galardón.

Prosiguiendo con sus notas destacadas, diremos que la música es la Quinta Sinfonía de Beethoven y el papel principal está protagonizado por el genial actor inglés John Cielgud.

## PROGRAMA PARA HOY

Cine Avenida, 5,30 «Pedro y el Dragón Elliot» —Infantil— (patrocina Iness), ocho tarde. «La Luna» de Bernardo Bertolucci, (patrocina Colegio de Arquitectos). 11 noche: «El direc-

## PROGRAMA PARA MAÑANA

Cine Avenida, a las 5,30 «Pedro y el Dragón Elliot» (Iness) a las ocho de la tarde «El director de orquesta», (Radio Castilla) y a las once «Fama» de Allan Parker, versión española (Radio Popular).

## ENINCI

## Exito de «Danzas Justo del Río», en Avilés

Hemos recibido recortes de la Prensa asturiana que reflejan, con el mayor alarde gráfico, el éxito que en Avilés obtuvo la agrupación Danzas Burgalesas «Justo del Río», a lo largo de la celebración allí del II Festival de Música y Danza Popular.

En el citado Festival, tal agrupación resultó en primer lugar, junto al grupo «Eidos», de La Coruña.

Como puede verse, «Danzas Justo del Río» sigue en el primer plano dentro de esa formidable misión que consiste en dar a conocer en todas las tierras nuestro folklore. Nueva más cordial enhorabuena.

## Comunicado del PSOE sobre el caso del pantano de Retuerta y otros problemas de la cuenca del Arlanza

Recibimos el siguiente comunicado del Comité Ejecutivo provincial del PSOE:

Los parlamentarios socialistas burgaleses, Esteban Granado y Juan José Laborda, el diputado del PSOE por Soria, Manuel Núñez Encabo, miembro de la comisión del Consejo de Castilla y León para el pantano de Retuerta, y algunos miembros del Comité Ejecutivo provincial del PSCL (PSOE) de Burgos, tuvieron la oportunidad de acompañar en su visita a diversas zonas de nuestra provincia a los señores ministros de Obras Públicas y Urbanismo y de Cultura.

Al final de esta visita, el Comité Ejecutivo provincial de Burgos del PSCL (PSOE) ha acordado hacer públicas las siguientes manifestaciones:

1.º El PSOE de Burgos estima como muy positiva la definición de la postura del Gobierno sobre el tema del pantano de Retuerta, en el que anteriormente se habían manifestado, dentro de la Administración, posturas encontradas y hasta contradictorias. Igualmente valoramos de forma positiva las afirmaciones realizadas de respeto al legado histórico, de

traslado de las ruinas (visibles y subterráneas) del monasterio de San Pedro de Arlanza y de excavación de los yacimientos arqueológicos en los periodos de tiempo necesarios.

2.º Para acabar de clarificar el tema, y en la línea de la pregunta presentada hace un mes en las Cortes por el senador Laborda, el PSOE de Burgos demanda del Gobierno un pronunciamiento claro, firme y concreto sobre la viabilidad técnica del pantano de Retuerta, es decir, sobre la posibilidad de superar las dificultades (existentes según algunos grupos y técnicos debido a la estructura del subsuelo) para el embalse de las aguas.

3.º Encontramos muy acertada la asunción por parte del Gobierno de la recomendación de la comisión para el tema del pantano de Retuerta del Consejo de Castilla y León, sobre la apertura de consultas a los grupos sociales y entidades ciudadanas interesadas en el tema.

4.º El PSOE considera asimismo positivas las declaraciones y promesas de los señores ministros sobre los temas de los puentes entre Hortigüela y Cascajares de la nacional Sa-

gunto-Burgos, de la no discriminación del municipio de Salas de los Infantes respecto del Gran Área de Expansión Industrial de Castilla la Vieja y León y sus beneficios, y de la mejora de la situación de los vecinos de Retuerta.

5.º No obstante, el PSOE de Burgos quiere hacer llegar a los ciudadanos burgaleses su preocupación por el desarrollo de estos temas. Los socialistas burgaleses ya estamos acostumbrados a que determinadas realizaciones (centros universitarios, hospital de Miranda, y ahora pantano de Retuerta) se adopten tras iniciativas parlamentarias del diputado Granado o del senador Laborda. Pero lo que puede calificarse de asombroso es que el ministro de Obras Públicas y Urbanismo tenga que ver y tocar, como Santo Tomás, cómo están los puentes entre Cascajares y Hortigüela, para adoptar la decisión de ensancharlos, cuando hacemos de dos meses contestaba a una pregunta del senador Laborda en el sentido de que dichos puentes no presentaban características deslizantes, estaban bien señalizados y no causaban accidentes. Que el mismo señor ministro tenga que pasar por Salas de los Infantes para darse cuenta de que el decreto que regula los beneficios de la Gran Área de Expansión Industrial de Castilla la Vieja y León discrimina a esta localidad castellana. Que tengan que salir a la carretera los vecinos de Retuerta y parar la comitiva ministerial para que el señor ministro se dé cuenta de que esta localidad burgalesa lleva cincuenta años sufriendo la desidia de la Administración, que se ha concretado, como señalaba el senador Laborda en su pregunta, en la no realización de la concentración parcelaria, y en que los vecinos de Retuerta, que cumplen con las obligaciones políticas, sociales y económicas de los demás españoles, pagan sus impuestos, y contribuyen al mantenimiento de las cargas comunes del Estado; se ven privados sin embargo del derecho a una vivienda digna, a unas calles alumbradas, asfaltadas y alcantarilladas, y al mínimo de servicios que hacen habitable a una localidad.

6.º Sabíamos que la Administración española no era un dechado de eficiencia, pero no nos imaginábamos que llegara hasta el extremo de desinformar tan concluzadamente a sus ministros. Debemos deducir que las razones del desgobierno que padece España se encuentran pues en que los ministros no disponen, por desgracia, del donde la ubicuidad, que les permitiría estar a la vez en varios sitios, ya que su presencia parece imprescindible para solucionar hasta el ensanche de un puente.

## COLONIAS INFANTILES MARITIMAS

OBRA SOCIAL DE LA

## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Tercer turno a PEDREÑA (Santander)



Grupo de niños de Burgos capital y de diversos puntos de la provincia, que asisten al tercer turno de la Colonia Infantil Marítima de Pedreña (Santander) y que partieron ayer de nuestra ciudad.

¡FELICES VACACIONES! CON LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

### DELEGACION DE EDUCACION

Concurso de Educación Especial

Se pone en conocimiento de los interesados que en el B. O. del Ministerio de 27 de Julio, se hace pública la adjudicación provisional de destino del referido concurso, concediéndose un plazo que finaliza el próximo día 4 de Agosto, para efectuar las reclamaciones a que hubiere lugar.

### ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES

#### COMUNICADO DEL FRENTE DE LA JUVENTUD

«Ante las agresiones que se vienen realizando contra monumentos, que son patrimonio de todo los españoles, el Frente de la Juventud, quiere hacer constar que el atentado cometido contra el monumento de la explanada de Bricia, por parte de grupúsculos minoritarios como el causante del vandálico atentado no nos queda por menos que exigir que las autoridades, tomen medidas y desarticulen e ilegalicen a estos grupúsculos que atentan contra la paz ciudadana».

# La Federación de Comerciantes burgaleses presentará alegaciones al Ayuntamiento contra la Ordenanza de venta ambulante

## Acción frente al previsto aumento de la Licencia Fiscal, que supone una desproporcionada presión

Se ha celebrado una importante reunión de la Junta directiva de la Federación de Comercio de nuestra ciudad. En dicha reunión se abordaron temas trascendentales para la problemática de comercio burgalés, como son la Ordenanza Municipal de Venta Ambulante y la elevación de tarifas de Licencia Fiscal.

Se acordó presentar las oportunas alegaciones al Ayuntamiento por la actual redacción de dicha Ordenanza, sujeta a plazo de información pública,

dado que se considera inadecuada al desarrollo del Real Decreto relativo a la venta ambulante y lesiva para los legítimos intereses del comercio permanente, aparte de contener apartados de dudosa y arbitraria interpretación por parte del propio Ayuntamiento. Fue presentado un detallado estudio elaborado por los técnicos de FAE que revela las deficiencias existentes en la referida Ordenanza. Mereció especial interés la crítica del perímetro urbano exceptuado del ejercicio de la venta ambulante, ya que

carece de la necesaria visión del auténtico grado de equipamiento comercial burgalés, desoyendo las propuestas efectuadas por la Cámara Oficial de Comercio, y no contempla tampoco mecanismo alguno de revisión para el caso de producirse variaciones en la estructura comercial y demográfica de Burgos. Asimismo, dicha Ordenanza desconoce la existencia de una norma jurídica de rango superior en cuanto a la venta en ambulancia se refiere, como es el Código Alimentario y aparece desprovista de una casuística realista y de los oportunos calendarios de aplicación. Del mismo modo, se apreciaron peligrosas excepciones y abusivas generalizaciones al desarrollo del Real Decreto antes citado, por lo que, esta Federación presentará en breve plazo las alegaciones oportunas. Se han tenido en cuenta en todo momento los recientes y lamentables hechos, relacionados con la venta ambulante, y que han puesto de manifiesto la falta de control municipal sobre la misma, que han supuesto un gravísimo atentado contra la salud pública, de irreparables consecuencias.

En cuanto a la elevación de Tarifas de Licencia Fiscal, se subrayó el extraordinario incremento que sufrirán próximamente, y que es un impedimento nuevo, pero enmarcado en el contexto de dificultades derivadas de un desproporcionado aumento de la presión fiscal municipal. Se está creando una insostenible situación para los pequeños y medianos empresarios, base de la economía local, al entender la Administración municipal que estos sectores son una inagotable fuente de recursos financieros, desconociendo el hecho de los perjuicios derivados de la supresión de puestos de trabajo en estos sectores clave de la estructura económica burgalesa. Del mismo modo, se hizo hincapié en las negativas repercusiones que puede tener para el consumidor la política emprendida por el Concejo, ya que puede desembocar en un deterioro del grado de abastecimiento y en una indeseable incidencia en los precios. La Federación de Comercio, preocupada por estos temas se halla elaborando un detenido estudio de los mismos y realiza las gestiones necesarias para lograr su solución, habiéndose iniciado los contactos y reuniones preliminares con los sectores más afectados.

Lo que se hace público para general conocimiento, ordenándose por la presente circular a las autoridades y agentes de la autoridad dependientes de este Gobierno Civil, velen por el más exacto cumplimiento de esta disposición y en general por el de todas las que regulan el ejercicio de la caza, vigilándose de modo especial la circulación, venta y consumo de las especies cuya captura no está autorizada, lo que será sancionado, en su caso, con el máximo rigor.

Igualmente se previene que para la más eficaz protección de las especies y de los derechos de las poblaciones y de las personas, así como de las cosas, sin perjuicio de la responsabilidad que por imperativo de la ley de caza y su reglamento vigente contraigan los que infrinjan estas disposiciones legales en cualquiera de los preceptos, especialmente en lo referente a la obligación de no entrar a cazar en las fincas donde se encuentren las cosechas en pie, será objeto de la pertinente corrección por parte de este Gobierno Civil, que en todo momento ha de prestar su tutela y vigilancia en favor del cumplimiento de las leyes de la nación y de las disposiciones legales.

# LAS NORMAS SOBRE LA APERTURA DE LA CAZA, EN EL "BOLETIN"

## La llamada «media veda» se extenderá del 23 de Agosto al 20 de Septiembre

Tal como se había anticipado, la apertura de la llamada "media veda" se hará en esta provincia el día 23 de Agosto y se extenderá hasta el 20 de Septiembre.

Las normas oficiales señaladas a este respecto aparecidas ayer publicadas en el "Boletín Oficial de la provincia", con sujeción al texto siguiente:

En cumplimiento de lo

preceptuado en la Orden del Ministerio de Agricultura en el "Boletín Oficial del Estado" de 7 de Julio, por la que se regula el ejercicio del derecho a la caza durante la presente temporada, este Gobierno Civil en uso de las atribuciones que el artículo octavo de dicha disposición le están conferidas y vista la propuesta del Consejo provincial de Caza, ha resuelto lo siguiente:

El período hábil para la codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, grajilla y corneja, además del establecido con carácter general para la caza menor, será el comprendido entre los días 23 de Agosto y 20 de Septiembre, ambos inclusive, limitándose los días hábiles de caza a jueves, sábados, domingos y festivos de carácter nacional.

# PREGON DE FIESTAS DE OSORNO A CARGO DEL SR. CODON

En la histórica y bella villa de Osorno ha pronunciado el Pregón de las fiestas el académico burgalés y cronista de la Cabeza de Castilla D. José María Codón.

En la amplia plaza, en que había millares de personas, desde el estrado donde presidían la Reina y las damas de la localidad, presentó al conferenciante el vicepresidente de la Diputación de Palencia y alcalde de Osorno resumiendo su biografía diciendo que daba la palabra a un gran orador castellano, campeador, de la historia y los valores de nuestra tierra.

El Sr. Codón tras un elogio del acto, de la villa y de la corte de honor, así como del hombre y la mujer de Castilla, comparó el Osorno español con el que no hace mucho visitó en Chile, cuyo alcalde será quien dé el Pregón el próximo año.

Hizo una síntesis de la castellanidad de esta parte de Palencia que perteneció a la Montaña de Burgos, y cuyo señorío era de los Condestables como demuestra el magnífico escudo que corona el Ayuntamiento de Osorno con los blasones de los Duques de Frías.

Alentó a los presentes a luchar tenazmente por la unidad y la universalidad de Castilla y describió cómo durante siete siglos la Corona de Castilla comprendía a León con cabeza de Reino en la ciudad de León y a Castilla con su Cabeza Burgos, ambos reinos entrañablemente unidos, aunque distintos y al servicio de España, como lo demuestra la bandera cuartelada que se puede ver en media Europa y en toda Hispanoamérica.



# NUEVOS PRECIOS DEL PAN

Su entrada en vigor será a partir de mañana

A tenor de lo dispuesto en el Real-Decreto número 1.516/81, publicado en el B.O.E. número 176 del 24 corriente y de acuerdo con el preceptivo informe de la Comisión Provincial de Precios, evacuado en sesión celebrada el día 28 actual, se fijan los nuevos formatos, pesos, y precios máximos del pan común, sujeto al régimen de precios autorizados, en la manera que a continuación se indica:

FORMATOS	CLASE FLAMA		CLASE CANDEAL	
	Peso pieza	Precio pieza	Peso pieza	Precio pieza
Redondo ... ..	1.000 grs.	66,— ptas.	1.000 grs.	68,— ptas.
Redondo ... ..	493 »	33,— »	493 »	34,— »
Barra ... ..	275 »	19,— »	275 »	19,— »
Viena ... ..	140 »	10,— »	—	—

Piezas de pan común de peso inferior a 75 grs.: Libres de precio, peso y formato.

Ambito de aplicación: Toda la provincia.

Entrada en vigor: A partir del próximo 1.º de Agosto.

Carteles anunciadores de precios: Deberán estar expuestos en todos los establecimientos expendedores y sellados por la Jefatura Provincial de Comercio Interior.

Pan especial: La precitada Comisión de Precios en la misma sesión antes citada, y en consonancia con lo establecido en el artículo 5.º y disposición transitoria del Real-Decreto antes citado, se pronunció unánimemente para que las modalidades referentes al comercio de este producto sean tratadas entre las Asociaciones Provinciales de Amas de Casa y Consumidores con la Agrupación de Fabricantes de Pan, dentro de un plazo que terminará el 15 de Septiembre próximo; hasta tanto no se modifican los precios y pesos de las piezas de pan especial, continuando pues vigentes los que actualmente se aplican y elaboran.

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.

Burgos, 29 de Julio de 1981

EL GOBERNADOR CIVIL DE LA PROVINCIA

# EXPOSICION DE «BEMAR» EN FRIAS

El pintor Benito Martínez «Bemar» expondrá en Frías una sugestiva muestra de óleos y dibujos en Frías, acontecimiento que comenzará el próximo día siete y se prolongará hasta el día 19, en la plaza del Ayuntamiento, 1.

Esta exposición podrá ser visitada de doce a dos, por las mañanas y de seis a nueve, por las tardes.

# CAMPAMENTO DIOCESANO «SANTA MARIA LA MAYOR»

Relevo de turnos

Mañana sábado día 1 se realizará el nuevo relevo de turnos. A las 12 de la mañana saldrá el turno dedicado al Colegio de Saldaña, del Arco de San Gil. Y a las 2.30 regresa el 2.º de chicos llegando al Paseo del Empecinado a las 2.30.

La Comisión Diocesana.

# Ilmo. Sr. Don Juan San Román Blanco

Con el fallecimiento de don Juan San Román Blanco la clase veterinaria burgalesa ha perdido una de sus figuras más señeras y representativas que durante muchos años ejerció la profesión en nuestra provincia, concretamente, jefe de los Servicios municipales veterinarios de Miranda de Ebro.

Pertenecía don Juan San Román a la generación veterinaria de la segunda década de este siglo, que llegó al ejercicio de la profesión con espíritu de superación asímilado de su precedente, la generación veterinaria que podíamos llamar del "98" representada por los Gordón, los Cayetano López (ilustre veterinario burgalés), los Ruf Codina, Santos Arán y tantos otros, que con un espíritu de clase formidable sentían a España y querían servirle eficazmente en sus dos facetas sanitaria y ganadera.

Fue don Juan San Román Blanco un hombre de vanguardia, siempre en primera línea, donde surgía un problema de sanidad veterinaria, de sanidad animal, o mejora ganadera, allí se encontraba él, a través de los múltiples cargos que desempeñó cumplidamente como fueron: la Jefatura de Servicios municipales de Miranda de Ebro, vocal del Consejo General de Colegios Veterinarios de España, presidente y vocal varias ve-

ces del Colegio de Veterinarios de Burgos, así como diputado provincial en nuestra provincia, entre otros que no recordamos en estos momentos.

Fue tan fructífera su labor que los Colegios Veterinarios de Alava y Burgos, le nombran presidente de honor y el Gobierno le concede la Gran Cruz de la Encomienda de la Orden Civil de Sanidad, cuyo acto de imposición constituyó un gran homenaje a don Juan.

Creemos que las nuevas generaciones de veterinarios tienen un ejemplo a imitar en la personalidad de San Román, ejemplo de caballero español, para quien España y la Veterinaria eran su primer amor.

Los veterinarios burgaleses se unen a su familia en el dolor que supone para ellos tan sensible pérdida y en ferviente oración piden la paz eterna para él. —E.

# TRASPASO POR TRASLADO

MERCERIA PERFUMERIA

Mucha cliente. Llamar: teléfonos: 234888 y 215757

# Vacaciones VERANO 81



automovilistas, cualquiera que sea la marca de coche en el que viajen.

Los días 30 y 31 de Julio, 1, 29, 30 y 31 de Agosto los coches de Servicio de la Red de Asistencia Técnica de AUTOMOVILES TALBOT, protegerán su viaje en cualquier carretera nacional, ofreciéndole su ayuda en toda eventualidad.

En nuestras instalaciones, se encuentra a su disposición el folleto explicativo de las rutas asistidas, que le suministrará la más completa información.

Esta ayuda la prestaremos a todos los



## Protegemos su Viaje

# TALLERES PEDRO

Ctra. Madrid-Irún, Km 247. BURGOS

# ACUERDO EN EL CONFLICTO DE IBERIA HAY «ACUERDO AUTONOMICO»

## USO también ha procedido a desconvocar la huelga de las estaciones de servicio

La participación empresarial en la Seguridad Social es muy superior a la que se da en el área de la CEE

Madrid (Efe). — En la pasada madrugada han culminado con la firma de un acuerdo las conversaciones que se venían manteniendo en los últimos días por Sepla y la Compañía "Iberia". Este acuerdo, se estima por ambas partes, que permitirá el restablecimiento de la normalidad en los vuelos. La Compañía "Iberia" lamenta los trastornos que últimamente se han venido produciendo a los usuarios de este servicio público.

### USO TAMBIEN DESCONVOCA LA HUELGA DE GASOLINERAS

Madrid (Logos). — Desconvocar la huelga de gasolineras prevista para el fin de semana y valorar positivamente la fórmula de arbi. traje dictada por el director general de Trabajo, por recoger la mayor parte de la propuesta presentada por USO el día 27 ante el citado director general, son los acuerdos más importantes adoptados en la reunión de la Comisión ejecutiva y la Federación de Energía de la USO.

Asimismo acordaron proponer los días de cuatro al siete de Agosto para la composición de la mesa negociadora y el día uno de Septiembre para la iniciación de las negociaciones. Por último, hacen un llamamiento a CC. OO., y UGT para que abandonen su postura de que el conflicto se solucione por el camino del "BOE" o por decreto ley, por entender que eso acabaría con la capacidad de negociación de las centrales sindicales a nivel de sector y se entraría en una dinámica de convenios provinciales.

En una "rueda de Prensa" mantenida hoy para dar a conocer estos acuerdos, Antonio Torres, secretario general de la Federación de Energía de USO, manifestó que el calendario de negociaciones elaborado por CC. OO., y UGT no era serio, por ser un calendario de última hora y no dar suficiente tiempo para negociar. En este sentido, dijo, que si CC. OO., y UGT han ido siempre a remolque en este conflicto y no han tenido nunca una voluntad negociadora ¿Por qué tienen ahora tanta prisa?

Por último, y referente a

declaraciones efectuadas ayer a "Logos" por Juan Santos, presidente de la Federación de Estaciones de Servicio de Madrid, en las que dijo que negociar no significaba que estuviesen en condiciones de aceptar las subidas propuestas por las Centrales y que, en caso de que se les impusieran dichas subidas, las sufragarían los trabajadores que pasasen al paro, Antonio Torres dijo que para evitar esa situación esperaban que en la negociación puedan intervenir también representantes del Ministerio de Hacienda, cosa que propusieron a la Administración y pareció no tener inconveniente.

### APROBADO EL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL MAR

Madrid (Logos). — El Consejo General del Instituto Nacional de Empleo ha aprobado el anteproyecto de presupuesto de este organismo.

En el transcurso de la reunión se rechazó una enmienda a la totalidad presentada por CC. OO., y UGT, que entendían no ajustado a la realidad el presupuesto de ingresos, por lo que formularon una propuesta de alteración de la Ley Básica de Empleo en lo que se refiere a la proporción de aportación del Estado al citado presupuesto de ingresos. Por otro lado prosperó el criterio mantenido por la dirección del INEM de elaborar un presupuesto ajustado a la realidad de la recaudación, limitando los gastos al intensificar el control de la propia gestión, la lucha contra el fraude y la eficacia de la acción recaudadora, dando juego a lo previsto en el apartado 3.7 del acuerdo nacional sobre el empleo. Según este apartado este presupuesto se irá corrigiendo a propuesta del Consejo General del INEM con carácter trimestral una vez que conozcan tanto los ingresos reales por recaudación como las cifras reales de desempleo y los límites de sus prestaciones.

### LA PARTICIPACION EMPRESARIAL EN LA FINANCIACION DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Madrid (Logos). — La participación empresarial en la financiación de la Seguridad Social en España, que supone el 78 por ciento en 1981, es muy superior a la que se da en la Comunidad Económica Europea, hasta el punto que representa el 29 por ciento del coste por trabajador, según una encuesta realizada por la CEOE y a la que se hace referencia en el último número de "Informes y estudios".

En este estudio, titulado, "consideraciones sobre la financiación de la Seguridad Social en España", se considera imprescindible el proceder al incremento previsto en la participación estatal hasta alcanzar el 20 por ciento en 1984, y continuar tal tendencia en años sucesivos, con objeto de que de este campo no derive un factor negativo para la actividad empresarial en España, en términos comparativos con la situación que prevalece en los Estados miembros de la Comunidad Europea.

En este sentido, se recuerda que la participación de las cotizaciones de la Seguridad Social en el PIB ha aumentado en los últimos años, pasando del 9,85 por ciento en 1973 al 12,76 por ciento en 1979, lo que representa una elevación su-

perior a la experimentada por los salarios, que crecieron del 43,57 por ciento al 45,13 por ciento del PIB en igual período.

España es el país de la OCDE, según "Informes y estudios", en que las cuotas empresariales a la Seguridad Social tiene mayor peso relativo en el total de los ingresos públicos.

### REAPARECE "NORTE EXPRES"

Vitoria (Logos). — Ha vuelto a salir a la calle el periódico vespertino vitoriano "Norte Expres", después de tres días de huelga que ha mantenido la sección de talleres del mencionado periódico.

A las diez de la mañana, el Comité de empresa se entrevistó con el presidente del Consejo de Administración, Santiago Griño, que prometió que los trabajadores cobrarían hoy una cifra simbólica de la paga extraordinaria y mañana o el sábado el resto, con la condición de que hoy jueves saliera a la calle el periódico, también aseguró que todos los trabajadores cobrarán el mes de Julio gracias a un préstamo que le ha sido aprobado a la empresa editora, con un incremento de un once por ciento que no irá en nómina.

## EL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA APRUEBA LA INCORPORACION A CASTILLA Y LEON

### En León se constituye una plataforma que no acepta a Tordesillas como capital

Segovia (Efe). — El Ayuntamiento de Segovia ha aprobado esta tarde su incorporación al ente preautonómico de Castilla-León, por once votos a favor y siete en contra.

La capital segoviana representa algo más del 40 por ciento de la población de toda la provincia.

Hasta el momento, Segovia es la única provincia que no se ha integrado aún al ente preautonómico de Castilla-León.

La moción ha sido aprobada porque cuatro de los once integrantes del grupo de concejales de UCD han votado a favor de la propuesta de los socialistas.

Los siete representantes del PSOE habían pedido que la votación fuese secreta, pero en el momento de depositar los votos, tanto el alcalde de Segovia, José Antonio López Arranz, como la concejala María José Reguera, mostraron públicamente su papeleta en la que figuraba un sí a la propuesta de los concejales socialistas.

### CONSTITUIDA UNA PLATAFORMA LEONESISTA

León (Efe). — La plataforma leonesista, formada por el «GAL» (Grupo Autonómico Leonés), Alianza Popular y Partido Regionalista del País Leonés, quedó anoche constituida en la sede del «GAL», en León.

Asistieron al acto los dirigentes provinciales de Alianza Popular, José María Suárez y José Eguigaray; del «GAL», Adriano de Paz y Juan Garzo y del Partido Regionalista del País Leonés, Luis Herrero Rubinat.

En los actos de constitución se habló del tema «Regionalismo y no separatismo» y se acordó no participar en los debates sobre la capitalidad de Tordesillas.

## LA BOLSA

Madrid (Colpisa). — La apatía es una vez más la nota más característica de la sesión, las repeticiones vuelven a darse, ya que parece como si la Bolsa se hubiera tomado vacaciones.

El grupo bancario ha sido el único sector que se ha salido de la atonía, las sociedades principales que componen este grupo mostraban saldos positivos, lo que ha hecho que la mayoría de éstas remonten en sus cambios, Popular y Santander consiguen sobrepasar la barrera del 400%. Las eléctricas se han mantenido en unos corros donde las transacciones han sido mínimas, por la ausencia tanto de papel como de dinero. En cuanto al resto, nada a destacar, ya que los movimientos han sido simbólicos.

Al cierre, ilusión infundada ante una posible alza.  
JOSE L. DE LA CALLE

(Viene de primera página)

ciudad. Está claro, pues, el sentido del acuerdo y esto es lo que se va a afrontar en cuanto a reforma electoral, la modificación afectará a la Ley de Elecciones Locales en la medida que viene exigida por el planteamiento autonómico.

«Mañana habrá —añadió Felipe González— que intentar reunir a los partidos que tienen la voluntad de firmar y hacer un repaso a todo lo que se ha hecho y llegar a una posición común; para por la tarde poner en limpio el conjunto de los acuerdos. No hay obstáculo material para que se firmen mañana. La substancia es el acuerdo, no la firma».

### HOY, A LAS ONCE, ULTIMA REUNION DE LA «CUMBRE» AUTONOMICA

Madrid (Efe). — Mañana, a las once, se celebrará una nueva reunión, de la «cumbre» autonómica.

Según parece, esta será la última reunión sobre el tema. Según han manifestado a «Efe», fuentes autorizadas.

Las mismas fuentes han añadido, que el «acuerdo se firmará por la tarde».

### CONSEJO DE MINISTROS

Madrid (Efe). — El Consejo de ministros que ha sido convocado para mañana a las nueve y media de la mañana, bajo la presidencia de Calvo Sotelo, estudiará la situación autonómica creada tras las intensas negociaciones que se están llevando a cabo en los últimos días entre el Gobierno y la oposición.

Esta será la última reunión del Pleno del Gobierno antes de comenzar las vacaciones veraniegas.

### FALLO DEL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Madrid (Logos). — «Con fecha de Julio, el Tribunal Constitucional ha dictado sentencia en el recurso de inconstitucionalidad promovido por el presidente del Gobierno contra los artículos 1, 2, 3, 5, 9 y disposición final segunda de la Ley de la Generalidad de Cataluña 6/1980, de 17 de Diciembre, sobre «transferencia urgente y plena de las Diputaciones catalanas a la Generalidad», y en virtud de la cual la Generalidad asumiría la totalidad de las competencias otorgadas por el ordenamiento vigente a las Diputaciones provinciales de Cataluña, incluidas las competencias financieras, y se habilitaría al Consejo ejecutivo para ordenar la transferencia de los correspondientes servicios a la Administración de la Generalidad, de la que pasarían a depender orgánica y funcionalmente los funcionarios a ellos adscritos. El Tribunal ha resuelto estimar dicho recurso y, en consecuencia, ha declarado la inconstitucionalidad y consiguiente nulidad de los artículos impugnados de la mencionada ley, así como de la disposición transitoria primera de la misma.

La fundamentación jurídica de la sentencia, parte del análisis

### GARAICOECHEA «GRAVEMENTE PREOCUPADO»

Vitoria (Logos). — El «lendakari» Carlos Garaicoechea, ha destacado el carácter poco alentador de la entrevista mantenida con el presidente del Gobierno, Calvo Sotelo, en un informe presentado al ejecutivo autonómico. Así la comunicó el portavoz del Gobierno vasco, Ramón Labayen en su habitual rueda de Prensa.

Para Garaicoechea existen claramente diferentes puntos de vista, sobre todo, en lo referente al segundo informe Enterría, la Ley de Armonización de las Autonomías, la de Autonomía Universitaria y la valoración de servicios transferidos.

«La visión del lendakari es de una grave preocupación —dijo Ramón Labayen— porque no parece que sea suficiente la respuesta de que no se tocara el Estatuto».

## Los Reyes de España y de Bélgica, en Motril

(Viene de primera página)

Rafael Caldera manifestó que, aunque no tenía ningún encargo de informar sobre la situación económica y las relaciones comerciales de Asturias con Venezuela, plantearía las posibilidades económicas y de expansión de las relaciones de Venezuela con el Norte de España. Señaló, igualmente, que venía encantado a Asturias, región a la que había sido invitado por un grupo de venezolanos residentes en esta región, y dijo que las relaciones entre el partido que representa, el Partido Social Cristiano COPEI, con Unión de Centro Democrático, fundamentalmente con el sector democristiano, son excelentes.

El ex-dignatario venezolano se mostró optimista ante la consolidación de la democracia en España.

Una vez recorridas las instalaciones de la Feria, el doctor Caldera emprendió viaje a Santander, donde tiene previsto llegar mañana, viernes.

### UN MADRILEÑO, NUEVO EMBAJADOR ALEMAN EN ESPAÑA

Bonn (Efe). — Guido Brunner, ex-alcalde de Berlín, ha sido nombrado nuevo embajador de Alemania Federal (RFA) en España.

Brunner, nacido en el barrio madrileño de Chamberí en 1930, hijo de padre alemán y madre española, tomará posesión de su cargo el 1 de Febrero de 1982.

Aunque esta noticia no ha sido confirmada oficialmente por el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores, que no se pronuncia al respecto por motivos protocolarios, el ministro alemán de ese Ministerio, Hans Dietrich Genscher, ha confirmado a «Efe» el cambio de su embajador en España.

Guido Brunner es doctor en Derecho por las Universidades de Munich y Madrid y es considerado como uno de los mejores expertos europeos en temas energéticos.

## LA FAMILIA REAL RUMBO A MALLORCA

### El yate fondeó ayer en Marbella

Madrid (Efe). — Sus Majestades los Reyes de España, acompañados de sus hijos, han llegado hacia las ocho de la mañana en el yate real a Cádiz procedentes de Villamora, localidad portuguesa cercana a Faro, donde la Familia Real ha permanecido dos días en compañía de unos amigos de la infancia de Don Juan Carlos.

El yate real «Fortuna» se encontraba fondeado en la base del mando anfibio de la Armada en Puntales, en Cádiz, donde estaba repostando para continuar el viaje rumbo a Baleares.

Mientras el yate repostaba, S. M. el Rey estuvo conversando con las autoridades, con quienes tomó café, y después saludó a una representación de la marinería de la base.

Minutos antes de las diez de la mañana ha salido de la base naval de Puntales, en Cádiz, el yate real «Fortuna» con la Familia Real a bordo.

S. M. el Rey Juan Carlos ha

mantenido en Marbella, donde ha atracado el yate «Fortuna», una sesión de trabajo con el secretario general de la Casa Real, general Sabino Fernández Campo, para despachar asuntos pendientes.

Alrededor de la una y cuarto de esta tarde ha quedado fondeado en el puerto «José Banús» de Marbella el yate real «Fortuna».

Tras atracar en la zona número uno del puerto, los Reyes descendieron para saludar a las autoridades que les esperaban, encabezadas por el gobernador civil de la provincia, José Estévez.

El «Fortuna» continuó viaje esta tarde hacia Palma de Mallorca. Es posible se detenga en el puerto de Motril para saludar a los Reyes Balduino y Fabiola de Bélgica, que acabarán de llegar a España para pasar su acostumbrada temporada de descanso en dicha localidad granadina.

## Apertura de los pliegos de ofertas para obras en el mercado regional de ganados

Antes de dar comienzo al Pleno municipal se procedió ayer a la apertura de los dos pliegos presentados a la convocatoria para contratar las obras de construcción de una nave de ganado caballar en el mercado regional de ganados.

Presidió la mesa, por delegación del alcalde, el teniente de alcalde señor Del Diego Simón, asistido del secretario general interino señor Casado Senovilla y del jefe del negociado de Subastas y contrataciones señor Villanueva Arnáiz.

Ambos pliegos están suscritos por don Nicolás Manero Mendive y la empresa COBURSA.

Ahora pasan a estudio de los servicios técnicos competentes en trámite previo a la propuesta de adjudicación de dichas obras que tienen un presupuesto-base superior a los cuatro millones de pesetas.

# PREOCUPA AL GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA EL AUMENTO DEL DEFICIT DEL GASTO PUBLICO NACIONAL

## Rendueles critica la falta de sensibilidad de los parlamentarios por el problema

Madrid (Logos). — «Es muy preocupante que un país pase en poco tiempo como ha ocurrido con el nuestro, de un déficit público irrelativo a cantidades que se sitúan entre el ocho y el doce por ciento del producto nacional bruto», ha manifestado en una reunión informativa el gobernador del Banco de España, José Ramón Álvarez Rendueles.

Según él, poco puede hacer el Banco de España para corregir esta tendencia ya que es por ciento del producto nacional bruto, ha manifestado en una reunión informativa el gobernador del Banco de España, José Ramón Álvarez Rendueles. Según él, poco puede hacer el Banco de España para corregir esta tendencia ya que es por ciento del producto nacional bruto, ha manifestado en una reunión informativa el gobernador del Banco de España, José Ramón Álvarez Rendueles.

El gobernador del Banco de España, ha criticado, asimismo la «falta de sensibilidad» por este problema que se ha podido apreciar entre los parlamentarios, incluso entre los contrarios a que el sector público incremente su participación en la economía. Participación que plantea unos graves desequilibrios en la política monetaria, además de perjudicar al sector privado.

«El crédito al sector público crece anualmente en torno al cuarenta por ciento mientras que el del sector privado lo hace en un dieciocho por ciento. Estamos en un camino que nos puede llevar hacia la colectivización sin darnos cuenta», ha añadido, para agregar que no vale decir que eso ocurre porque no se cumplirían en caso contrario las previsiones económicas ya que la mayor demanda del sector público impide a bajar los intereses para el sector privado que, de otro modo, recibiría mayores incentivos para la inversión.

Las manifestaciones de José Ramón Álvarez Rendueles han tenido lugar en el acto de presentación del nuevo número de la revista del Instituto de Estudios Económicos dedicada íntegramente a presentar documentación en torno a la reforma del sistema financiero. En el trabajo se recogen diversos estudios realizados en Francia e Inglaterra, especialmente el llamado «Informe Wilson» en los que se rechaza la posible nacionalización de la Banca «no por razones de principio sino por su escasa utilidad para ayudar a resolver los problemas del sistema financiero».

### CONFERENCIA DEL CONDE DE MOTRICO

Santander (Logos). — En su conferencia del curso «Pactos militares», que se desarrolla en la Universidad Internacional

«Menéndez Pelayo», dirigido por el teniente general Díaz Alegría, José María de Arelliza dijo que «los pactos militares con los Estados Unidos forman parte desde 1953 de la orientación exterior de nuestra política».

El Conde de Motrico hizo historia de los acuerdos con los Estados Unidos que nacen del contexto internacional de los años inmediatos a la segunda postguerra.

En opinión del señor Arelliza los acuerdos con Estados Unidos que se originaron en una situación coyuntural, ahora convertidos en tratado, no sólo han permitido una modernización de nuestras Fuerzas Armadas si bien incompleta, sino lo que es más importante, han abierto el camino a una nueva mentalidad de nuestra política y de nuestra política exterior.

Las alianzas, terminó diciendo, no se hacen para la guerra, sino para evitar la guerra. El mayor éxito del atlantismo ha sido evitar la guerra en Europa y la guerra nuclear en el Mundo durante 32 años.

### HOTEL PARA TRANSFORMARLO EN PALACIO DE JUSTICIA

Málaga (Logos). — El Ministerio de Justicia ha adquirido los Jardines y edificio del antiguo hotel «Miramar», cerrado desde hace bastante años.

El Ministerio de Justicia, mediante una serie de obras de transformación, que no afectará al exterior del inmueble, lo convertirá en Palacio de Justicia, ya que las actuales instalaciones son insuficientes.

# EJERCICIOS TACTICOS MILITARES EN LA LINEA FRONTERIZA DEL PIRINEO NAVARRO

## El capitán general presenció la maniobra

Pamplona (Efe). — El capitán general de la sexta región militar, don Luis Polanco Mejorada, el jefe de su Estado Mayor, general Gautier Larrainzar y el gobernador militar de Navarra, general Ruiz de Oña, han asistido hoy a tres ejercicios tácticos realizados por la división de montaña «Navarra» número 6, en áreas de la frontera hispano-francesa del Pirineo navarro.

En las maniobras denominadas «Mazazo», «Carlo-magno» y «Arrio», las tropas participantes fueron transportadas en helicópteros y vehículos terrestres.

Los distintos efectivos del Ejército actuaron, ante la presencia de una hipotética banda armada en la zona fronteriza en tres fases.

El capitán general de la sexta región militar dijo a su llegada al puesto de mando del batallón de cazadores de montaña «Montejurra», ubicado a pocos kilómetros de la localidad navarra de Burguete, que «la efectividad de las fuerzas del Ejército, desde el punto de vista de la impermeabilidad de la frontera, son suficientes porque imponemos respeto al que pretenda vulnerarla. Con este despliegue —subrayó— se mejora la impermeabilidad y también la calidad de las tropas».

En este sentido el teniente general Polanco Mejorada explicó que «estas maniobras se deben contemplar en tres aspectos: sirven de instrucción a las tropas para hacer lo que hay que hacer: mejoran la eficacia del hecho de hacerlo, ya que se está en continua alerta,

y mandos y ejecutantes esudando posteriormente el desarrollo de los ejercicios, con lo que se perfecciona la instrucción y la eficacia del despliegue».

Por su parte, el gobernador militar de Navarra manifestó que «la estancia del Ejército en la frontera depende del Gobierno. Estamos aquí —matizó— por un orden del Gobierno y nos marcharemos cuando lo diga el Gobierno».

Sobre los atractivos de la misión de impermeabilizar la frontera de Navarra con Francia, el gobernador militar afirmó:

## El Ayuntamiento de Eibar «despenaliza» las drogas «blandas»

San Sebastián (Logos). — Con los votos a favor del partido socialista de «Euskadi»-PSOE, «Herri Batasuna», Partido Comunista de «Euskadi» y «Euskadiko Ezkerra», el Ayuntamiento de Eibar, ha aprobado una moción presentada por el grupo comunista en la que se pide la despenalización de las drogas blandas y que cese la persecución policial contra sus consumidores.

La moción del Partido Comunista de «Euskadi» fue presentada a raíz de las últimas detenciones practicadas por funcionarios de la Comisaría de Policía en tres bares de la localidad frecuentados por consumidores de drogas blandas.

«Estamos encantados, porque tenemos unidades de los doce campamentos existentes moviéndose continuamente. Las bandas armadas —puntualizó— que pretenden pasar la frontera no pueden hacerlo con tranquilidad, ya que no saben el sitio exacto por donde se mueven las distintas secciones del Ejército».

Asimismo, señaló que «es difícil que los terroristas hagan frente a encuentros con tropas organizadas, ya que ellos sólo dan el golpe cuando tienen segura la retirada. En esta clásica guerra subversiva —prosiguió, en que se actúa por disuasión, el terrorista queda rodeado».

Al comentar los ejercicios realizados hoy, manifestó que «los resultados son lo menos importantes, puesto que lo que nos interesa es la práctica de cada batallón. Nos interesa —puntualizó— que las unidades de tierra sepan montar en helicóptero y mantener la moral de nuestros hombres; que se sienten útiles al realizar estas acciones».

En la actualidad prestan servicios de impermeabilización de la frontera de Navarra con Francia unos 2.500 hombres pertenecientes a los batallones de cazadores de montaña «Legazpi» de guarnición en San Sebastián; «Montejurra», de guarnición en Pamplona, y el batallón de alta montaña «Gerona», de guarnición en Huesca. Asimismo, prestan sus servicios varias unidades de la Guardia Civil.

Estos batallones están distribuidos en doce campamentos a lo largo de la frontera y sus hombres son relevados cada 45 días.

# Declaraciones del ministro de Obras Públicas, en relación al pantano de Retuerta

(Viene de primera página)

debe ponderar todos los temas, pienso que se producirá hacia finales de año; pero los criterios están fijados y las ideas claras».

«Por parte del Ministerio de Cultura —ha asegurado—, está la decisión de salvar el Monasterio y por parte del de Obras Públicas también. Castilla y León es una zona enormemente necesitada de infraestructura, de puestos de trabajo y de mejoras económicas y sociales y llena de valores culturales que estimo es necesario defender. Pero ya está bien de hacer defensa de los valores culturales para expertos, porque sólo cuando se tiene un nivel cultural suficiente se tiene acceso a estos valores; en otras palabras: sólo cuando se tiene un puesto de trabajo y el cocido resuelto, se puede ir a admirar unas ruinas. Dejemos la historia de no hacer pantanos y presas para conservar monumentos y hagamos un favor serio a Castilla y León».

«A lo que me niego —ha añadido—, es a que nadie mono-

police la defensa de valores culturales; el Ministerio de Obras Públicas acredita su defensa de la cultura, cuando está gastando ingentes cantidades en ella».

La construcción del pantano de Retuerta, con las aguas del río Arlanza y una capacidad de 140 millones de metros cúbicos, es un proyecto que data de 1928 y que hará desaparecer dos pueblos —Retuerta y Cascajares— actualmente casi despoblados, afectará a otro —Hortigüela— al lugar en que se encuentran las ruinas del monasterio, cuyos orígenes se remontan al año 912, aunque la edificación actual se inició en el año 1080 y en el siglo XV fue reconstruido.

«El Monasterio —ha afirmado Luis Ortiz— es el problema fundamental y el que más me preocupa, aunque las situaciones personales merezcan todo mi respeto; pero bajo todos los pantanos del Mundo, han quedado sumergidos pueblos enteros y la necesidad del pantano de Retuerta está planteada desde antiguo».

El Ministerio de Cultura, cuyo

actual titular Iñigo Cavero también visitó ayer la zona, se ha opuesto durante años a la construcción del pantano, si Obras Públicas no financiaba el traslado del Monasterio, declarado monumento histórico artístico en 1931; pero, además, el director general de Bellas Artes ha advertido en alguna ocasión del valor arqueológico del subsuelo, ya que además de las construcciones románicas y visigodas soterradas, hay indicios de que hubo asentamientos romanos e incluso anteriores.

«Desde ahora —explica Luis Ortiz— hasta que pueda llenarse el pantano, pasarán como mínimo cuatro o cinco años, tiempo en el que se puede excavar el subsuelo, tarea que, por otra parte, creo que se ha iniciado hace sólo dos meses. En cualquier caso, no se hará la presa, si se opusieran los afectados y las Academias».

«Pero —ha añadido— tengo numerosas peticiones de que se construya y está demostrado que no se puede hacer en otro sitio, ni hay otra fórmula para regar estas tierras».

# El pleno del PCE aprobó por mayoría el informe del Comité central saliente

## Carrillo (asegurada su reelección) dijo que sólo tenía claras sus propias ideas

Madrid (Logos). — Con 489 votos a favor, 64 en contra y 266 abstenciones fue aprobado por el pleno del PCE —tal y como se había predicho— el informe del comité central saliente. Para los integrantes de la comisión de estatutos, la jornada tercera del Congreso, no ha sido sino una prolongación de la anterior, al haber tenido que restar horas al sueño, reunidos durante toda la madrugada, para llevar adelante el resumen que se presentó al pleno en la tarde. Todavía a la hora de comer no se había llegado a la finalización de los mismos. La comisión de candidaturas, reunida por su lado, había elaborado varias combinaciones en las listas de candidatos al Comité central, de las que sólo una veintena son fijas y «tradicionales» en la directiva.

La intervención de Carrillo por la mañana, en defensa del informe y previa a su votación, estuvo jalonada por aplausos intermitentes y dispares. Se reafirmó en contra

de las tendencias e iraníizó la postura de sus oponentes con estas palabras: «A los que dicen que estamos defendiendo el modelo tradicional del partido de la Tercera Internacional, yo les digo que no han conocido tal modelo, porque un debate como el que se está dando en este Congreso no se había podido producir».

Carrillo, que tendría asegurada su reelección, ya lo dijo: «Sólo tengo claras mis ideas, de lo demás, ya veremos», se empleó menos duramente, se manifestó partidario de una mayor autonomía, para las organizaciones del partido, aunque rechazó de plano la forma federal. «No se les niega a las minorías el derecho a expresarse». Y aprovechando una idea expuesta el día anterior por Lerchundi se inclinó por «un partido abierto completamente a los viejos afiliados —debería haber dicho, mejor, desafilados— y a futuros afiliados que respete a todos sus miembros. También se defendió reconociendo que no es pater-

nalista, pero que combate por sus ideas, tal como ha hecho toda su vida y seguirá haciéndolo, para retirarse, luego, arropado por una discreta ovación».

Durante la mañana, también se expusieron las tesis, aprobándose las referentes a política internacional, período de transición, estrategia de la izquierda, política sindical y por la transformación democrática del Estado, quedando para la tarde la cuarta, la alternativa del PCE a la crisis económica y el plato fuerte de la tesis sobre el partido y la discusión de los estatutos. Se introdujeron varias enmiendas, una de las cuales referente al papel de la mujer y el feminismo, propugnando su autonomía e independencia; otra sobre la realidad de los movimientos homosexuales y sobre el Vaticano, por su asunción del apoyo a los partidos confesionales; su intervención en cuestiones de la vida del Estado (enseñanza, divorcio, aborto) y el freno a la lucha de los cristianos en Latinoamérica.

# Dos nuevas víctimas de la «neumonía» elevan la cifra de muertos a 84

## Se sospecha que el tóxico afecta a la médula

Madrid (Colpisa). — Dos nuevas muertes se han producido en las últimas 24 horas a causa del síndrome tóxico. Se trata de una mujer de 54 años que ha fallecido en el hospital «Primeros de Octubre» de Madrid, y de otra mujer de 79 años que ha fallecido en Segovia. El número de muertes cuando se cumple tres meses desde que se detectó esta enfermedad se eleva a 84.

Según fuentes del Ministerio de Sanidad, desde hace veinte días el número de ingresos, reingresos y altas se encuentra prácticamente paralizado sin que se haya practicado ninguna mejora de la situación. Nadie sabe cuando se va a controlar el proceso y se cree que nos encontramos en una fase

crónica. Las investigaciones médicas se han acelerado, pero aún no existe ningún resultado positivo ni en el tratamiento a aplicar a los enfermos, ni en el diagnóstico que va a experimentar la enfermedad. Se ha producido una cierta sicosis entre las mujeres gestantes y el INSALUD está preparando un segundo centro para tratar a las mujeres embarazadas, ya que el dispuesto en el hospital clínico está materialmente desbordado.

Un nuevo dato que confirma la gravedad de esta enfermedad es que en el gran hospital de Madrid, se han registrado tres casos de parálisis flácidas, es decir, parálisis por debilitamiento en las extremidades inferiores. Se sospecha que el

tóxico puede afectar a la médula o a las placas musculares.

### DETENCION EN MURCIA

Lorca (Murcia) (Efe). — Por orden judicial, ha sido detenido Agustín Torrecillas García, de 63 años, propietario de un almacén de aceites, en relación con el descubrimiento de aceites vendidos a granel que estaban adulterados. De las existencias en dicho almacén se han tomado las correspondientes muestras para su análisis.

En relación con el mismo tema, la Policía investiga en Cartagena en otro almacén de aceites, pero hasta el momento no se ha practicado ninguna detención.

# METODO PARA ESCRIBIR NOVELAS

Por Marco A. ALMAZAN

El otro día tuve ocasión de conversar con un importante editor, que recorre el país en busca de novelas que aún no se han escrito.

—Pero cómo puede usted buscar algo que no existe? —le pregunté.

—De la misma manera que los investigadores científicos hurgan por aquí y por allá con sus microscopios, y de repente se encuentran con un elemento cuya existencia nadie sospechaba. De la misma forma en que los astronautas han descubierto nuevos mundos en el firmamento. Igual que un productor cinematográfico descubre estrellas de cine. Del mismo modo que don Alfredo Nobel inventó la dinamita y un cocinero chino anónimo el «chop-suey».

—Bueno, pero en todos estos casos que cita usted ya existían los elementos básicos. En cambio, ¿cómo va a encontrar una novela que todavía no se ha escrito?

—También buscando los elementos básicos, que en esta coyuntura son el tema inusitado y el escritor suficientemente famélico que quiera desarrollarlo.

—¡Ah, ya ve! —repuse a pesar de no ver todavía nada en claro—. Es decir, que usted busca la idea y luego al autor que la desenvuelva.

—O al revés —continuó el editor—, encuentro a un autor y mediante el procedimiento de reacción en cadena y la invitación de un par de whiskies con soda o de vodkas con agua tónica, hago que su cerebro emita una serie de chispazos hasta provocar la ignición del argumento.

—La reacción en cadena —exclamé—. Tal parece que se trata de un proceso atómico.

—Hasta cierto punto lo es. Mire usted: con el señuelo de la bebida y de tres comidas calientes al día durante una semana, hago que el autor piense en cien personajes, cien localidades y otras tantas situaciones. El autor los describe muy brevemente en una serie de pequeñas cartulinas que traigo preparadas para el efecto. Empezamos con los personajes, y de ahí —por asociación de ideas, por reacción en cadena—, va saltando de un camarero a un cobrador, a un policía, a un ratero, un productor de televisión, un artista, una chica moderna, un estudiante melencólico, un granadero, un millonario, la viuda de un político famoso, un asesino, un enterrador, etcétera, etcétera. La imagen de un personaje automáticamente sugiere y conduce a la imagen de otro, con el cual está íntima o ligeramente relacionada.

El editor sacó de un bolsillo un paquete de cartulinas de tres colores distintos, que extendió sobre la mesa como si fuéramos a jugar al póker.

—Lo mismo ocurre con las localidades: un restaurante, una cantina, una Comisaría de Policía, el parque zoológico, el Congreso, un club de millonarios, un yate de lujo, un trasatlántico... E igual con las situaciones, que pueden describirse mediante un simple gerundio: comiendo, bebiendo, bailando, peleando, durmiendo, trabajando, correteando, comprando un perfume, haciendo el amor, visitando al médico, etc.

El editor barajó las cartulinas con la destreza de un tahúr profesional y después fue tomando una de cada color.

—Las combinaciones resultantes —continuó—, son de lo más interesante que pueda imaginarse, pudiendo ir desde lo ridículo y lo absurdo hasta lo sugestivo y lo fascinante. Como es natural, no siempre pueden utilizarse. Aquí tiene usted por ejemplo. Un ingeniero agrónomo limpiándose las uñas en un supermercado. Esto no tiene muchas posibilidades novelísticas que se diga. Pero veamos esta otra combinación: un Cardenal fumando en pipa, en una piscina. Tampoco. A ver qué sale ahora: una solterona, desuadándose en un cementerio... Aquí sí ya existe un elemento freudiano que, bien desarrollado, podría conducir a una trama interesante. Y si al azar tomamos otra cartulina de personajes para combinarla con todo lo anterior...

—¡Ah, caray! —exclamó el editor.  
—¿Qué salió? —pregunté muy intrigado.  
—Un editor —repuso el editor.  
—¿Hombre qué interesante —volví a exclamar.  
—Se le ocurre a usted algún argumento? —me preguntó.  
—¡Ya lo creo! Y no sólo uno, sino veinte. Con tales elementos e ingredientes podría escribirse uno nuevo: «Los muertos mandan». Mire usted.

Por espacio de media hora esbocé varios temas sobre el mantel y las servilletas. Después el editor pagó la cuenta del almuerzo. Luego sacó un contrato y me hizo firmar en la línea punteada.

—¿Ve usted cómo no falla? —me dijo por último, con aire triunfal.

## PIONERO EN ESPAÑA DE ESTA VISION HUMANIZADA DE LA SANIDAD

# ROF CARBALLO Y LA MEDICINA PSICOSOMATICA

- De las anginas al cáncer, toda enfermedad es psicósomática
- La medicina familiar es la única solución a la crisis de la medicina

«De las anginas al cáncer, toda enfermedad es psicósomática», afirma el doctor Juan Rof Carballo, pionero y mantenedor de la Medicina Psicósomática en todo el mundo de habla hispana. «Médico de hombre, médico del hombre», como le llama Lain Entralgo, Rof Carballo mira al paciente como una unidad cuerpo-álma y a la enfermedad como la interacción de factores históricos y personales en un organismo. Frente a la cultura occidental que disocia con frecuencia lo anímico y lo corporal, porque es mudada a las dicotomías, él mantiene que «no hay barrera entre cuerpo y alma, no hay barrera entre sistema nervioso central y sistema de vida en relación y el sistema vegetativo; no hay barrera entre la herencia y el ambiente; no hay barrera entre el individuo y la sociedad».

El profesor Rof Carballo, como miembro de la Junta directiva de la Asociación Latinoamericana Familiar y Comunitaria, presentó junto al profesor Arturo Fernández-Cruz el libro «Manual para el Médico de Familia», de I. Alonso Hinojal, V. Ferrer Delso, J. Madrid Arrau, F. Martínez López y A. Riba Soto, todos ellos discípulos de su magisterio.

«El Mundo está en trance de pasar de la salud artesanal a la salud industrial», dice Jacques Attali. Como ejemplo recordó Fernández-Cruz, consideremos que el mercado más importante de la economía americana es el de la salud. La industria del acero y del automóvil destinan más dinero para la salud de sus trabajadores, que el utillaje y acero de sus fabricaciones.

El médico de familia, más que en ninguna otra actividad médica especializada, ha de conocer los aspectos psicosociales de

las diferentes enfermedades, ya que están hondamente implicadas en la vida familiar. El médico de familia conocerá los caracteres generales de sus pacientes, vive de forma directa el ambiente o «habita», descubre los factores de riesgo y la personalidad del enfermo, el estilo de vida y la adaptación de cada uno tras la curación. Todo ello se arraiga en ese concepto de Medicina Psicósomática preconizada por Rof Carballo.

### EL MEDICO COMO RECURSO

El profesor Rof nació en Lugo en 1905. Es profesor de la Facultad de Medicina de Madrid, discípulo de Sternberg (Viena), Eppinger (Colonia) e investigador en diversas Universidades europeas como la de Copenhague y París. Es jefe de Endocrinología Psicósomática en el Instituto de Patología Médica. Miembro de la Academia de Medicina y de varias Sociedades Médicas Extranjeras, así como experto de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Es fundador de la Sociedad Española de Medicina Psicósomática y del Instituto de Estudios Psicósomáticos y miembro del Internacional College of Psychosomatic Medicine. Ha dado cursos de Patología Psicósomática en Uruguay, Brasil y Argentina.

Ha publicado alrededor de trescientos trabajos científicos y entre sus libros más conocidos están «Urdimbre afectiva y enfermedad», «Niño, familia y sociedad», «Violencia y ternura», «Rebelión y futuro», «Biología y Psicoanálisis». «El hombre como encuentro», etc.

«La Medicina familiar es la única solución a la crisis de la Medicina clásica. En la sociedad de consumo aparece el hecho de que los ciudadanos no pueden vivir sin un médico a quien visitar (psicoterapeuta o

farmante en algunos casos). La sociedad angustiada y llena de vacío interfiere en la Medicina científico-natural, que entra en crisis porque cuesta mucho dinero y se hace deficiente. El 80 por ciento de los pacientes que acuden necesitan apoyo o afecto y se inventan una enfermedad. Surge el gigantesco edificio de la Seguridad Social y el médico se siente allí proletarizado, porque pierde credibilidad y afecto. Entre tanto la Medicina Psicósomática sigue su camino, el del destino del hombre.

El médico de hoy se siente estremeado al ver cómo cada individuo prepara su muerte.

### SEGURIDAD SOCIAL, RUINA DE LOS ESTADOS

En 1948, Rof Carballo, con su obra «Patología Psicósomática» plantea una nueva relación médico-enfermo y estudia la resistencia que hay para considerar al enfermo como una persona, como una unidad. La enfermedad es muchas veces una reacción de abandono afectivo, es causa de patología familiar. Y comienza la marcha de los individuos por los tres cortejos: modificación de la sociedad y también de la Medicina hasta llegar a psicoterapia, el psicólogo... América lo ha visto más plásticamente.

En nuestro presente nada es vestigio o testimonio de lo que era ayer, recordó Fernández-Cruz. «Al estudiar a la familia hemos de hacerlo con la gran reserva de algunos que queremos definir y que vive en permanente metamorfosis transformaciones y cambios. Podemos hacer nuestros las palabras de Jacques Monod, cuando en su libro «El azar y la necesidad» dice que «el destino se escribe a medida que se cumple, no por adelantado».

«Nuestra sociedad económica sólo es sensible a los argu-

mentos económicos que hay cuando se producen los Estados Social, que se consagra otros. Curaremos otros enfermos en la Medicina actual. Los franceses crearon una clínica para psicopatología, pero el fracaso por razón de familia a través del primer que revolucionó de arriba a abajo al médico de cabecera tratando de hacer grandes dificultades. La medicina ha sido un proceso extraordinario pero ha deteriorado a la Medicina y al paciente. La Medicina Psicósomática no es un movimiento a la contra, sino una Medicina más clara.

Ortega y Gasset llamó el libro «Patología Psicósomática» y añadió «Si me animo a emprender un viaje me ronda por la cabeza sobre las relaciones con el alma».

### «Pese a la guerra que hay en el Mundo la Medicina Psicósomática se va abriendo paso y entrando a través de la Medicina de Familia».

«Don tiene más arraigo por entrar con la vieja filosofía del Zen. El presidente de la Sociedad Internacional de Medicina Psicósomática es japonés, el profesor Holandés es europeo, el profesor de España es hispanoamericano, Argentina, Uruguay, además de Brasil y Montevideo hay una Asociación de Neurología de la ciudad, fundada por Schoedel, que goza de gran prestigio».



Pilotos participantes en el II Moto-Cross de Quincecos de Yuso, a punto de iniciar las pruebas de preparación para las mangas oficiales.

# JUAN PABLO II: «ES NECESARIO QUE LA FAMILIA SE DEFienda DE LOS ATAQUES QUE SUFRE»

## El Papa recuerda cinco «puntos firmes» de Juan XXIII para la defensa de la familia

Poco antes del atentado de la Plaza de San Pedro, el Papa Juan Pablo II quiso hacer un homenaje a su antecesor el inolvidable Papa Juan XXIII.

En su visita a la tierra natal del Papa Juan XXIII, pronunció una importante alocución cuyo tema central fue la defensa de la familia. He aquí los párrafos más destacados en los que se anima a los cristianos a reforzar la institución familiar.

### 1. SACRALIDAD DE LA FAMILIA

Ante todo, la sacralidad de la familia, y por tanto también del amor y de la sexualidad: «La familia es don de Dios —decía—, ella es una vocación que viene de Dios, que no se improvisa». «La familia es don de Dios —decía—, ella es una vocación que viene de Dios, que no se improvisa».

### 2. LA MORALIDAD DE LA FAMILIA

«No nos dejemos confundir, cejar, ilusionar —decía—. La Cruz es siempre la esperanza de salvación. La Ley de Dios está siempre con sus diez mandamientos recordando al Mundo que sólo en ella está la tutela de las libertades y de las familias. Sólo en su observancia está el secreto de

la paz y de la tranquilidad de conciencia. Quien se olvida de ello, aunque parezca huir de todo compromiso de seriedad, se construye antes o después su tristeza y miseria». Y en otra ocasión añadió: «El culto de la pureza es el honor y el tesoro más valioso de la familia cristiana».

### 3. LA RESPONSABILIDAD DE LA FAMILIA

Sobre este punto, el Papa Juan era claro y lineal: el fin para el que se nace es la santidad y la salvación y la familia es querida por Dios para tal fin. Hace veinte años, en la carta-testamento, escrita en ocasión de sus ochenta años, recordando uno a uno a sus queridos familiares, decía: «esto es lo que más vale asegurarse la vida eterna, confiando en la bondad del Señor que ve todo y a todo provee». Y comentando cada misterio del rosario, decía que en el tercer misterio gozoso rezaba por los niños de todas las razas humanas nacidos en las últimas veinticuatro horas.

### 4. LA FINALIDAD DE LA FAMILIA

«El Papa Juan confía en la obra educativa de los padres, sostenida por la gracia divina. Dirigiéndose a las madres, decía: «La voz de la madre cuando alienta, invita, suplica, permanece esculpida profundamente en el corazón de los suyos, y no se olvida ya. Sólo Dios conoce el bien suscitado por esta voz, y la utilidad que ella procura a la Iglesia y a la sociedad humana».

### 5. LA EJEMPLARIDAD DE LA FAMILIA CRISTIANA

«El Papa Juan exhortaba encarecidamente a padres e hijos cristianos a ser ejemplo de fe y de virtud en el mundo moderno, siguiendo el modelo de la Sagrada Familia: «El secreto de la verdadera paz —decía—, del acuerdo mutuo y duradero, de la docilidad de los hijos, del florecer de una amable costumbre, está en la imitación continua y generosa de la dulzura, de la modestia de la familia de Nazaret». El Papa Juan está seguro de que de estas familias ejemplares puede surgir numerosas y escogidas vocaciones sacerdotales y religiosas a pesar de las dificultades de los tiempos.

Es que en síntesis la doctrina del grande y amable Pontífice sobre la familia, doctrina que suena como una condena abierta de la teoría y de la praxis que van contra la institución familiar.

La figura sorridente y buena del Papa Juan, tan cercana al corazón de todos los italianos, ayuda a hacer resurgir una vez más en el ánimo ese patrimonio de bondad y solidaridad, característico de un pueblo que quiere la vida y no la muerte del hombre; la promoción y no la destrucción de la familia.

El Papa Juan exhortaba encarecidamente a padres e hijos cristianos a ser ejemplo de fe y de virtud en el mundo moderno, siguiendo el modelo de la Sagrada Familia: «El secreto de la verdadera paz —decía—, del acuerdo mutuo y duradero, de la docilidad de los hijos, del florecer de una amable costumbre, está en la imitación continua y generosa de la dulzura, de la modestia de la familia de Nazaret».

# LAS NACIONALIZACIONES EN FRANCIA

Por ERNESTO RUIZ Y G. DE LINARES

(De la «London School of Economics and Political Science»)

«Hay ciertos bienes para los cuales se puede sostener, con razón, que deben estar reservados a la colectividad cuando confieren una potencia tal que no se puede, sin peligro, dejarlos en las manos de personas privadas».

(Encíclica «Duodeviginti Anno», de Pio XI)

El triunfo del partido socialista francés en las elecciones presidenciales y en las legislativas, va a poner en marcha un amplio programa de nacionalizaciones en el próximo otoño, tales como la nacionalización del crédito —excepto los Bancos extranjeros y algunos pequeños Bancos regionales y locales—; las empresas de armamento Dassault y Matra, el sector siderúrgico, parte de la electrónica y de la industria química, los complejos siderúrgicos Sacilor y Usinor, la Compañía General de electricidad y las sociedades Thompson, Rhone-Poulenc y Saint-Gobain, dejando para una segunda fase el control de varias compañías multinacionales domiciliadas en Francia.

La nacionalización es el paso de un patrimonio privado a un patrimonio nacional, del sector de la economía capitalista a aquel de la economía pública. En todos los casos, la operación comporta una transferencia de bienes en el más amplio sentido de la palabra. En realidad, la política de nacionalizaciones lleva la marca, según algunos, de una revolución evitada o abortada, y tiende generalmente a «depositar buena parte del poder económico en las mismas manos que el político».

En Roma, los emperadores, por el «pan y circo», se convertían en empresarios de espectáculos y distribuidores de alimentos. En la antigüedad egipcia, ciertas industrias, tales como las minas, el papiro o las almazaras han sido explotadas por el príncipe, lo mismo que en Roma las manufacturas imperiales fabricaban tejidos y armas para el emperador.

El Antiguo Régimen francés ha conocido también, bajo el nombre ambiguo de Manufacturas Reales, empresas de diversos tipos. La mayor parte de ellas eran administradas según la ley del beneficio por capitalistas que corrían con todos los riesgos de las empresas. El rey favorecía la instalación por medio de una ayuda financiera y por privilegios, tales como el monopolio de fabricación o la exención de impuestos. Tal es el caso, por ejemplo, de la manufactura de paños de Abbeville. Otras empresas, sin embargo, eran administradas directamente por el Poder, al margen de las leyes del beneficio, para satisfacer un ideal artístico o las necesidades militares. Este es el caso de la fábrica de Gobelinos, que fue en cierto modo «nacionalizada», puesto que Colbert la había adquirido en nombre del rey para fabricar tapicerías y muebles para el uso de la Corte. Y si las manufacturas reales y las compañías coloniales han desaparecido en Francia con el Antiguo Régimen, el siglo de la democracia liberal ha visto también sobrevivir, y aun acrecerse, algunas empresas administradas directamente por el Estado.

Las enseñanzas que pueden inducirse de esta rápida visión del pasado, es que no existe nada que pueda parecerse a las instituciones de hoy. La empresa pública del antiguo Egipto o de Roma, no pueden comprenderse más que en las perspectivas de una teoría teórica del Gobierno y en el marco de una economía familiar o artesana. Por ello, ¿cómo hablar bajo el Antiguo Régimen francés de una empresa nacionalizada, cuando la idea misma de nación no había recibido aún su sentido moderno?

De aquí que los antecedentes a la política de las nacionalizaciones haya que buscarla en el final de este largo siglo de liberalismo que termina en 1914. La evolución de las ideas, el crecimiento de las necesidades y algunos hechos casuales de la postguerra se han conjugado para aumentar el número y la importancia de los servicios administrados por el poder público.

Los precedentes a la política de la colectivización de los medios de producción, en sentido genérico, hay que buscarla en el Congreso de la Confederación General del Trabajo francesa, celebrado en Lyon en 1919, y en el que, por una amplia mayoría, se afirmó que «por nacionalización entendemos confiar la propiedad nacional a los interesados mismos: productores y consumidores». Más tarde, en 1920, se consolidó esta idea de nacionalización, que adquiere sus características definitivas, figurando ya en el plan de la C.G.T. de 1935 y en el programa del Consejo Nacional de la Resistencia de 1944. Este criterio iba a influir también, de manera decisiva, las nacionalizaciones de 1936 y de 1945-1946. Y es en 1936 cuando la historia económica francesa da un paso definitivo al decretar el Gobierno del frente popular la expropiación total o parcial de los establecimientos dedicados a la fabricación o al comercio de los materiales de guerra; y al año siguiente, en 1937, el Estado expropió, en beneficio de una sociedad nacional —la S.N.C.F.—, las compañías que explotaban los ferrocarriles desde hacía casi cien años.

En año y medio, del fin de 1944 a mediados de 1946, Francia nacionalizó un número de empresas considerable, tales como los ferrocarriles, la fábrica de Luis Renault —que fue realmente considerado por la filiación política de Renault—, el Banco de Francia (creado por Napoleón en 1800), el Banco Nacional de Descuento (1848), la Sociedad General (1864) y el Banco Nacional para el Comercio y la Industria (1850), que hoy no son más que tres, por la fusión del Banco Nacional para el Comercio y la Industria con el Banco de Descuento de París, que ha dado nacimiento a la Banca Nacional de París; las grandes compañías de seguros; la Air France; las minas de carbón; la electricidad y el gas; las industrias de construcciones mecánicas y las empresas menores de navegación.

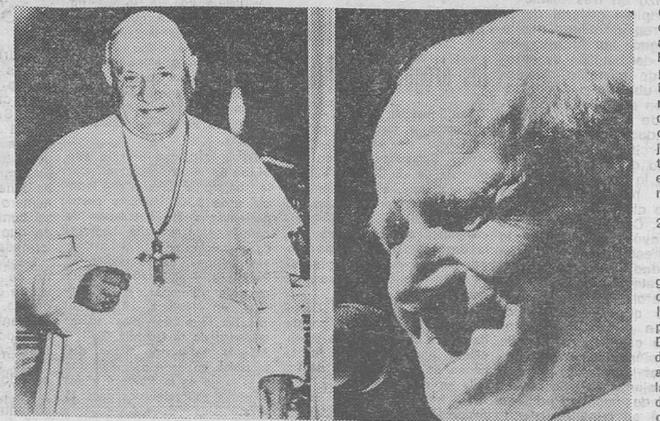
En la Europa de 1945, el movimiento de las nacionalizaciones adoptó una mayor amplitud, porque no fueron sólo las democracias populares de la Europa central y oriental las que siguieron el ejemplo de la URSS, nacionalizando la mayor parte de las actividades económicas, sino que también la vieja Inglaterra desarrolló de 1945 a 1946 un programa que comprendía el Banco de Inglaterra, las Telecomunicaciones, la Aviación civil, las minas de carbón, la electricidad, los transportes y la siderurgia.

En España fueron nacionalizadas por la Ley de Bases de 14 de Abril de 1962, varias instituciones financieras públicas, tales como el Banco de España (creado en 1782), el Banco de Crédito Industrial (1920), el Banco de Crédito Local (1925) y el Banco Hipotecario de España (1872), que, junto con el Banco Exterior de España (1928) —que no está nacionalizado y que sigue figurando en la estadística de la Banca privada—, el Banco de Crédito a la Construcción, el Crédito Social Pesquero y el Banco de Crédito Agrícola, que cambiaron de nombre, constituyen los Institutos de Crédito Oficial (ICO).

Existen en nuestro país, además, 121 empresas públicas, de las que corresponden 55 a empresas clasificadas como «organismos autónomos industriales y comerciales»; una a empresas del Estado —la RENFE— y 53 a «empresas del grupo INI»; 9 «empresas nacionales fuera del grupo INI» y tres empresas privadas controladas por el Poder público —Compañía Telefónica, Tabacalera, S. A. y CAMPSA—, así como un número indeterminado de servicios y empresas municipalizadas. Este índice, quizá incompleto, demuestra no obstante la amplitud creciente del ámbito de la empresa pública en España.

Por otra parte, la Ley de Bases de Ordenación del Crédito y de la Banca (Ley 2/1962 de Abril), aparte de nacionalizar el Banco de España, como hemos comentado antes, y de romper el «status quo» bancario, pretendió instaurar la especialización bancaria, atacando el poder de la gran Banca mixta, tradicional en España. Y aunque el intento de creación de Bancos industriales se inició, hoy está prácticamente abandonado y se ha vuelto a la Banca mixta, que sigue conservando su inmenso poder financiero y político. Ello ha llevado a algunos a pedir, aunque sea doctrinalmente, la socialización del crédito —en la práctica: nacionalización de la Banca—, que quizás no esté tan lejana, especialmente la de los tres Bancos nacionales y, dentro de éstos, la de los cinco grandes.

En definitiva, podemos decir que los resultados de las nacionalizaciones francesas de la postguerra no han sido tan satisfactorios, como se demuestra en el Informe Nora, emitido a petición del Gobierno francés y publicado en 1967. El efecto principal de la socialización en Francia ha sido impulsar el desarrollo de una política de grandes inversiones, fundadas en muchos sectores; pero los resultados financieros de explotación no han sido, en todos los casos, tan lisonjeros como sus consecuencias técnicas, por haber faltado un plan global de la economía francesa.



# Un «ultra» de derechas muere al lanzarse por una ventana de la Dirección de Seguridad

## La zona de Pasajes quedó ayer sin energía eléctrica, a causa de la voladura de una importante instalación de «Iberduero»

### «ETA es el verdugo del pueblo vasco», dice el secretario de UCD

Madrid (Colpisa). — Tomás Antón Torregrosa, presunto terrorista de extrema derecha, resultó muerto esta madrugada al arrojar por una de las ventanas de la Dirección de la Seguridad del Estado. Tomás Antón, de 57 años, natural de Elche, permanecía detenido en una de las dependencias de la Policía judicial como consecuencia de las investigaciones policiales sobre varios atentados y asesinatos cometidos por bandas «ultras», según fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Madrid.

Tomás Antón Torregrosa era vigilado por un policía nacional. Sobre las cuatro de la madrugada y aprovechando que una de las ventanas de la dependencia donde se encontraba estaba abierta se lanzó al vacío, resultando gravemente herido. El detenido cayó a la calle Carretas y fue rápidamente conducido a una Residencia Sanitaria donde falleció dos horas después, según nota oficial.

La misma nota añade que Tomás Antón tenía antecedentes de multas por fraude en 1958, en 1980 se decretó su busca y captura por infracción de la ley del motor. También fue detenido en 1965 por lesiones y agresión, y denunciado en tres ocasiones por supuesta estafa, amenazas de muerte, daños y coacción.

#### ATENTADO Y ASESINATOS

Fuentes de toda solvencia aseguran que Antón Torregrosa era uno de los detenidos recientemente dentro de las investigaciones que se llevan a cabo para el esclarecimiento de varios atentados y asesinatos. Sobre este tema, las autoridades policiales guardan silencio pero medios periodísticos aseguran que al menos seis personas permanecen en las dependencias policiales a los que se les ha aplicado la legislación antiterrorista por si tuvieran relación con la «carta-bomba» enviada al diario «El País» que costó la vida a Andrés Fraguas y heridas de consideración a Juan Antonio Sampedro y Carlos Barranco, y del envío de un «paquete-bomba» al Club de Amigos de la Unesco, en Enero del 80 cuya explosión hirió de suma gravedad a dos personas del Club.

Previamente, el diario «El País» asegura que esta operación policial se inició el pasado 27 de Junio en la calle Cardenal Cisneros, de Madrid, cuando un grupo de «ultras» disparó contra un joven, Félix Sanz Arroyo, que resultó herido. Los agresores viajaban en un turismo que se dio rápidamente a la fuga, pero fueron detectados por la Policía.

A raíz de las primeras pesquisas seis personas de ideología «ultra» fueron detenidas entre ellas el que fuera presidente del Frente de la Juventud, José de las Heras, quien se encuentra en las dependencias policiales.

Al parecer, no se trata de una banda organizada pero estas personas podrían estar relacionadas también con diversos atentados.

A primera hora de la tarde se hacía pública la identidad de las personas detenidas. Además del fallecido Tomás Antón Torregrosa y de José de las Heras Hurtado, son cinco más los «ultras» detenidos. Se trata de Joaquín López Martínez, Pedro de Haro Pavón, José Luis Sáez Alonso, Rafael Gómez Alvarez y Ramiro Alejandro Rodríguez-Olado Zapata.

#### VOLADA POR EXPLOSION UNA TORRE DE LA CENTRAL TERMICA DE PASAJES

San Sebastián (Logos). — Sobre las dos y veinte de esta madrugada ha sido volada, como consecuencia de una explosión la torre de salida de la central térmica de Pajares. A consecuencia de este nuevo atentado contra una instalación de la empresa eléctrica «Iberduero», una línea de 220.000 voltios ha caído sobre otras dos líneas de 30.000. La falta de fluido eléctrico ha afectado a todas las zonas próximas especialmente a Trincherpe, Pasajes de San Pedro, Pasajes de San Juan y Pasajes Ancho.

Igualmente y a causa de la falta de energía eléctrica, se ha visto paralizado el puerto de Pasajes.

La empresa Iberduero ha puesto en marcha un servicio provisional para atender sobre todo a clínicas y zonas hospitalarias.

Los daños ocasionados son importantes.

#### ATENTADO CONTRA OTRA INSTALACION DE IBERDUERO EN LEJONA

Bilbao (Logos). — A algo menos de cinco millones de pesetas se elevan los daños materiales ocasionados a las 2,30 horas de esta madrugada en otro atentado contra una instalación de Iberduero, al hacer explosión dos artefactos compuestos por 1 kilo y el otro por kilo y medio de «goma-2» accionados por sistema de relojería.

El hecho tuvo lugar en la estación transformadora de distribución en el municipio de Lejona, a consecuencia del cual quedó sin energía eléctrica la Universidad y parte de la referida localidad habiendo quedado restablecido el suministro poco después.

#### UN GUARDIA CIVIL Y EL CONDUCTOR DE UN CAMION HERIDOS EN ATENTADO

San Sebastián (Logos). — Un guardia civil y el conductor de un camión de CAMPSA han resultado heridos leves en el atentado perpetrado pasadas las diez de esta mañana en San Sebastián. El atentado se ha producido al hacer explosión un artefacto contra un «Jeep» de la Guardia Civil. Como consecuencia de la onda expansiva, resultó afectado un camión de la empresa CAMPSA que circulaba en esos momentos por el lugar del atentado.

A consecuencia del mismo resultó con heridas leves

el conductor del camión Anselmo Zúñiga que se encuentra internado en la Residencia Sanitaria Nuestra Señora de Aránzazu, de San Sebastián. En cuanto al guardia civil herido se trata de Manuel Medina, y sus heridas, al parecer, no revisten importancia.

#### GRAVES DAÑOS

Bilbao. — En más de sesenta millones de pesetas se evalúan los daños ocasionados en la subestación que Iberduero tiene en el barrio Salsuena de Lejona (Vizcaya), como consecuencia de la explosión de dos artefactos en sendos transformadores de la citada empresa.

Asimismo ha quedado interrumpido el suministro eléctrico a una amplia zona de Guipúzcoa, por la caída de una torre de conducción eléctrica, de doble circuito, volada esta madrugada por varias cargas explosivas en el término municipal de la localidad guipuzcoana de Pasajes.

Automáticamente, la producción de la central se vio paralizada. El corte de fluido ha afectado a industrias importantes, entre ellas «Potasas de Navarra», «Cementos Rezola», «CAMPSA» y otras, pero que se trabaja en la reparación de los daños y en la habilitación de líneas de suministro complementarias.

#### «PERPLEJIDAD» DEL GOBIERNO VASCO POR LA FALTA DE PROTECCION A LAS INSTALACIONES DE «IBERDUERO»

Vitoria (Efe). — «El Gobierno vasco contempla con perplejidad la patente carencia de protección de las subestaciones eléctricas; es evidente que no se toman las precauciones y medidas necesarias», ha declarado el portavoz del ejecutivo vasco, Ramón Labayen, en la habitual rueda de Prensa que celebra los jueves, tras las reuniones del Gabinete que preside Garai-coechea.

Ramón Labayen ha señalado que son incalculables las consecuencias que pueden tener para la economía vasca las repetidas voladuras de las subestaciones eléctricas de «Iberduero» y ha calificado de graves sus repercusiones.

#### «ETA ES EL VERDUGO DEL PUEBLO VASCO»

San Sebastián (Efe). — «ETA es el verdugo del pueblo vasco, de su paz y de su libertad», ha declarado Gonzalo Quiroga, secretario provincial de UCD de Guipúzcoa, tras el atentado perpetrado esta mañana en San Sebastián contra un Land-Rover de la Guardia Civil.

El secretario de UCD de Guipúzcoa señaló que «si el despreciar la vida humana, los valores de todo hombre, es tan sólo posible en la mente de unos asesinos que han hecho del crimen su única profesión, ETA no sólo se contenta con llevar a cabo tan salvajes atentados, sino que quiere arruinar a un pueblo mediante la coacción, las metralletas y la goma-2».

#### EN LIBERTAD CINCO PRESUNTOS ETARRAS DE LA CARCEL DE SANTA MARIA

Madrid (Efe). — Cinco presuntos miembros de ETA, que se encontraban en la cárcel de máxima seguridad de Puerto de Santa María, fueron puestos ayer por la tarde en libertad provisional, según ha podido saber «Efe» en fuentes penitenciarias.

Se trata de Ondomirena Aresé García, Fernando Mendiguren Lubián, José Luis Abarrota Altube, Fernando Gofil Cenocain y Eloy Ramos Arenal, que al parecer, han salido en libertad bajo fianza.

## Viaja de Texas a Madrid en un avión monomotor

Houston (EE. UU.) (Efe). — El abogado tejano, Phil Herdger, que se dirige a Madrid tripulando, él solo, un avión monomotor, quiere estrechar la mano del Rey de España.

Así ha declarado hoy a «Efe» el piloto solitario, antes de despegar de un aeropuerto neoyorquino para realizar la segunda etapa del viaje hasta Gander en Terranova, después de iniciar el miércoles su travesía desde San Antonio, Texas.

«Quiero demostrar mi reconocimiento a España, a su cultura, a su arquitectura y a todo lo que sus habitantes trajeron a Texas, ahora que se celebra el 250 aniversario de la llegada de los primeros españoles de las Islas Canarias, a San Antonio». Explicó que la presencia española en Texas es muy importante y que la población hispana en San Antonio es mayor que la inglesa.

«Sé que el Rey de España es un gran piloto y me gustaría

verlo. Tanto mi esposa, como yo estamos muy contentos con el desarrollo político de aquel país y de cómo solucionan los problemas», añadió. «Desearía estar con don Juan Carlos, continuó, antes de que él vaya a San Antonio el próximo mes de Septiembre, aunque en España no conozco absolutamente a nadie».

El piloto norteamericano, que lleva unos regalos, principalmente pinturas de las misiones españolas en San Antonio, para entregar al alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, de parte de su colega, Henry Cisneros, primer ciudadano de origen hispano que llega a una Alcaldía en los Estados Unidos.

Dicho piloto realiza el viaje en un monomotor, con una autonomía de un máximo de 15 horas y a una velocidad de 300 kilómetros por hora. Cada noche comunica las incidencias de las etapas a su esposa, y a la legación de «Efe» en Houston.

# Hoy, rueda de Prensa de Calvo Sotelo

## Acusan a Adolfo Suárez de confundir a los votantes

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno celebra mañana una «rueda de Prensa» a las 19 horas, según ha sabido «Efe» de fuente fidedigna.

El señor Calvo Sotelo se reunirá con los periodistas después del Consejo de ministros para explicar, según han manifestado a «Efe» las mismas fuentes, el contenido de los acuerdos autonómicos.

#### EL PRESIDENTE DE CEIM, CONTRA LAS DECLARACIONES DE SUAREZ

Madrid (Logos). — «Realizar una declaración de izquierdismo en la reunión de un Comité ejecutivo es una falta ética. El señor Suárez debió exponer estas ideas a los españoles en el desarrollo de las campañas electorales o en sus manifestaciones públicas cuando era presidente del Gobierno», ha manifestado el presidente de CEIM, José Antonio Segurado, ante las recientes declaraciones del anterior jefe del Ejecutivo.

El señor Segurado indicó, asimismo, que la política requiere grandes dosis de ética y coherencia: «Cuando el señor Suárez pidió el voto a los electores debió de resaltar su voluntad izquierdista y no reservarse su declaración hasta después de dimitir de su cargo. Lo que ha hecho simplemente es con-

fundir a los votantes».

A continuación el presidente del CEIM hizo referencia a las palabras del señor Suárez según las cuales determinados sectores sociales no están dispuestos a renunciar a privilegios, en este sentido pidió Segurado al ex-presidente que indicara qué sacrificios no están los empresarios dispuestos a realizar y dijo: «Los empresarios hemos colaborado decisivamente en la instauración de la democracia, una democracia que el señor Suárez ha puesto en peligro al gobernar sin tomar decisiones desde Marzo de 1979».

#### 30 EXPEDIENTES EN EL COMITE DE DISCIPLINA DE UCD

Madrid (Efe). — El Comité de disciplina nacional de Unión de Centro Democrático, que se reunió en la tarde de ayer bajo la presidencia de Emilio Pujalte, tiene en curso 30 expedientes contra militantes del partido centrista, según ha podido saber «Efe».

Algunos de ellos son de gran importancia, dado que afecta a parlamentarios. En concreto, 8 expedientes afectan a parlamentarios que tienen escaño en la actual legislatura, entre ellos Manuel Díaz Pinés y Carlos Gila.

## EN POCAS LINEAS

DESCIENDEN LAS RESERVAS DE CRUDOS Y PRODUCTOS PETROLIFEROS. — Madrid (Logos). — Las reservas de crudos y productos petrolíferos existentes en las refinerías españolas se elevan a 83 días en la presente semana, lo que supone un descenso de cuatro días respecto de los 87 que existían la pasada semana, según fuentes de toda solvencia. Sin incluir las de CAMPSA, las reservas de crudos ascendían el pasado lunes a 6,5 millones de toneladas (en buques, tanques, y oleoductos), y las de productos petrolíferos (gasolinas, querosenos, gas-oil, fuel y diesel) a 3,8 millones de toneladas de reserva, lo que significa 10,3 millones de toneladas de reserva total. La cantidad de crudos existentes en la actualidad en las refinerías españolas, equivale a 47 días, elevándose a 36 la de productos petrolíferos.

★ ★

MARIA TERESA DE BORBON Y PARMA YA PUEDE HACERSE ESPAÑOLA. — Madrid (Logos). — Hoy sale publicado en el «BOE» un real decreto del Ministerio de Justicia por el que se concede la nacionalidad española por carta de naturaleza, a María Teresa de Borbón y Parma. María Teresa es hermana del líder del partido carlista, Carlos Hugo de Borbón, partido en el que también ella ha ocupado altos cargos directivos. Es hija por tanto del Príncipe Javier de Borbón y Parma. Hasta ahora tenía nacionalidad francesa. Su hermano, el Príncipe Carlos Hugo, obtuvo la española hace dos años. La concesión de la nueva nacionalidad a María Teresa se ha hecho, según indica el decreto, «a instancia de la interesada y atendidas las circunstancias excepcionales concurrentes y su pertenencia a una familia tan estrechamente vinculada a la historia de España».

★ ★

TOMA POSESION EL GOBERNADOR DE BARCELONA. — Barcelona (Efe). — «Los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, con su abnegada línea de actuación, se han hecho acreedores, con todos los merecimientos, de la gratitud y admiración de los barceloneses, y por supuesto de la mía», señaló el nuevo gobernador civil de la provincia, Jorge Fernández Díaz en el acto de toma de posesión de su cargo. Con la presencia del ministro del Interior, Juan José Rosón; el delegado del Gobierno para Cataluña, Juan Rovira Tarazona, capitán general de la IV Región, gobernador militar, presidente del Parlamento catalán, presidente de la Diputación y otras autoridades, se efectuó la toma de posesión del nuevo gobernador civil de Barcelona, en la que resaltó la ausencia de toda representación de la Generalidad.

★ ★

TOMA POSESION EL NUEVO GOBERNADOR CIVIL DE TARRAGONA. — Tarragona (Efe). — El ministro del Interior, Juan José Rosón, ha dado posesión de su cargo al nuevo gobernador civil de Tarragona, Francisco Lorente Mansilla. En dicha ceremonia, que se ha desarrollado en el salón de actos del Gobierno Civil, se encontraban presentes el delegado del Gobierno en Cataluña, Juan Rovira Tarazona, y los gobernadores civiles de Lérida y Gerona, junto con las autoridades tarraconenses.

## GOLPE DE ESTADO EN GAMBIA

(Viene de primera página)

la capital, Banjul. Las comunicaciones entre Banjul y Dakar — así como con otros puntos del extranjero — han quedado cortadas y el aeropuerto ha sido clausurado.

Los golpistas han suspendido la vigencia de la Constitución — aprobada en 1974 — y el poder judicial, han disuelto la asamblea nacional y han prohibido los partidos políticos.

El Consejo que se ha hecho con el poder en Gambia ha afirmado hoy su orientación marxista leninista, y su voluntad de instaurar un régimen socialista para ejercer la dictadura del proletariado.

Radio Gambia ha precisado además que los nueve civiles miembros del Consejo pertenecen al Partido Socialista y Revolucionario del Trabajo (clandestino) de Samba Sanyang.

### LA COLONIA ESPAÑOLA, SIN NOVEDAD

Madrid (Efe). — En relación con el golpe de Estado que ha derrocado esta madrugada al presidente de Gambia, el Ministerio español de Asuntos Exteriores, a través de la oficina de información diplomática comúnica que la colonia española residente en aquél país se encuentra sin novedad.

La información procede de la Embajada española en Dakar, Senegal, cuyo titular está asimismo acreditado en Banjul, capital de Gambia.

Tropas senegalesas han intervenido esta tarde en Gambia, a petición personal del presidente de este país sir Dawda Jawara, al jefe del Estado de Senegal.

La petición del presidente de Gambia se efectuó telefónicamente, desde Londres a Dakar.

# Haig: un «halcón» que está adquiriendo actitudes de «paloma»

El general Haig ha dado muestras de ser un hombre flexible. Sus primeros y exagerados ímpetus de mando y protagonismo, que le pusieron al borde de la ruptura con el vicepresidente Bush y con los asesores de Reagan, lo que habría significado la obligada renuncia al cargo que actualmente ocupa, han dado paso a una gran moderación y a un espíritu de equipo. Haig se controló y recuperó su credibilidad.

El presidente Ronald Reagan ha declarado, «urbi et orbi», que Haig regresó triunfante de la última reunión de ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN. Haig habría convencido a sus socios de la Organización del Atlántico Norte de que la culpa del fin de la distensión la tenían los soviéticos y no la política firme de USA.

La gran baza de Haig en Europa fue mostrar la carta que Reagan envió a Breznev. Una carta manuscrita de cinco páginas en la cual el presidente americano habla de su horror por la guerra, sus esperanzas de paz y su deseo de que este año se avance hacia la reapertura de las negociaciones sobre armamento estratégico nuclear, después de llegar a un acuerdo sobre la instalación en Europa de los nuevos misiles americanos. La carta tranquilizó a los ministros europeos que han asistido con bastante recelo a la escalada de insultos entre Washington y Moscú.

### «HALCON» CON ACTITUDES DE «PALOMA»

Otros conceptos tranquilizadores de este «halcón» que está adquiriendo actitudes de «paloma» fueron los que se refirieron a la posible comprensión entre Moscú y USA en torno a la seguridad del Golfo Árabe.

Sin embargo el triunfo europeo de Haig no fue total. Países como Holanda, Suecia o Dinamarca exigen un mayor espíritu de distensión y urgen las conversaciones americano-soviéticas sobre el desarme nuclear antes de permitir la instalación, en sus respectivos territorios, de los 572 misiles Pershing con cabeza nuclear múltiple.

Haig, viejo conocido de los europeos desde los tiempos en que fue jefe absoluto de las fuerzas de la OTAN, reafirmó la alianza con Europa Occidental, mostrándose optimista y pragmático. Los temores de que los «halcones» americanos, de la ultraderecha republicana, impulsaran una política «al borde de la guerra» con Moscú se han desvanecido, al menos parcialmente.

### NUEVAS INICIATIVAS

Tranquilizado el Gobierno de Reagan por el apoyo obtenido en Roma de sus aliados de la OTAN, ha tomado la iniciativa en otros dos frentes políticos



Alexander Haig, secretario de Estado norteamericano. — (Foto EFE-FIEL).

exteriores, ambos inscritos en el contexto Reagan-Haig de ayudar a los gobiernos amigos sin considerar el problema de los derechos humanos y castigar a los gobiernos hostiles o qoosuejs de la política americana y sus respectivas zonas. Como un ejemplo de esta política, la Casa Blanca está buscando el hombre adecuado para reinstalar la Embajada en Guatemala cuyo régimen ha sido acusado por Amnesty Internacional de miles de crímenes políticos o de complicidad en su materialización. Al mismo tiempo, Reagan retira sus diplomáticos de Libia y expulsa a los libios de Washington bajo la acusación de que el coronel Gadafi ayuda a las actividades terroristas.

Las rivalidades de Haig con el Consejero de Seguridad de Reagan, Richard Allen y con Bush han hecho que la Prensa americana se «preocupe demasiado de Haig». Al menos esto es lo que él opina. Se le ha atacado por algunas características de su idiosincrasia y actitudes personales sin valorizarse sus éxitos en el campo internacional.

No cabe duda de que las relaciones de USA con sus aliados europeos han entrado en una nueva etapa de franqueza, muchas veces crítica, que puede ser a la larga un mejor «modus vivendi» que el que mantuvo Carter. En cuanto a las re-

laciones con China y Japón, pasado el peligro de una ayuda masiva a Formosa, insinuada en la campaña electoral de Reagan no existe motivo para pensar que se pueden deteriorar. Naturalmente que Washington no podrá forzar a Japón a crear una gran flota de guerra para ayudar a la vigilancia en un alto nivel económico y un bajo

nivel militar dada su experiencia en la última guerra.

La integración definitiva de Haig al aparato que conduce la política exterior americana termina con los temores europeos a las contradicciones internas americanas y aumenta la credibilidad del apoyo de Estados Unidos a sus aliados.

(CHRISTIAN CASANOVA)

## Haig acusa a la URSS de enviar armas a Cuba

### Reagan: 190 días para hacer su revolución

Washington (Efe). — Avión caza «Mig 21» cubanos fueron interceptados en dos ocasiones este mes al Sudeste de la Florida por aparatos «F 14 S» de las Fuerzas Aéreas norteamericanas, han dicho hoy fuentes oficiales del Pentágono.

«Los Mig 21» se dirigían aparentemente hacia el portaviones norteamericano «Independence» cuando fueron interceptados, de acuerdo con las fuentes oficiales, que no permitieron ser identificadas.

En ambas ocasiones las interceptaciones fueron realizadas en aguas internacionales, y en ninguna de ellas los aviones cubanos llegaron a acercarse a menos de 100 kilómetros del portaviones.

Un incidente tuvo lugar el 17 de Julio y otro el 24 del mismo mes.

El secretario de Estado, en un discurso pronunciado hoy ante el Comité de Defensa del Senado, acusó a la Unión Soviética de estar enviando a Cuba grandes cargamentos de armas «sin precedentes en los últimos 20 años».

Haig presentó las bases de la política exterior norteamericana, vinculando las relaciones internacionales de los Estados Unidos a su Fuerza Militar y al desarrollo de su capacidad defensiva.

**REAGAN: 190 DIAS PARA HACER SU REVOLUCION**  
Washington (Efe). — El

presidente Reagan ha realizado en sus 190 días de mandato la más espectacular contrarrevolución social de la historia moderna norteamericana.

Después de seis meses en la Casa Blanca y con una manipulación del Congreso que no se veía desde los tiempos de Johnson, Reagan ha derrumbado todos los planteamientos socio-económicos del «New Deal» de Roosevelt.

La «revolución Reagan» ha cambiado las relaciones entre el sector público y el sector privado en la economía de los Estados Unidos, y ha dado un giro de 180 grados a las políticas fiscal y monetaria. Las leyes propuestas por el presidente y aprobadas por el Congreso (reforma fiscal y presupuestaria), han autorizado una reducción de impuestos de 150.000 millones de dólares en tres años, y una supresión de gastos presupuestarios de 140.000 millones de dólares.

El presidente, sin ocultar su satisfacción, ha dicho que la votación no supone una victoria personal, sino «un triunfo de la nación». Entrevistado en la oficina oval de la Casa Blanca por la Televisión, manifestó que el apoyo otorgado a su programa económico elimina todos los obstáculos en el camino hacia la prosperidad.

## MOSCU CONCEDE ESTATUTO DIPLOMATICO A LA O. L. P.

### La Embajada se abrirá en Otoño

Beirut (Efe). — La Unión Soviética concedió ayer el estatuto diplomático a la oficina de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en Moscú, informan fuentes oficiales palestinas.

«La voz de Palestina» dijo anoche que el director de la oficina de la OLP en Moscú ha sido nombrado embajador plenipotenciario del «estado palestino ocupado» en la URSS.

La OLP abrirá próximamente una Embajada en la Unión Soviética. Es denominada: «Representación de los territorios ocupados de Palestina», y será abierta el próximo otoño.

### JALJALI INSTA AL GOBIERNO IRANI A CERRAR LA EMBAJADA FRANCESA

Teherán (Efe). — El ayatollah Jaljali ha instado hoy al Gobierno iraní a decidir sobre el futuro de la Embajada de Francia en Teherán, que, según él, «no sirve para nada».

En un discurso pronunciado hoy en el Parlamento, el influyente ayatollah advirtió al Gobierno que si no toma medidas al respecto, el pueblo lo hará.

Jaljali calificó de absurdo que, mientras varios ex-dirigentes persas —incluyen a Banisadr— «conspiran

allí (Francia) contra Irán, nosotros tengamos una Embajada francesa aquí».

Asimismo, Jaljali exigió responsabilidades al primer ministro Rayai por la huída del ex-presidente Banisadr. Jaljali acusó a Rayai y a otros dirigentes de país de «no tener el adecuado control el Ejército del Aire».

Después de escrutar los votos procedentes de ultramar, el Ministerio iraní del Interior ha anunciado hoy los resultados oficiales de las elecciones presidenciales del pasado viernes y ha confirmado el triunfo de Rayai.

## BANISADR, EN PARIS



Cachan (Francia). — El depuesto presidente iraní, Abolhassan Banisadr, responde a las preguntas de su hija en la ciudad francesa de Cachan, al Sur de París, momentos después de su llegada esta mañana al aeropuerto militar de Evreux, procedente de Irán. Banisadr ha pedido asilo político en Francia y el Ministerio de Asuntos Exteriores francés le ha respondido positivamente. (Telefoto Efe-AP)

## QUINCE PARLAMENTARIOS POLACOS HAN DIMITIDO

### El gobierno alemán reduce el presupuesto

Varsovia (Efe). — Quince diputados del Parlamento polaco han dimitido, según ha comunicado un portavoz del presidente del Congreso, al abrirse la sesión.

El Parlamento ha inaugurado esta mañana su decimoquinta sesión plenaria; en la agenda figuran el informe del Gobierno sobre el plan económico y presupuesto de 1980, así como el proyecto para superar la crisis y sanear la economía. Mañana, se debatirán la ley de censura y el proyecto sobre sueldos de funcionarios. La profunda crisis econó-

mica es el tema central de la sesión de hoy, presidida por Kania Jablonski y Jaruzelski. Algunos de los parlamentarios que presentaron su dimisión habían sido recientemente expulsados del partido.

En el orden social, la agitación crece, debido a la falta de alimentos. Cientos de mujeres y niños realizaron esta tarde en Lodz una «marcha del hambre»; los transportes públicos de Varsovia han anunciado una huelga de advertencia y Solidaridad discute la extensión de la misma.

### LOS ALEMANES SE APRETARAN EL CINTURON

Bonn (Efe). — El canciller Helmut Schmidt ha anunciado hoy a los alemanes que van a tener que apretarse el cinturón, pero no les ha dicho cuándo.

Con recortes en diversos sectores por valor de 18.000 millones de marcos alemanes (unos 7.000 millones de dólares), la coalición socialdemócrata (SPD)-liberal (FDP), ha intentado reducir el presupuesto nacional en cerca del ocho por ciento y repartir su carga de austeridad en la forma más justa posible.

Las reacciones de sectores empresariales y bancarios al conocer el paquete de medidas de ahorro fueron de decepción: en parte porque los 18.000 millones de marcos no alcanzan a los 20.000 previstos como objetivo inicial y, ante todo, porque los planteamientos les parecen insuficientes.

### FRANCIA RETRASA LA CONSTRUCCION DE CENTRALES NUCLEARES

París (Efe). — El Consejo de ministros francés ha decidido hoy «congelar» la construcción de cinco centrales nucleares.

La instalación de cinco centrales nucleares (Le Pellerin, Cooz, Civaux, Golfech y Cattenom) ha sido suspendida hasta el debate parlamentario que sobre política tendrá lugar a mediados de Octubre.

## LOCAL Y PROVINCIAL

## CUATRO SUBDITOS PORTUGUESES MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION, EN AMEYUGO

Cuatro personas, entre ellas dos niños, de una familia de súbditos portugueses que residía en Francia, resultaron muertos ayer, al chocar frontalmente el automóvil en que viajaban con un autobús.

El accidente se produjo a la una y cuarto de la tarde, en el término de Ameyugo, donde colisionaron el automóvil de matrícula francesa 9.460-RF-77 y el autobús matrícula OR-0763-B.

El conductor del turismo, José Manuel Disco Grosó, de 43 años, su esposa Genoveva Adella Candelas, de 35, y los hermanos Antonio-Manuelo Maya Grosó, de 9 años, y Josefa María Mayo Grosó, de 4, resultaron muertos; los tres primeros en el acto, y la niña cuando era trasladada al Hospital Santiago de Miranda de Ebro.

El conductor del autobús de Orense, Carlos Álvarez Méndez, de 43 años, resultó con lesiones de carácter leve.

Se supone que los dos hermanos eran familia del matrimonio portugués, que, al parecer, se dirigían desde Francia a Portugal.

Hizo diligencias la Agrupación de Tráfico.

### MUERTA EN UN ATROPELLO

María Paz Riaño Martínez, de 57 años, natural de Quintanillaloranco y residente en Miranda, casada, resultó muerta ayer, al ser atropellada por el turismo matrícula BU-4.988-E, que conducía Guillermo Rodríguez Ruiz.

El accidente sobrevino en la calle de Madrid, a la altura del número 41, alrededor de las cuatro y media de la tarde.

La señora sufrió heridas graves, falleciendo poco después de su ingreso en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

### CHOQUE EN PUENTE GASSET

Un espectacular accidente ocurrió a las cinco y media de la tarde de ayer en el puente de Gasset. El automóvil matrícula BI-5.340-O, conducido por Rainiero Palma Gómez, alcanzó lateralmente a un Panda, al que volcó por efecto del golpe; el Seat rodó sobre el techo por espacio de unos quince metros. Su conductor sufrió heridas leves, pero el joven Jesús Velasco Torres, domiciliado en la calle Cortes, que viajaba en el automóvil, resultó con lesiones de pronóstico menos grave.

En estos dos últimos accidentes practicó diligencias la Policía Municipal.

### INCENDIOS

Los bomberos realizaron ayer tres servicios. En dos ocasiones, el motivo de su salida fueron pequeños incendios, en el casco urbano y en Villafria, sin consecuencias.

En el parque se recibió también aviso desde Mojoncillo de Juarros, donde se había declarado un incendio pero cuando la dotación del parque se dirigía al lugar, se le notificó que el fuego había sido ya extinguido. Ignoramos los efectos del mismo, aunque parecen ser de escasa consideración.

### SE SALIO DE LA CALZADA

Sobre las dos y media de la tarde de ayer, en el kilómetro 275,300 de la nacional Madrid-Irún, término de Prádanos de Bureba, el turismo matrícula 2.145-RC-45 (F), conducido por Francisco Tracentos, de 37 años, se salió de la calzada en un adelantamiento.

El conductor resultó herido de gravedad. Su esposa, Adelina Ferrera Antúnez, de 39 años, herida leve. Los hijos del matrimonio, Isabel, de 8 años, Daniel de 5 y Cristina, de 10, sufrieron heridas graves la primera y leves los últimos.

## INTERNACIONAL

## OCHO MIL MUERTOS Y 60.000 HERIDOS, BALANCE DEL SEISMO SUFRIDO POR IRAN

### Las Naciones Unidas organizan ayuda a las zonas afectadas

### Un obrero despedido en Norteamérica asesina a sus dos ex-jefes

Naciones Unidas. — El fuerte terremoto que asoló el martes último al Sudeste de Irán causó unos 8.000 muertos y 60.000 heridos y 1.000 cadáveres siguen sepultados debajo de los escombros, señala un informe de la agencia de ayuda de las Naciones Unidas.

Estas cifras han sido divulgadas por el Gobierno iraní al representante de la ONU en Teherán, precisa el informe divulgado hoy en Nueva York.

Las autoridades iraníes han pedido ayuda internacional, dada la magnitud de la catástrofe, y la ONU ha decidido enviar mañana a Irán a un especialista para determinar cuáles son las necesidades inmediatas de los damnificados.

El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, ha transmitido un mensaje de condolencia al Gobierno de Teherán, en el que promete el máximo esfuerzo de las Naciones Unidas para asistir a las zonas afectadas.

A última hora de esta tarde, nueve hombres han sido fusilados, en la ciudad de Tabriz, acusados de actuar como agentes al servicio de Israel.

En la información facilitada esta noche por la radio iraní se indica que los nueve hombres ejecutados realizaban «espionaje contra el Islam y los musulmanes en favor del régimen belicista que ocupa Jerusalén».

### MATANZA AURIOL: ENCUENTRAN CADAVERES DE CINCO VICTIMAS

Marsella (Francia). — Los cadáveres de cinco de las seis víctimas de la matanza de Auriol, cerca de Marsella, han sido encontrados en una mina de bauxita abandonada.

Los cadáveres, que habían sido escondidos en esta mina, fueron encontrados gracias a las confesiones de unos de los criminales.

Fuentes policiales afirman que las cinco víctimas fueron apuñaladas por miembros del «Servicio de Acción Cívica» (SAC), asociación parapolicial allegada al movimiento gaulista.

La mujer del inspector Jacques Massie (asesinado también), Marie-Dominique, de 35 años, sus padres, de 70 y 65 años, el amigo de la hermana del policía y su hijo Alexandre, de 8 años, fueron asesinados de igual forma.

Previamente, la Policía consiguió que los cinco miembros del «SAC», acusados de ser los autores de la matanza confesasen hoy su crimen.

Hasta la fecha, sólo uno de ellos había reconocido su participación en este terrible ajuste de cuentas en que fueron asesinados un inspector de Policía, antiguo miembro del SAC, y cinco miembros de su familia, en Auriol, localidad del Sur de Francia.

Queda todavía por descubrir cuáles fueron los móviles del crimen, y quiénes los instigadores que dieron la orden al comando de exterminar al policía Jacques Massie y a su familia.

### UN TRABAJADOR DESPEDIDO, ASESINA A SUS DOS EX-JEFES

Washington. — Media hora después de haberse co-

municado su despido, un trabajador de Evansville (Indiana) regresó a su empresa armado con una escopeta y asesinó a dos de sus ex-jefes.

En el incidente resultaron heridas otras tres personas, además del autor de los disparos, que fue capturado por la Policía local.

Bernard Peak, de 43 años, trabajaba en una fábrica de plásticos y después de anunciarse el despido comentó a otros compañeros que «la cosa no iba a quedar así».

A la media hora, Peak se presentó en la fábrica, armado con una escopeta de dos cañones, y sin decir palabra a nadie se dirigió derecho a la

oficina del vicepresidente de la compañía.

Allí descargó la recámara del rifle, matando al vicepresidente y a otro jefe que se encontraba en el despacho, e hiriendo a otras tres personas.

El sheriff de Evansville se presentó poco después en la fábrica y, después de un intercambio de disparos con el asesino en el que éste resultó herido, consiguió capturarlo.

### EJECUCION

Abu Dhabi (Emiratos Arabes). — Ante una inmensa multitud, ha sido ejecutado hoy, por un pelotón de

fusilamiento, Abdul Aziz Mohamed Bark, emigrante indio que había sido condenado a muerte por un Tribunal religioso por haber violado y asesinado a dos niñas de 4 y 6 años, ha informado la agencia de noticias de los emiratos árabes «Wam».

Esta mañana, la radio oficial del emirato de Al-Khaimah hizo un llamamiento a la población árabe para que acudiera a presenciar la ejecución.

El fusilamiento fue presenciado por el Príncipe heredero y por varios funcionarios del Gobierno, así como por una multitud de más de 10.000 personas.

## NACIONAL

## Veintisiete delitos esclarecidos al detener a cuatro delincuentes, en Barcelona

### Atraco de diez millones, en joyas, en San Sebastián

Barcelona (Logos). — Veintisiete delitos —entre ellos un intento de homicidio y un robo con lesiones graves— han sido esclarecidos con la detención de tres hombres y una mujer llevada a cabo por inspectores del grupo de atracos, de la brigada regional de Policía Judicial, según informa la Jefatura Superior de Policía.

Durante los dos últimos meses se venían cometiendo numerosos robos con intimidación en establecimientos hoteleros de Barcelona, todos ellos perpetrados por una banda de cuatro hombres y una mujer que se alternaban en su participación.

Las investigaciones realizadas permitieron centrar las sospechas en un grupo que solía frecuentar un bar de la calle Este, y cuyas señas físicas coincidían con las facilitadas por los perjudicados. Fueron detenidos e identificados como Ricardo García Dineiro, de 27 años, José Gil Caminero, de 31, Ramón Jiménez Pérez, de 36, y María Hortensia Morales Escobar, de 21, el cuarto hombre que formaba parte del grupo resultó ser Domingo Domínguez Delgado, de 28 años, que ya se encontraba ingresado en la prisión de Tarragona, por tenencia ilícita de armas.

Entre los hechos esclarecidos se encuentra el robo a mano armada, perpetrado en el hotel Montecarlo, de Ramblas, 124, donde hicieron un disparo al conserje, que ofreció resistencia causándole lesiones graves con la escopeta recortada que llevaban.

### ATRACO DE DIEZ MILLONES EN JOYAS

San Sebastián (Logos). — Tres encapuchados, armados con una escopeta repetidora, se han apoderado de unos diez millones de pesetas en joyas y relojes en un atraco perpetrado en una joyería situada en pleno centro de San Sebastián.

El suceso ocurrió en la joyería Cronos, sita en la calle Arrasate.

### DETENIDO UN PRESUNTO ESTAFADOR

Sevilla (Logos). — Ha sido detenido Francisco Muñoz Fernández de 26 años, natural de Puente Genil (Córdoba), por presuntas estafas que suponen los 31 millones de pesetas por el procedimiento llamado del «Nazareno». La Jefatura Superior de Policía de Sevilla tuvo conocimiento de que el detenido, presuntamente implicado en diversas estafas en el ramo de joyería, se encontraba en su domicilio de Córdoba, por lo que se solicitó de la brigada judicial de aquella localidad su detención y el traslado a Sevilla.

El modo de operar del detenido era entablar relaciones comerciales con firmas de gran solvencia y sus pedidos de escasa cuantía los pagaba puntualmente hasta lograr la plena confianza, haciendo posteriormente pedidos de gran volumen, que

no pagaba, al tiempo que se duchaba en el baño de su casa, en esta capital.

Manuel Saavedra Pérez, de 38 años, ebanista de profesión, sufrió una descarga eléctrica al asirse a un aplique de luz de su cuarto de baño cuando salía de la bañera tras darse una ducha.

A consecuencia de la descarga eléctrica, Manuel murió casi instantáneamente en el baño, cuya puerta tuvo que derribar su familia al darse cuenta de que no respondía a sus llamadas.

## La ría de Arosa campo de batalla

La Coruña. — La ría de Arosa, cuyas costas pertenecen a las provincias de La Coruña y Pontevedra, se ha convertido en un verdadero campo de batalla entre mariscadores, pescadores furtivos y contrabandistas de tabaco. La guerra en el mar de Arosa no se limita a pequeños incidentes entre mariscadores con intereses contrapuestos, sino a tiroteos en los que, hasta el momento, una persona ha perdido la vida y varias se encuentran heridas de bala. Según revelan a «Logos» fuentes vinculadas a los hombres del mar. Nadie se atreve a fajar en la ría de Arosa, durante la noche sin ir provisto de una escopeta de caño, nos recortados, una pistola o incluso un fusil ametrallador.

Esta última arma fue empleada el martes pasado por personas desconocidas para atacar a los tripulantes de dos embarcaciones con base en el puerto coruñés de Rianxo, siendo abatido por una bala el mariscador Guillermo Irigo Fernández, cuando se dedicaba furtiva-

mente a la captura de almejas.

Aunque nadie se atribuya la paternidad de los hechos, se sospecha en algunos medios de los vigilantes jurados encargados por las Comarcas de Pescadores de la conservación de los parques marisqueros. Con la crisis económica, estos suponen unos ingresos fáciles para quienes se encuentran en dificultades, pasando por alto el interés de los «legales» en el explotador racionalmente la riqueza del mar para permitir su conservación.

Sin embargo, los más perjudicados por el establecimiento de un dispositivo de vigilancia son los contrabandistas, quienes tenían en la ría de Arosa un verdadero paraíso para realizar su ilícito tráfico. Estos delincuentes, que según los habitantes de la zona tienen nombres y rostros conocidos, no dudan en recurrir a las armas para deshacerse de los marisqueros y vigilantes que les impiden operar impunemente.

## BREVE

### BUSQUEDA DE UN PIROMANO

Cáceres (Efe). — Un «Land Rover» de color blanco está siendo buscado por la Guardia Civil de Cáceres al haber sido visto de madrugada en un determinado paraje de Las Hurdes, en el momento de hacer su aparición las primeras llamaradas de un incendio forestal.

Según fuentes de ICONA, se supone que el vehículo va ocupado por un pirómano, presunto culpable de los incendios de Hurdes y la Sierra de Gata, paraje este último donde había sido detectada la presencia de un vehículo de similares características.

### OPERADO POR ERROR

Washington. — Un niño de nueve años fue operado equivocadamente de la pierna contraria por dos médicos de Chicago, cuando se sometía a una intervención para corregirle un defecto congénito.

La dirección del hospital en que fue practicada la intervención ha suspendido a los dos médicos por 30 días y los familiares del niño han presentado la oportuna demanda de indemnización en un Juzgado local.

Los médicos, en vez de fracturar la pierna indicada, para practicar un injerto que posibilita su alargamiento, provocaron equivocadamente la ruptura de la tibia de la pierna sana.

### ATRACO DE LAS «BRIGADAS ROJAS»

Roma. — Las «Brigadas rojas» se atribuyeron la responsabilidad de un atraco ocurrido hoy, jueves en una oficina de la Compañía Nacional Telefónica en Roma, donde se apoderaron de 736 millones de liras (unos 60 millones de pesetas).

Un comando formado por unas diez personas asaltó en un patio interior del edificio a una furgoneta de la Compañía que transportaba varias sacas de dinero.

En la acción resultaron ligeramente heridos un policía, un vigilante y dos empleados de la oficina.

MIRANDA

# Pleno (extra) del Ayuntamiento

## La Diputación provincial concede un premio de 100.000 pesetas a los Bomberos Municipales

El Ayuntamiento pleno celebró ayer reunión extraordinaria, tratando y decidiendo sobre los siguientes asuntos:

Contratos de préstamo a concertar para financiación del presupuesto de inversiones del ejercicio 1981.

Expediente de enajenación de una parcela sobrante de vía pública a D. Alfredo Roa Ruiz de Loizaga y a D. Antonio Ortiz de Orruño Roa.

### UN PREMIO DE DIEZ MIL PESETAS DE LA DIPUTACION A LOS BOMBEROS DE MIRANDA

Entre otras varias subvenciones y premios concedidos por la Excm. Diputación provincial figura uno de diez mil pesetas para los bomberos municipales que les ha sido otorgado por su destacado comportamiento en el cumplimiento de su difícil misión.

### EL 22 DE AGOSTO PRUEBAS DE PIRAGUISMO EN EL CIRCUITO DEL NELA

El pasado día 25, visitaron Trespaderne el presidente de la Federación Burgalesa de Piragüismo D. Javier Zubizarreta y el técnico D. Angel Abadía, los cuales se pusieron en contacto con el alcalde de dicha localidad D. Antonio Fernández de Los Santos, con el fin de reconocer y poner a punto el circuito del río Nela, en el que se cele-

brarán importantes pruebas de piragüismo el próximo día 22 de Agosto.

### DONACION DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Burgos, en colaboración con la Cruz Roja Mirandesa, realizará una nueva extracción de sangre, el domingo día 2 de Agosto de 1981 desplazando a Miranda de Ebro, un equipo completo de hematología que atenderá amablemente a cuantos generosos donantes deseen entregar su sangre. (Desde los 18 años hasta los 60).

Se necesitan muchos donantes de sangre, anímate.

La extracción de sangre, se efectuará a partir de las diez y media de la mañana, en la sede de Cruz Roja, instalada en prolongación de Anduva.

Ofrece tu brazo a esta llamada.

La Hermandad de Donantes de sangre, agradece la magnífica ayuda prestada por la Cruz Roja Mirandesa, y la colaboración de la Prensa y Radio Juventud.

### AJEDREZ

Organizado por las sociedades participantes y la Federación Burgalesa de Ajedrez (Delegación Miranda) ha comenzado un campeonato local por equipos de segunda categoría. Este campeonato sirve de pre-

paración para el provincial por equipos ya que a las partidas, que se celebran los jueves si bien los lunes las jornadas de análisis y estudio a cargo de los mejores jugadores locales que hacen de monitores.

Dadas las especiales características de este campeonato por la época del año, todavía pueden inscribirse quienes lo deseen, sin límite de edad.

Las sociedades participantes son C.P. ENCE, S.C.R.D., DANUBIO, Grupo de Ajedrez «El Cid», S.R.C. Peña Los Veteranos, S.C.R. Los Chachis y S.C. B. Peña El Humo.

Es de destacar el hecho de que por primera vez, Sociedades de Peñas sanjuaneras van a participar en competiciones de ajedrez Federado invitando la Federación a cuantas Sociedades y Peñas lo deseen a participar.

Para ello tanto la Sociedad Danubio y el grupo «El Cid» como la Peña Mirandesa de Ajedrez, prestarán su colaboración para la formación y preparación de los equipos.

## MOZONCILLO DE JUARROS CELEBRA LAS «FIESTAS DEL VERANEANTE»

El pasado año y con ocasión de inaugurarse en este pueblecito una serie de mejoras —traída de aguas, alumbrado público, pavimentación de calles, centro cultural recreativo, bolera castellana, etc., escribía en este mismo lugar sobre lo que es capaz de hacer una comunidad, por reducida que ésta sea, bien organizada y hay en sus miembros buena voluntad y disposición para el trabajo comunitario.

Ya, en aquella ocasión, exponía que los integrantes de la Junta Administrativa abundaban en ideas y proyectos y éstos no eran necesariamente de obras y trabajos, aunque las primeras contaban produciéndose, como lo confirma el hecho de haberse concluido en estos días el hormigonado de algunos tramos de calles que faltaban; se ha parado la ordenación y arreglo de la plaza, etc.

Pero este año las iniciativas van encaminadas a honrar a todos los que vienen a pasar sus vacaciones por estos lares —en su mayoría hijos del pueblo o descendientes de él—, que abarrotan por estas fechas las muy mejoradas y remozadas ca-

ARANDA

# Obras en la N-1 a su paso por Aranda

En la actualidad se están realizando obras en la pavimentación de la calzada de la C N-1, lo que antes de hacerse la desviación, denominábamos «Travesía de la N-1», es decir, el tramo de carretera que pasa por el centro de la población.

Estas obras, consisten en pavimentar, mediante aglomerado, toda la calzada, efectuándose los trabajos, primero en la mitad de la carretera y a continuación la otra mitad para interrumpir el menor tiempo posible la circulación y a pesar de esa medida, se obstaculiza aunque en el más mínimo espacio posible, debido a las calles del casco que tiene acceso a la N-1.

Estos últimos días hemos observado que se estaban colocando losetas en las aceras, en aquellos lugares en que faltaban o era preciso efectuar alguna reparación.

Esta última circunstancia parece que viene a echar por tierra el socorrido tema que antes teníamos en esta sección cuando hablábamos de las losetas ausentes, en el puente sobre el Duero, pues es de suponer que también lo serán ahora.

Con la desaparición de ese socorrido tema, que lógicamente tiene su agradable compensación, nos complacemos en que así sea, ya que toda la carretera ofrecerá un inmejorable aspecto

a su eventual paso por Aranda.

Parece ser que con estas obras de reparación y mejora de la «N-1» se pretende ponerla en óptimas condiciones de conservación aprovechando las circunstancias que ofrece la época del verano.

### POR FIN LOS SEMAFOROS

Mucho hemos insistido sobre la necesidad de la instalación de los semáforos en nuestra población, tal vez con machaconería, pero por fin hoy podemos hablar de que, en breve, serán una feliz realidad.

Pero esa realidad, será mucho mayor que la que reflejábamos en nuestras crónicas en las que hablábamos de dos puntos claves; el que pretendíamos se situase en el punto denominado como «La Cadena» y el otro situado o ubicado en el denominado «Arco Isilla».

Según nos han informado fuentes fidedignas, Aranda, contará con cuatro semáforos; uno, que ya existe, en el cruce de la carretera Valladolid - Soria con la N-1, a la altura de Tamaca; un segundo, a la altura del lugar denominada «La Cadena», cuyas zanjas se harán antes de pavimentar con la N-1; un tercero, en el «Arco Isilla», cuyas zanjas ya están hechas y se va a tratar de instalar simultáneamente con la reparación de la pavimentación de la N-1 y un cuarto, a la altura de la cantina «La Viña», al terminar la calle de San Francisco, próximo a la plaza del Doctor Costales en las inmediaciones de la plaza de Toros, cuyas zanjas, ya están hechas y creemos que colocados los hiles, que con esa oportunidad ya se aprovechó la oportunidad de anteriores obras en la N-1.

En razón de cuanto venimos diciendo, con la instalación de esos tres foros, puesto que como dejamos dicho, el primero de los cuatro ya se encuentra instalado y en pleno funcionamiento, aunque hayamos hecho constar en alguna ocasión su deficiente funcionamiento, Aranda verá completa su instalación en la N-1 y disminuidos sus pasos de cebra, el menos de los existentes en la citada carretera genera.

En realidad existen otros puntos dentro del casco de la población, que si los citáramos en esta ocasión, puede que nos tildasen de ambiciosos, pero este tema le dejaremos para otra ocasión más propicia, cuando ya estén instalados los primeros y el público y autoridades locales queden plenamente convencidos de su eficacia.

### EXCESIVO CALOR

De días de bochorno se pueden calificar los que estamos pasando, en los que toda bebida refrescante parece que es poco.

Hay momentos durante el día en que no se nota la menor brisa de aire que venga a sugerir un ansiado cambio de tiempo que el cuerpo humano ya va necesitando.

Cuando hace frío, nos quejamos de frío y ahora que hace excesivo calor lógicamente nos quejamos de calor, lo que quiere decir que con nada estamos conformes.

### A LOS COLABORADORES DE LA CRUZ ROJA

La Asamblea Local de Cruz Roja invita por medio del presente aviso a cuantos son socios de esta Institución en nuestra Asamblea a que se pasen por nuestras oficinas de la calle Bajada del Molino núm. 2, para hacerse cargo de los carnets de socios para el trienio 1981 - 1983 y el mismo tiempo que se le dará un ejemplar del periódico «Nosotros» que la Asamblea suprema edita para todos cuantos colaboran con nosotros y nos ayudan en el cumplimiento de nuestra labor humanitaria.

Igualmente hacemos un llamamiento a las personas que en años anteriores han realizado algún cursillo de Socorrista y que no han retirado sus diplomas, para que se personen en estas oficinas para hacerse cargo de los mismos y de los correspondientes carnets de socorristas.

**compramos**

## ORO

PLATA, MONEDAS  
CADENAS,  
PULSERAS,  
PAPELETAS  
DE EMPEÑO, ETC.  
**AL MEJOR PRECIO**  
NUESTRO MEJOR  
AVAL SON NUESTROS  
NUMEROSOS CLIENTES.  
CONSULTENOS  
SIN COMPROMISO.

**Eminor, s.a.**

C/ Julio Saez de la Hoya, 2-1.º Dpto. 4  
Tfno. 22 86 16  
BURGOS

## VENTANA AL CAMPO

### Por SAMBA

Dentro de una situación anticiclónica acompañada de temperaturas elevadas está transcurriendo la semana, lo cual resulta del todo normal para esta época del año.

Las actividades del sector se centran en las faenas de la recolección y en la atención de las necesidades en agua de los cultivos de regadío, tales como remolacha, patata, alfalfa y otros. A este respecto, puede decirse que allí donde por unas causas u otras ha faltado el riego, su aspecto deja bastante que desear, mientras que donde el «líquido elemento» ha hecho acto de presencia con la suficiente largueza, el desarrollo vegetativo de tales aprovechamientos hace presumir una buena cosecha.

Refiriéndonos a los trabajos de seguimiento de daños producidos por la pasada ola de calor, han sido consideradas como catastróficas por encima de las 70.000 Has.

Al igual que años anteriores, con motivo de la festividad de Santiago, en los espacios libres próximos al mercado Norte de Burgos, tuvo lugar el tradicional mercado de los ajos. A lo largo del mismo pudimos advertir cómo los precios de este tan preciado condimento se fueron haciendo arriba, lo que supuso que la ristra de 30 cabezas que en un principio se cotizaba a 350 Ptas, alcanzase al final las 500 Ptas. sin duda en base a lo corto de la cosecha, circunstancia que más de un intermediario aprovecharía para hacer su «agosto».

A este respecto, no conviene olvidar, cómo no es precisamente la provincia de Burgos la que pone precio a los ajos, ya que, para que tengan una idea sobre el particular, mientras en nuestra «geografía» apenas si se rebasan las 300 Has., dedicadas a este cultivo, en Cuenca viene a ocupar algo más de las 17.000 Has.

Y ya que nos hemos metido en el terreno de los precios, pocas novedades respecto a la semana precedente, si bien cabe destacar la firmeza de los cereales plenos y forrajes, así como el equilibrio en cuanto al cerdo de abasto que bien pudiera ser síntoma de futuras alzas.

A título meramente orientativo señalaremos los siguientes:

PRODUCTOS	Precio anterior Ptas	Precio anterior Ptas	Diferencia Ptas
Avena ... ..	13,10	13,20	+ 0,10
Cebada cervecera ... ..	14,60	14,60	—
Cebada caballar ... ..	14,45	14,45	—
Yeros ... ..	—	—	—
Heno de alfalfa ... ..	11,50	12,00	+ 0,50
Patata zona Medina ... ..	—	—	—
Patata zona Roa ... ..	—	—	—
Vino clarete grados/III ... ..	120,00	120,00	—
Vacuno mayor Kgr./vivo ... ..	86,00	86,00	—
Añojos Kgr./vivo ... ..	162,00	162,00	—
Termeros 5/6 m. Kgr./vivo ... ..	231,00	231,00	—
Lechazos Kgr./vivo ... ..	350,00	375,00	+ 25,00
Corderos 3/6 m. Kgr./vivo ... ..	202,00	202,00	—
Oveja deshecho Kgr./vivo ... ..	54,00	54,00	—
Cerdo abasto Kgr./canal ... ..	137,00	137,00	—
Lechones ... ..	2.200,00	2.350,00	+ 150,00

**¡ATENCIÓN!**

### VEHICULOS DE OCASION

- Procedentes de cambio.
- Inmejorable estado.
- Tot almente revisados.
- Facilidades de pago.

**TALLER MECANICO SUIZO**

Concesionario:  
Volkswagen Audi

Teléfonos:  
Abierto sábados (mañana)  
202364 — 204948

(El corresponsal)

## Según «Jóvenes Agricultores» LA PEOR COSECHA EN MUCHOS AÑOS

### El déficit de cereales podría ser de más de 7 millones de toneladas

Madrid (Logos). — El déficit previsto para la cosecha actual de cereales podrá batir todos los records conocidos aproximándose a los 7,5 millones de toneladas. Además de disminuir la cosecha se espera igualmente un tremendo bajón en la calidad de los granos que situará a parte de la cosecha fuera de los mínimos de valor nutritivo que establecen las leyes, según un informe de la revista «Jóvenes agricultores».

Las pérdidas que han ocasionado las altas temperaturas y la extremada sequía pueden llegar, sólo en cereales, a 135.000 millones de pesetas. Todo este déficit y la mala calidad de los cereales pueden acarrear graves consecuencias: un encarecimiento de los cereales en el comercio exterior (podría llegar el precio de cebada a 15 pesetas el kilo), un posible desabastecimiento en ciertas zonas, encarecimiento de las exportaciones, fenómenos especulativos de todo tipo, etc.

Con todo, la ganadería y la industria de piensos compuestos no podrán soportar un encarecimiento excesivo de los piensos compuestos.

Para controlar o arreglar en parte la crisis, según «Jóvenes agricultores», sería necesario tomar serias medidas: ampliar hasta tres meses el plazo de validez de las licencias para importaciones de la CEE que ahora es sólo de 28 días, financiar de forma especial las fábricas de piensos compuestos y revisar los precios de entrada de la cebada y del maíz, reduciendo los incrementos mensuales, entre otras.

ESPINOSA DE LOS MONTEROS

ZONA NORTE BURGALESA

"III Trofeo de fútbol Villa de Espinosa". La festividad de San Ignacio

En el campo "Buenos Aires" (qué bien puesto el nombre), el día primero de Agosto se enfrentarán el Indauchu contra el Alcázar y el Guecho contra el Trueba...

regionales. A continuación en la plaza de Sancho García, concurso de trajes. A las tres de la tarde, comida campestre en el Monte Edilla y fiesta, hacia la noche...

El día 2, se enfrentarán los ganadores de cada grupo para el primer y segundo puesto y para el tercero y cuarto...

En la plaza de Sancho García, variedad de los famosos payasos "H. Vasconia" y a las once, el que pueda, a seguir bailando.

Del Alcázar de Medina mucho podemos decir, gran y noble rival del Trueba que muchas veces nos hizo pasar "canutas"...

El 2 de Agosto. — (¡Qué valientes y quién lo aguantará!), por la mañana excursión - escalada al alto del Caballo 1.482 metros de altitud...

Por méritos propios, se ha despegado de nuestra zona y milita en Primera Regional de Burgos.

Por la tarde al fútbol a ver la gran final del tercer trofeo "Villa de Espinosa".

Del Arenas, diremos lo que es sabido, tiene un amplio historial en el fútbol español y es subcampeón 80-81 del grupo tercero de Tercera División.

BOLOS Por sí a algunos no les gusta el fútbol y si los bolos, en los Campos pueden ver un gran desafío entre campeones de Vizcaya y los de esta zona burgalesa...

El Indauchu es de categoría Preferente y no olvidemos que han salido jugadores, como Cobos, Pereda, Alustiza, Gárate, Jones y más y más.

INFORMACION

Serán dirigidos los encuentros por colegiados de Burgos auxiliados en las bandas por linieros también burgaleses.

Son muchos los que me preguntan si sé algo de esto de lo otro y de lo de más allá, pues están a la espera de que nos digan algo sobre el campeonato de cross que patrocinaba la Diputación y la Delegación de Deportes...

Como siempre, diremos: "Suerte y que gane el mejor". Lo que sí podemos anticipar es que será una bonita competición, confiando que no se pierda la deportividad y el público que aplauda a todos...

Se espera aclaración al asunto del jugador del Trueba que no estaba sancionado el día que se alineó y castigaron al club.

Y nada digamos del problema de los bolos que según me dice el delegado provincial de la Federación Burgalesa, Nicandro Fernández "eso no se queda así". Le haré una entrevista "lenta y fría" para que me informe con detalle...

Y nada digamos del problema de los bolos que según me dice el delegado provincial de la Federación Burgalesa, Nicandro Fernández "eso no se queda así". Le haré una entrevista "lenta y fría" para que me informe con detalle...

Para el día 31 a las 12, misa solemne, como es costumbre. A la misma irán niñas con trajes

JUANI

VILLARCAYO - MEDINA, UN PROBLEMA REAL

He leído en este DIARIO DE BURGOS, el artículo titulado "Medina - Villarcayo, un problema artificial", firmado por "Trueba", y que por "alusiones" al día del pasado 23 del mismo, desearía aclarar...

en quererlo siempre para los mismos, con posibles perjuicios para los otros pueblos de la zona.

Según él o los firmantes, a la pregunta que le hacen por la calle de ¿Qué pasa entre Medina y Villarcayo? él responde invariablemente "nada, absolutamente nada", y yo le contesto, que sí, que entre Villarcayo y Medina, aunque nada debería pasar...

Los firmantes con el mencionado seudónimo "Trueba", ya sean "colectivo" o persona particular, hacen alusión a que los dos pueblos vecinos, no deben colaborar juntos en sus "servicios mancomunados", dando para ello una serie de razonamientos...

Villarcayo dispone de Registro, Recaudación de Contribuciones, (cuando el 90 por 100 se recauda por medio de Cajas o Bancos), Juzgado y Oficina de Empleo...

los "servicios que interviene el Estado", y en estos polígonos industriales sí interviene y bastante. ¿Por qué hacer dos polígonos y no uno, donde el coste sería la mitad?

En lo tocante a polígonos industriales, no les entiendo bien; por una parte abogan por el principio de "libertad", "en este régimen de libertades, no hay que atar, sujetar, limitar" dicen, para continuar "En todo lo que sean iniciativas privadas o municipales, la ley del riesgo y del estímulo es la que debe mandar"...

En cuanto a la enseñanza media, coincido totalmente con "Trueba", el Instituto de Bachillerato en Medina de Pomar, solamente en Medina de Pomar y el Centro de Formación Profesional, también solamente en Villarcayo...

MANUEL RUIZ LOPEZ (Villarcayo)

LOS BARRIOS DE BUREBA

EL DESARROLLO COMUNITARIO DE NUESTRA PROVINCIA

En diversas ocasiones hemos animado, desde estas páginas a todos aquellos que quieren trabajar en serio por el progreso de nuestra provincia, a los cursos que el Ministerio de Cultura está impartiendo...

poblaciones hacia caminos nuevos de progreso y colaboración. No nos cansaremos de decir, que Burgos, por las circunstancias que sean, no está a la altura y en el puesto que le corresponde...

En la Delegación de Cultura de Burgos, Plaza San Juan, podremos encontrar toda la información y asesoramiento a este respecto. Sabemos de la preocupación de nuestra Delegación, delegado y demás organismos de la misma en este sentido.

JOSE A. LARREATEGUI

GUÍA PROFESIONAL

L. MATA DIEGO PODOLOGO Ortopedia del pie Avda. del Cid, 46, 1.º De 12 a 2 y de 4,30 a 6 Teléfono: 23 72 97

OPTICA CIENTIFICA BURGALESA LENTILLAS - GRADUACION GAFAS APARATOS PARA SORDOS PERSONAL ESPECIALIZADO Plaza Mayor, 7 Tel. 205344

OPTICA IZAMIL GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS LAIN CALVO, 28

Lonja Agropecuaria de Lerma

Fecha de celebración: 29 de Julio de 1981

COTIZACIONES AL CIERRE

Table with columns for CEREALES (Cebada 2 carreras, Cebada 6 carreras, Avena), PORCINO CEBADO (Selecto, normal, Graso, Cerdas desvieje), LECHONES (21 Kgs. selecto, 21 Kgs. corriente, Diferencia sobre 21 Kgs.), GANADO VACUNO (Añojos extra, Añojos primera, Añojos corriente, Vacas extra, Vacas primera, Vacas industria, Ternera carne blanca).

COMENTARIO

—Dada la coyuntura de la campaña de cereales, se ha estimado no fijar precios hasta la próxima sesión de Lonja.

—En porcino cebado, precios mantenidos y mercado que tiende a normalizarse.

—En lechones gran demanda en el mercado y precios en alza.

—En vacuno sigue la tónica de la semana anterior.

—La próxima sesión de Lonja se celebrará el día 5 de Agosto.

Más adelante comenta, que a la Mancomunidad del Norte, lo que le falta en realidad "es sustancia, problemas comunes, reales, o los tiene muy divergentes", y sigue "¿Qué intereses comunes hay entre Arja y San Martín de Losa o entre la Merindad de Sotoscueva y la de Cuesta Urria?", y también le contesto que sí, que entre estos alejados pueblos de esta Zona Norte Burgalesa, hay problemas comunes y reales, y que solamente a los que habitamos en esta amplia comarca, nos incumba darles "sustancia" y no "hacerles divergentes". Fue precisamente en Medina de Pomar, donde se nos habló el pasado 15 de Julio, durante el magnífico seminario - coloquio, concretamente el Sr. Romero Batallán: Que en esta comarca o Zona Norte Burgalesa, "producimos el 35 por 100 del total provincial, en agricultura, ganadería y maderables". Alfalfa el 43 por 10, vacuno el 40 por 100, ovino el 20 por 100, maderable el 25 por 100 y patata de siembra el 30 por 100 de la producción nacional, si he dicho nacional, por lo tanto si existe relación entre esos cuatro puntos mencionados, pues todos disponen, con mayor o menor incidencia de ganadería, agricultura o maderables, y a todos les vendría bien, al igual que al resto de la zona, la instalación de una fábrica de pienso "mancomunada", no olvidemos que ya se pasan de los cien millones de kilos lo que anualmente consumen los ganados comarcales; una deshidratadora de alfalfa o varias, empleando el moderno sistema de energía solar, con lo que no se perdería el primer corte todos los años, se podría exigir entre todos un centro comarcal contra la brucellosis, que indudablemente beneficiaría a toda nuestra ganadería, y claro está, si somos los mayores productores de patatas de siembra instalar un laboratorio para estos menesteres. Ahí sí que deberían "competir" Medina y Villarcayo, en dar facilidades para su instalación, sin olvidarse del resto de la comarca. "Trueba" más adelante, hace un bello canto a los dos pueblos, "hermosos los dos, con la belleza de sus contrastes, la proximidad les enciende y estimula, hay una conveniente estimulación, sus organismos vivos, activos, con sus discusiones, su orgullo, con su vida sus tradiciones, el amor a sus calles, sus fiestas, San Roque, la Virgen del Rosario". Sigue "Competición, estímulo, como dos equipos de fútbol, en lucha por legítimas victorias. Todo muy poético, ya que una sana rivalidad debe existir en todas las obras humanas, pero siempre con la meta puesta en el bien de todos, no rivalicemos

# HOY PUEDE RESOLVERSE EL FICHAJE DE GARITA

**Está a prueba un delantero yugoslavo, aunque se siguen las gestiones con el Lérida**

**Las deudas de los clubs y su incidencia en los burgaleses**

El Burgos continúa su labor de preparación, a la espera de ese primer partido que mañana disputará en Santoña, a fin de iniciar su período de «rodaje» de manera suave y gradual, a fin de llegar en la mejor forma posible a los compromisos oficiales que aguardan prácticamente a 30 días vista.

Ya es sabido que con intención de completar el cuadro, hay gestiones en curso para lograr los servicios del guardameta Garita, procedente del Athletic de Bilbao y de un delantero centro. Con Garita se han puesto las gestiones al día de hoy, dado que ayer estuvo entrenando con el Athletic. Es decir, que hoy se sabrá si queda enrolado o no en las filas del Burgos, pues la entrevista para resolver en tal sentido está concertada para esta tarde.

Sobre el delantero centro, hay dos opciones. De momento está entrenando en Burgos un delantero centro yugoslavo, que procede del Olimpia de Ljubljana. No obstante, siguen las gestiones cerca del Lérida para tratar de fichar a su delantero centro Luis, del que se tienen excelentes referencias. Con el muchacho existe prácticamente acuerdo; pero las discusiones están establecidas a nivel de

Club, para ver si se consigue bajar la cifra que, en principio exige el Lérida.

## LAS DEUDAS DE LOS CLUBS CON LOS JUGADORES

Las deudas de los Clubs con los jugadores adquieren en estos períodos de la temporada máxima actualidad, pues caso de no quedar solventadas, existe el riesgo de no poder tramitar las fichas de la campaña próxima.

Ayer publicaba «Marca» una información sobre la cuantía de tales deudas. Según los datos facilitados por el propio coordinador de la AFE, José López, esas deudas se sitúan en las siguientes cifras, referidas a los clubs burgaleses:

Burgos, 35.196.468 pesetas; Mirandés, 6.178.450 y Arandina, 620.000 pesetas.

El total de las deudas denunciadas en la AFE, a nivel nacional, se sitúa en cerca de 240 millones de pesetas.

Según el citado coordinador Jesús López, la deuda más inquietante es la del Mirandés, al no existir ningún responsable al frente del Club, pues la gestora constituida dimitió.

ARQUERO

# EL AT. DE MADRID EN MOSCÚ

Moscú (Efe). — La plantilla del Atlético de Madrid encabezada por su presidente Alfonso Cabeza, llegó hoy a Moscú, donde el próximo sábado día 1, se enfrentará a la selección de la Unión Soviética.

Los jugadores rojiblancos, visiblemente cansados por el viaje y sorprendidos por el calor que hace en Moscú, tendrán en la selección soviética un fuerte rival, que plantea su partido frente al equipo español como parte de su preparación para los decisivos encuentros que ha de disputar en su grupo clasificatorio para el campeonato Mundial del 82, cuya fase final se disputará en España.

El partido ha despertado bastante interés entre los aficionados soviéticos.

## Natación

### Nuevo record de España femenino de 4 x 200 libras

Barcelona (Efe). — El equipo femenino del Natación Montjuic ha establecido un nuevo record de España de los relevos 4 por 200 metros libre con un tiempo de 9 minutos cuatro segundos y dos décimas en la piscina Bernardo Picornell, durante los campeonatos de Cataluña de natación.

El record ha sido establecido por el Club Natación Montjuic, en 9-04-72.

# A unos 300 millones de pesetas podrían alcanzar las deudas de los clubs con sus jugadores

**La A.F.E. está preocupada con este tema y la falta de solución al de los sub-20 y su partido frente a Argentina**

Madrid (Colpisa). — A unos trescientos millones de pesetas pueden llegar este fin de semana las deudas denunciadas de los clubs a sus jugadores. Esta es la cifra que estima la AFE —sindicato de los futbolistas— que se puede alcanzar y que supera con cierta consideración el nivel que en este sentido se alcanzó el año pasado por estas fechas. La AFE, ante esta situación, agravada, además de por las deudas, por otros problemas, está dispuesta a plantearse medidas de fuerza, entre las que se incluye la huelga, para llegar a su solución.

El coordinador general de la AFE, José López, que sustituye a Manuel Esteo en el cargo desde hace aproximadamente un mes, aseguró a «Colpisa» que mañana, viernes, último día de este mes de Julio, remitirá una carta a la Federación Española en la que se detallarán cada una de las deudas para su conocimiento. Según el artículo 22 de los antiguos estatutos de la Federación Española, ésta no acepta ficha alguna de jugadores de aquellos clubs que no hayan resuelto antes sus deudas. El plazo para la solución de estas deudas concluye cuarenta y ocho horas antes de que se inicie la Liga, es decir, el 4 de Septiembre próximo. Habrá que saber si para entonces han sido aprobados los nuevos estatutos de la Federación Española por parte del Consejo Superior de Deportes, si éstos son los que en esa fecha están en vigor o son los antiguos. En los nuevos estatutos de la Federación aprobados por Asamblea general extraordinaria el pasado 16 de este mes de Julio no figura el contenido del artículo 22 de los viejos estatutos.

Por otra parte la AFE, se muestra intranquila ante la falta de solución a temas como el fondo de garantía salarial y el polémico de la normativa de los jugadores menores de 20 años. Con respecto a este último tema, en la AFE se han recibido indicaciones para presionar sobre él, indicaciones que provienen de afiliados a los que les afecta el asunto, aquellos que se consideran perjudicados al creer que se les quita un puesto de trabajo en aquellos clubs que tienen que alinear obligatoriamente a jugadores menores de esa edad.

La AFE, además, está preocupada por ese partido que un equipo, que la represen-

taria con jugadores internacionales de los clubs españoles, disputaría ante la selección argentina. En principio se señaló la fecha del 3 de Septiembre en el Manzanares. El partido coincide con la final del trofeo que

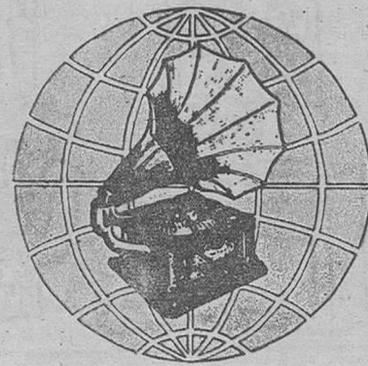
organiza el Madrid y que se jugará en el Bernabéu. Dificil solución tiene este tema para la AFE, sobre todo si se piensa que es una importantísima fuente de ingresos para la Asociación.

E. P.

## LOS SABADOS

Dedicado a la JUVENTUD

### Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

Páginas especiales

en Diario de Burgos

# EN EL ATLETICO, TODOS QUIEREN MAS, Y DIRCEU INSISTE EN QUE LE SUBAN LA FICHA

**Cabeza sigue sin renovar a García Traid**

Madrid (Colpisa). — José Luis García Traid sigue sin renovar su contrato por el Atlético de Madrid. Aunque tiene la palabra del presidente, al técnico «colchonero» nadie le ha comentado nada de cuándo va a firmar su nuevo contrato. Mientras se han solucionado los problemas con Julio Alberto y Rubio, pero otro jugador, Dirceu, se entrevistó con el doctor Cabeza para insistir en su aumento de sueldo.

A García Traid, hombre de palabra y bastante despreocupado para el dinero, aún no le han dicho cuándo firmará el nuevo contrato. El técnico rojiblanco se fia de la palabra de su presidente, dada poco antes de emprender la gira a tierras sudamericanas y hasta la fecha no se ha preocupado de su renovación.

No sabe cómo va a ser su nuevo contrato, pero en su debe hay que decir que tampoco se ha preocupado de saberlo. Confía plenamente en la promesa del doctor Cabeza y como no solicitó ninguna reivindicación especial aceptará de buen grado las cantidades que le quieran poner. Valga la anécdota de que ayer, García Traid no se acordaba de si había cobrado las dos últimas mensualidades. Pero ahora su máximo interés está puesto en que el equipo vaya adquiriendo esa forma ideal para afrontar la competición.

Al contrario que el entrenador, Dirceu si que se interesa, y mucho por ese prometido aumento de contrato. El jugador brasileño anda un poco enfadado porque nadie del club ha ido a visi-

tarle tras ser operado de anginas.

Pero ese enfado quedaría compensado en parte si la promesa efectuada por el doctor Cabeza, en un avión, de revisarle el contrato se hiciera realidad. Y el martes, el brasileño, que ya ha vuelto a los entrenamientos, pese a que se encuentra bas-

tante débil, habló con el presidente. Se quejaba Dirceu de que su contrato era muy bajo en relación a lo que cobran los futbolistas extranjeros en España. Actualmente percibe siete millones y espera que Cabeza acceda a su petición.

El presidente colchonero que ahora no está dispuesto a realizar grandes dispendios económicos quizá por las críticas vertidas la pasada temporada, se lo va a pensar. Cabeza es consciente de la constante devaluación de la peseta en relación al dólar, pero no está dispuesto a regalar nada. De sus palabras se desprende que si habrá un ligero aumento para Dirceu, aunque todo dependerá en parte del rendimiento del jugador en el terreno de juego.

E. G.

## PEÑA SAN JOSE

Se cita a todos los socios a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará hoy, a las 20.00 horas, en el Salón de la Caja de Ahorros Municipal, calle Santa Casilda.

# El Ayuntamiento cede al Cádiz el estadio "Ramón de Carranza"

Cádiz (Logos). — El estadio municipal "Ramón de Carranza" ha sido finalmente cedido por el Ayuntamiento al Cádiz Club de Fútbol. El club gaditano podrá disfrutar, mediante el pago de un canon simbólico, del recinto futbolístico durante los próximos cincuenta años, estando obligado simplemente a la buena conservación, mantenimiento y mejoras de las instalaciones recibidas, pudiendo hacer en ellas, lógicamente, las obras necesarias. El Ayuntamiento, por

su parte, se reserva el derecho a usar el estadio tres días, una vez concluida la competición oficial y cuatro días durante la temporada. Queda acordado que el Municipio organizará espectáculos que no afecten al estado del terreno de juego, y que durante la temporada, sólo dispondrá del campo con setenta y dos horas de antelación a cualquier encuentro de fútbol. La decisión fue adoptada por el pleno extraordinario del Ayuntamiento.

## UNIVERSIADA - 82

### CEREMONIA DE CLAUSURA

Bucarest (Efe). — Los Juegos Mundiales universitarios, el acontecimiento deportivo más importante tras la disputa de los Juegos Olímpicos de Moscú en 1980, han sido oficialmente clausurados esta tarde en el estadio «23 de Agosto» de Bucarest, ante 75.000 espectadores que han presenciado una ceremonia llena de colorido.

Los espectadores que llenaban el recinto han aplaudido durante treinta minutos el desfile, alrededor de la pista de atletismo, de las banderas de los 73 países participantes. Sin embargo muy pocos atletas han estado presentes en esta ceremonia ya que la mayoría de los equipos iniciaron el via-

je de vuelta, apenas finalizados ayer las competiciones.

El presidente de la Federación Internacional del Deporte Universitario, el italiano Primo Nebiolo, ha felicitado en su breve alocución al país anfitrión, «por su magnífica organización», a pesar de los numerosos incidentes ocurridos principalmente con oficiales rumanos.

Cerca de 5.000 atletas han participado en estos Juegos y en natación han logrado batir el record de los Juegos en 26 de 29 competiciones, aunque no se haya logrado ningún record mundial en ninguna de las disciplinas en que se ha competido.

España ha tenido una floja actuación con todos sus participantes.

EN TODOS LOS SITIOS...

# El Valencia paga las fichas de sus jugadores con talones sin fondos

Valencia (Efe). — Los talones que el Valencia C. F. entregó a sus jugadores para pagar las fichas de la temporada pasada, han sido devueltos en su casi totalidad.

Dichas cantidades debían ser abonadas reglamentariamente antes del día 30 de Junio, como fecha tope, y, al marchar de vacaciones, se le entregó a cada jugador un talón para la fecha oportuna.

Sin embargo, al ir a hacer los efectivos, varios de ellos

se encontraron con que había los fondos necesarios para que el Banco pagara.

Hace unos días, se les dijo, lógicamente, que no ejecutarán, y que en pocas fichas se les abonaría, sin embargo, hoy día 29, buena parte de tales talones no han sido hechos efectivos.

Los nombres de los jugadores que son acreedores no se han hecho públicos, y de algunos que se conocen se ha silenciado, para evitar alguna acción por haber dado a la publicidad el hecho, que ya fue anticipado hace varios días por Radio Valencia.

Al parecer, en estos momentos no había suficientes fondos en el club, y se había recurrido, como otras veces, a algunos directivos, para que avalaran préstamos sin embargo, algunos de los habituales firmantes de garantía para créditos, se han negado, por considerar que siempre corresponde a los mismos afrontar esta responsabilidad, sin contarse con ellos cuando hay que tomar decisiones importantes.

## SE VENDE NAVE

Próxima a Burgos.

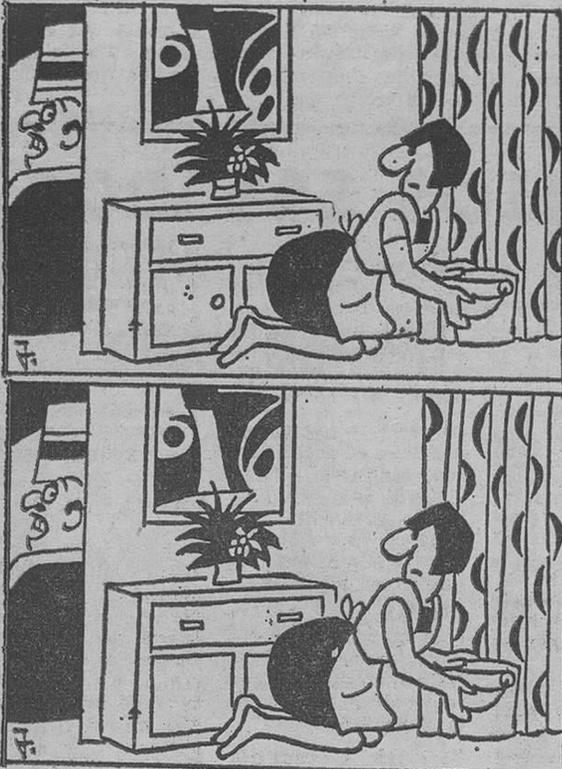
225 metros cuadrados. Más terreno tapiado (105 metros cuadrados). Junto a carretera Madrid-Irún. Con luz. 3.500.000. Teléfonos: 20 29 73 y 20 97 11

Pasando el rato

Y VA DE CUENTO...

EFICACIA —pregunta un colista al com-  
—¿Hay que esperar mucho pañero de fila que le precede,  
para entregar el formulario? en una oficina pública de Le-

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

- 1: Cuadro. — 2: Botón. — 3: Zócalo. — 4: Bolsillo.
- 5: Oreja. — 6: Pulsera. — 7: Marco de un cuadro.

ningrado.  
—No lo sé, camarada —res-  
ponde el Interpelado, con aire  
ausente—. Yo sólo llevo aquí  
tres meses.

SICILIA

Salvatore y Tonino deciden  
pasaportar a su amigo Giorgio,  
por causa de unas diferencias  
de la mafia local.

Giorgio, a las nueve de cada  
noche sale de la taberna de  
Carletti y se dirige a su casa  
por el camino que bordea la  
playa de Fontanella. Y es aquí  
donde Salvatore y Tonino deci-  
den esperarle, armados con sus  
carabinas, para liquidar al ami-  
go.

A cada lado del camino, Sal-  
vatore y Torino esperan desde  
las nueve el paso de su presun-  
ta víctima. Pero dan las once  
de la noche y Giorgio no apa-  
rece.

A las once y cuarto, Salvato-  
re se acerca sigilosamente a  
Tonino:

—¿Tú has visto algo? —le  
pregunta.

—Nada, nada —contesta To-  
nino.

—Bueno —dice Salvatore—:  
me vuelvo a mi puesto.

A las doce de la noche, Sal-  
vatore se acerca de nuevo si-  
lenciosamente a Tonino. Está  
temblososo, inquieto, apurado:

—Oye Tonino —le dice—, no  
le habrá ocurrido nada al po-  
bre Giorgio. ¿verdad?...

HUMOR NEGRO

Aquel visitante del cemente-  
rio local se distrajo en su re-  
corrido por entre los panteones  
y cuando las tintas del crepú-  
culo dominaban el camposanto,

quiso abandonar rápidamente el  
recinto sin poderlo lograr, to-  
das las verjas estaban cerra-  
das.

Vio entonces que en una ga-  
rita junto a la puerta principal  
lucía una tenue bombilla. En-  
contró allí dentro a un guarda  
que lefa atentamente un perío-  
dico y al que vocó:

—¡Por favor, ábreme! ¡Ten-  
go que salir de aquí!

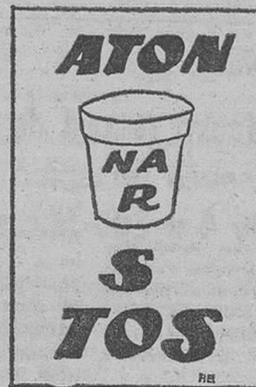
Y el guardia, sin levantar la  
vista del diario, le repuso:

—¡Déjate de bromas! ¡Vuel-  
ve rápidamente a tu nicho!

PAZ

Período de conversaciones di-  
plomáticas entre dos guerras.

JEROGLIFICO



¿Qué hace tu marido en  
en sótano?

Solución al anterior:

Sobre el mar.



La peseta de hoy  
vale menos  
que veinticinco  
céntimos de 1970

Madrid (Logos). — En diez  
años la peseta ha perdido las  
tres cuartas partes de su valor,  
lo que quiere decir que en 1970  
se podía comprar con veintici-  
nco céntimos lo mismo que  
hoy con una peseta.

En un informe de la Banca  
Mas Sarda en el que se analiza  
la evolución de la inflación du-  
rante la década de os setenta,  
de 1970 al 80, se observa que  
desde 1973 el coste de la vida  
ha superado el catorce por cien-  
to anual.

Madrid (Logos). — El Museo  
de bebidas Chicote será insta-  
lado definitivamente en la am-  
pliación de la planta bala del  
edificio Rumasa. Junto al Museo  
de Cera, en la plaza de Colón,  
según ha manifestado un por-  
tavo del «Huldin».

A las diez mil botellas de  
que constaba inicialmente la co-  
lección formada por Chicote, se  
unen otras muchas llegadas de  
los demás diversos países, a  
solicitud de los responsables de  
la organización del Museo.

El lugar destinado por Ruma-  
sa al Museo de Chicote tiene  
una superficie de quinientos me-  
tros cuadrados y dispondrá de  
los elementos necesarios para  
convertir el recinto y además,  
en lugar de encuentros cul-

turales. Será inaugurado el pró-  
ximo otoño.

IRUN, INVADIDA POR LAS  
BASURAS

Irún (Guipúzcoa). — Grandes  
cantidades de basura siguen  
amononándose en la estación  
de RENFE, de Irún, en la  
cuarta jornada de huelga de la  
empresa concesionaria de im-  
pieza.

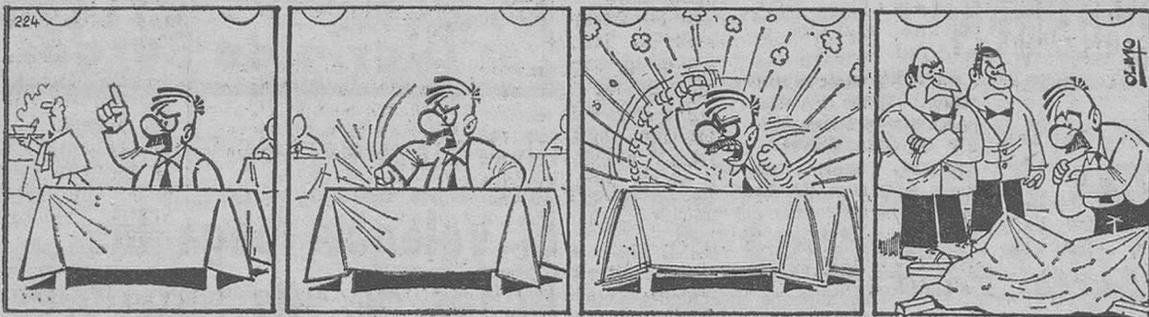
Todos los trenes han partido  
hoy sin haberse llevado a cabo  
las tareas habituales de lim-  
pieza, produciéndose muchas  
quejas de los usuarios ante  
esta incómoda situación.

El Ayuntamiento de Irún, por  
otra parte, ha ofrecido los ser-  
vicios de os bomberos y de  
limpieza municipales para evi-  
tar las desagradables conse-  
cuencias que se pueden derivar  
de esta huelga, ya que en estos  
días Irún está alcanzando las  
temperaturas más altas del  
año.

**Dr. J. A. Ledo Pozueta**  
Trastornos circulatorios, Periféricos.  
(Cirugía vascular).  
San Ildefonso, 3, 2.ª  
Teléfono: 33 88 73.  
VALLADOLID

Don Celes

Por Olmo



ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pe-  
dro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA  
(c. Vitoria, 13) Teléf. 211511 y 202852, y en Agencias de  
Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada pala-  
bra más 8 Ptas.  
Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde  
del día anterior a su publicación.

Alquileres

**ALQUILO** o traspaso local de 800 m.² total-  
mente acondicionado para cualquier negocio  
Villarayo, 8 bajo Telé-  
fonos 220156 y 224892

**LOCALES** traspaso, avenida Generalísimo  
Decoración, suelos calefacción, lunas, etc.  
Desde 100, 150, 300, 400 metros ¡Aprovechese!  
Prigo.

**SANTANDER.** Alquiler piso Septiembre. Gara-  
je, Próximo Sardinero 942/272053.

**MATRIMONIOS** Baratos apartamentos, entrega acto, mucho sol, visitas, una, dos, tres habitaciones, cocina baño, servicios centrales. Portal, escalera mármol Carrera Fachada piedra ¡Véanlos! Amplias facilidades Prigo Moneda 13

**NAVE** Polígono Villalonguejar 1.200 m² amplia zona servicios os portones, oficinas, Bernabé, Espolón, 22.

**SE ALQUILA** piso amueblado, zona Vadillos, temporada verano. Teléfono 223122.

**ALQUILO** piso amueblado. Telf. 233965.

**ALQUILO** piso, dos meses verano o admito chicos a dormir. Teléfono, 237731.

**SE ALQUILA** plaza de garaje. Calle Petronila Casado. Informes: teléfono 227395.

**BENIDORM,** alquiler apartamento, primera línea playa, mes Septiembre Telf. 202529.

**NECESITO** oficina en alquiler Telf. 209676.

**ALQUILO** piso, calle San Bruno, servicios centrales. Telf. 218148.

**SE ALQUILA** piso, mes Agosto. Telf. 218386.

**ALQUILO** o vendo piso Parque San Francisco, 7, 1.ª-1.ª escalera interior.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón, Pescadería Casillas.

**PARTICULAR** alquiler en Torremolinos apartamento, segunda quin-  
cena Agosto. 952/443345.

**SE ALQUILA** piso temporada verano. Reyes Católicos. Telf. 221596.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, temporada verano, llamar teléfono, 230525.

**SE ALQUILA** por el mes de Agosto piso amueblado, céntrico. Razón: teléfono, 227176, de cuatro a cinco tardes.

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, preferible señoritas empleadas. Teléfono 214897.

**ALQUILO** apartamentos Torremolinos (Málaga). Telf. 216846.

**PRIGO** 160. Magnífico local, 180 m.², apto cualquier negocio. Económico. Teléfono 214897.

**ALQUILO** piso sin amueblar. Razón, teléfono 201611.

**PRIGO** 2394. Barriada Illera, local 140 m.², instalado agua, luz.

**ALQUILO** piso amueblado a estudiantes, durante el curso. Zona Vadillos. Telf. 226485.

**SE ALQUILA** o vende piso, calefacción central, dos servicios y cinco habitaciones, calle Vitoria 115, 2.ª-A. Teléfono 219738.

**COGERIA** en alquiler buhardilla o ático. Teléfono 210214.

**SE ALQUILA** piso amueblado con teléfono, propio para 3 ó 4 señoras, Vitoria 139, 11.ª A (Visitar de 6 a 8).

**ALQUILO** piso temporada verano, razón, teléfono 203172.

**ALQUILO** piso amueblado, calle Amaya, 2, 4.ª derecha.

Automóviles y accesorios

**AUTOMOVILES** Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales, garantizado Buen precio y mínima entrada Calle Pisones, 40 Teléfono 209667

**AUTOMOVILES** PEDROSA — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo: ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfono 227707 y 227767.

**AUTOMOVILES** Gamonal vende Talbot Horizontal GL 1.200 150 Seat Panda, Ritmo, 600-E 127, 124, 131, R-5, R-7 R-8, R-12, 4-F Citroen GS y Dyane-6 Varios modelos más Garantizados. Mínima entrada Facilidades hasta 24 meses. Pedro Alfaro. 2 Teléfono 223814

**DUCAR.** Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Últimos modelos. Arzobispo de Castro, N.º 7 Teléfono 222222.

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Servil Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

**AUTOMOVILES** VARRONA — Compra-venta de automóviles nuevo, y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid, 17 Teléfono 207087

PARTICULAR

vende Citroen GS, buen estado, precio 180.000 pesetas, también cambio por R-5 o Ford Fiesta. Telf 503045. Aranda Duero

**VENDO** 850, 30.000 pesetas. Informes: 233677.

**CAMIONES** y plataformas ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano, S.L. Teléfono 225003

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalos y comprébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**RUERA,** Vitoria 19 teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tardes

**SE VENDE** moto Fuck minicross 49 c.c. Teléfono 230099.

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías no tenemos clientes descontentos Vitoria 200 Teléfono 220733

**FAUNDEZ** y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real, N.º 7-A Capiscol. Abierto sábados tarde.

**BARRIADA ILLERA** Pedro vende todos los modelos turismo revisados al máximo Facilidades pago. Garantizados Telf 214756

**SEAT** 132-1.800-BU Diesel, de particular a particular, perfecto estado. Telf. 218840.

**VENDO** R-7, en buen estado, ver de 1 a 3, San Joaquín, 3-5.ª centro.

**VENDO** moto Cota 74, en buen estado. Teléfono 202213.

**VENDO** Seat 133, 850 y 1.200. Telf. 218104.

**VENDO** furgoneta Sava J-4. Telf. 231145.

**OCASION** vendo varios Seat, todos los modelos, Ford Fiesta, Simca 1.200, R-5, AK 400, mínima entrada. Talleres Arnalz. Lealtad, 1. 208768.

**VENDO** R-12, en buen estado, barato. Teléfono 219647.

**VENDO** Mercedes 190 diesel, buen estado, barato. Informes: teléfono 219647.

**SE VENDE** Simca 1.200, BU-3253-B. Telf. 233349.

**SE VENDE** Seat 600-D, en buen estado. Interesados diríjirse a calle Laín Calvo, N.º 17-2.ª A.

**SE VENDE** R-12-TS. Teléfono 226322.

Automóviles y accesorios

SE VENDE R-12 S, con 50.000 kilómetros. Teléfono 208689 (de 5.30 a 8.30).

SE VENDE coche Dyane-6, económico, en Cardañajimeno. Informes: en la cantina. Teléfono 214935

VENDO Simca 1.200, buen estado. Teléfono, 237839.

HERTZ. - Alquiler sin conductor Rent a car.

HERTZ. - Alquiler con kilometraje ilimitado y precios especiales a empresas.

HERTZ. - Alquiler aquí, entreguelo allá. Más de 50 oficinas. Estamos en los principales aeropuertos.

HERTZ. - Aceptamos las principales tarjetas de crédito.

ALQUILE un coche Hertz mientras reparan el suyo.

HERTZ. - Calle Vitoria, 115. 220616.

VENDO descapotable rojo, marca Seat-Espider. Teléfono 208949. (Jesús).

VENDO Citroen CX, Tel 206639. 10 a 12 tarde 5 a 7 (laborables)

OCA SION particular vende 131, BU-C. 50.000 Km. Telf. 204178.

VENDO 850, buen estado, económico, teléfono 211784.

SE VENDEN dos R-12, teléfono 213116.

Colocaciones

NECESITO contactar con gente relacionada con conocimientos en programación de ordenadores, con perspectivas de trabajo. Interesantes niveles medio-alto. Escribir con historial al apartado 2.091 de Burgos

NECESITO matrimonio. Explotación ganadera. Informes. Escribir a: Helguero. Vivanco de Mena (Burgos).

PROPONEMOS trabajo casero, manual, direcciones. 30.000 mensuales Publirenta (Alboraia)

SE PRECISA veterinario con experiencia en explotaciones porcinas. Residiendo en finca. Enviar «curriculum vitae» a la atención de D. Alfonso A.D.V. Cardenal Herrera Oria, número 65. Madrid-34 (INEM 37.756).

ACOMPANANTE señora anciana, interna, se necesita, con informes y experiencia. Teléfono, 226531. (9.30 a 11 mañana).

SE NECESITA manicura con experiencia, peluquería Isabel. Avenida Sanjurjo, N.º 39, bajo. Telf. 220265.

SE NECESITA chica fija con informes, responsable, de 20 a 30 años, salidas por la tarde. Llamar teléfono 229263. Avda. Cid, 7, 5.º-A.

MATRIMONIO solo, necesita chica externa. Teléfono 223358.

SE NECESITA chica para Madrid. Teléfono 209715.

SE NECESITA chica fija, llamar. Telf. 220241, horas comercio.

NECESITO asistentita sabiendo cocina, teléfono 203104 de 9 a 12 mañanas.

SE NECESITA asistentita. Mara. Almirante Bonifaz, 16.

OFRECESE señorita como asistente unas horas por las mañanas. Llamar de 2 a 5, teléfono 210508.

OFRECESE chicas estudiantes para cualquier tipo de trabajo, experiencia, calle Nuestra Señora Belén, 4, 3.º-D.

ASISTENTE de 9 a 2 sabiendo cocina, se necesita en Vitoria 31-1.º.

OFRECESE chicas estudiantes para cualquier tipo de trabajo, experiencia, calle Nuestra Señora Belén, 4, 3.º-D.

ASISTENTE de 9 a 2 sabiendo cocina, se necesita en Vitoria 31-1.º.

Compras y ventas

ESTANTERIAS metálicas. Dextrón, montaje inmediato. Ruera Teléfono 220216.

PAJA picada, 2,25 pesetas kilo en parcelas. Aldeanueva del Monte. (Boceguillas, 7). Teléfono, 911-543047.

SE VENDE piedra para chalet. Alfareros, 23, bajo.

SE VENDE pastor alemán, 6 meses. Vitoria, 175, 7.º-C. (De 10 a 4).

SE VENDEN dos cuberterías y vajilla, razón: Telf. 212089 (de 10 a 1 mediodía).

SE VENDEN perros de caza a prueba, cachorros. Telf. 216880.

SE VENDEN perros de caza, en Cardañajimeno. Informes: en la cantina. Telf. 214935.

VENDO, seminuevo, frigorífico «Westinghouse», 6.000 pesetas, y cuna grande con todo 2.000 pesetas. Llamar mañanas al 210698.

VENDO coche y silla niño, cama 1,20; armario y mesilla, Beneditinas San José, 3 4.º-D. Telf. 209155.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

VENDO paja de cebada, trigo y centeno, picada o sin picar, empacada. Amador Corral. Trashedo del Tozo.

VENDO libros antiguos y manuscritos siglos XV y XVI, de tema Burgos. Apartado 449, Gerona.

FRANCES, Latin, por licenciada, experiencia, individual y grupos reducidos. 215172.

FISICA, Química, Matemáticas por Licenciado. 215172.

GRIEGO, Latin de B.U.P., C.O.U., y Facultad. Clases particulares, comienzo 3 Agosto. Información 234981 (Valladolid), 2-8.º D.

SE DAN clases de EGB y BUP. Teléfono 215920.

CLASES particulares de Francés y Árabe a todos los niveles. Teléfono, 232959.

CLASES particulares, Matemáticas, Física, EGB, BUP. Experiencia, buenos resultados. Vigón, 69, 11.º. Teléfono, 228092.

LICENCIADA en Física, da clases de Matemáticas, Física y Química de EGB, BUP y COU. Teléfono 224035.

PROFESORA de EGB da clases particulares. Telf. 203224.

SE DAN clases de EGB; BUP; COU; teléfono 222738.

LICENCIADO en Filología inglesa, da clases particulares de inglés, teléfono 201063.

LICENCIADA Química, da clases, Matemáticas, Física y Química. Teléfono 202802.

SEÑORITA titulada daría clase de inglés. Teléfono 221101.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

FRANCES nativo diplomado, clases grupo y particulares todos niveles, teléfono 239368.

SOLEFO necesito profesor cuarto curso. Teléfono 209997.

FISICO da clases de Física y Matemáticas, teléfono 234297.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

FRANCES nativo diplomado, clases grupo y particulares todos niveles, teléfono 239368.

SOLEFO necesito profesor cuarto curso. Teléfono 209997.

FISICO da clases de Física y Matemáticas, teléfono 234297.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

FRANCES nativo diplomado, clases grupo y particulares todos niveles, teléfono 239368.

SOLEFO necesito profesor cuarto curso. Teléfono 209997.

FISICO da clases de Física y Matemáticas, teléfono 234297.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

FRANCES nativo diplomado, clases grupo y particulares todos niveles, teléfono 239368.

SOLEFO necesito profesor cuarto curso. Teléfono 209997.

FISICO da clases de Física y Matemáticas, teléfono 234297.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

FRANCES nativo diplomado, clases grupo y particulares todos niveles, teléfono 239368.

SOLEFO necesito profesor cuarto curso. Teléfono 209997.

FISICO da clases de Física y Matemáticas, teléfono 234297.

SE DAN clases de Matemáticas y Física de COU, y de Física de 1.º de Carrera, teléfono 232109.

LICENCIADA da clases Matemáticas, Física, Química, cualquier nivel. Telf. 203946.

DE LA FUENTE. - Pisos 4 habitaciones, carretera Logroño, 2.500.000 pesetas.

DE LA FUENTE. - Apartamento en calle Petronila Casado, inmejorable construcción, cocina amueblada lujo, plaza garaje, servicios centrales. Calle San Pablo, 12-C, 6.º C.

DE LA FUENTE. - Varios pisos de lujo, garaje-trastero. Cooperativas cuarteles Villa Pílar, calle San Pablo 12 C 6.º-C.

DE LA FUENTE pisos de Protección Oficial en Alfareros de cinco habitaciones con garaje.

DE LA FUENTE local 57 metros cuadrados instalado para cualquier negocio. Gamonal ¡Consúltenos!

DE LA FUENTE bodega en explotación 45 metros cuadrados y local de 21 metros cuadrados independientes, en Nueva Urbanización, calle San Pablo 12 C 6.º-C.

DE LA FUENTE pisos Protección Oficial en Eladio Perlado, Casa La Vega, calle San Pablo 12 C 6.º-C.

PISO céntrico 120 metros cuadrados, excelentes vistas orientación Sur Servicios centrales Teléfono 224005

PISO de lujo 6 habitaciones todos los servicios, residencial cuarteles, vando barato. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

LOCAL pequeño en Pasaje México de Avenida Cid, arriendo, precio muy interesante. Santos.

LOCAL de 40 m. previsto para ultramarinos en Pasaje México arriendo. Santos.

NAVE de 4.500 m² en dos plantas con parking amplísimo en primerísima línea de carretera nacional, vando a precio inferior costo. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Oportunidad, vando pisos, apartamentos y estudios en C/ Clunia, buenas alturas, vealos. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo piso económico en C/ Melchor Prieto, 4 habitaciones, sin gastos comunidad. Otro en Edificio San Roque (Avda. Yagüe) con servicios centrales. 2.200.000. Amplios exteriores. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Excelentes pisos en Plaza Logroño, contraventanas. 5 habitaciones, calefacción individual, altura 5.º. Informese en Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Piso 150 m² totalmente reformado en Saerada Familia exteriores altura 4.º 6 habitaciones, precio interesante Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo pisos a estrenar en C/ Vitoria 29 alturas a elegir. 97 m² materiales 1.ª calidad cocina amueblada facilidades pago. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Piso amplio, económico en Carretera de Arcos altura 6.º, con o sin garaje buen precio Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo piso en C/ Madrid 4 habitaciones calefacción central desde 900.000 en entrada exterior Julio Sáez de la Hoya 8-6.º

SANTOS. - Pisos a estrenar de lujo en Avda. General Yagüe y esquina C/ Soría con o sin garaje varias superficies, facilidades Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo piso amplio en San Pedro Cardena, 4 habitaciones, 2 trasteros, económico Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo piso de lujo junto a la Audiencia 150 m², con plaza garaje, infórmese Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo local a su medida de 22 m², en parcelas cuarteles, con fachada C/ Vitoria, propio cualquier actividad. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo plaza de garaje en Avda. General Yagüe, distintas superficies, aptas cualquier vehículo, precios interesantes, facilidades. Telf. 228754.

SANTOS. - Locales comerciales en P-3. Calzadas, edificios Gasset, General Mola, Luis Alberdi, Lavaderos, Barriada Inugara, Santiago, Carretera Logroño, superficies distintas.

SANTOS. - Piso de ocasión, en C/ San Nicolás, entrada 900.000, resto hipoteca, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo oficinas propias profesionales desde 20 m², estudiamos su fórmula de pago situación inmejorable. Informe. Teléfono 228754.

SANTOS, vando plaza garaje en la calle Concepción. Precio económico. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Piso amplio en Julio Sáez de la Hoya, amueblado, seminuevo altura 5.º, servicios centrales. Teléfono 228754.

COMPRO plaza garaje, zona Vadillos, asimismo local pequeño. Teléfono, 205931.

SANTOS. - Vendo piso de lujo, Reyes Católicos. 150 m², con ático de 45 m². Soleado, Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

ESTUDIOS muy bien amueblados, centro Torremolinos. Última planta Vistas al mar. Diez metros de la playa. Administraciones Alvarez. Hoya 12, 1.º B. Torremolinos. Teléfono: 952-387749.

SE VENDEN extraordinarios pisos de Protección Oficial en el Polígono G-9 (Gamonal) prolongación de calle Santiago. construcción de lujo, cuatro habitaciones, salón calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega y se convencerán. Informes: teléfono 226201

SE VENDE piso, calefacción individual, Santiago 104-1.º-B.

VENDO piso calle Madrid número 35, 3.º-C, servicios centrales, soleado, exterior. Verlo de 5 a 7 (excepto sábados y domingos).

CENTR IQUISIMAS Casas Libre, otras con buenos negocios; plaza Santo Domingo Guzmán, Plaza Mayor, San Lorenzo, Santander ¡Consúltenos! Prigo.

INVERSIONISTAS Locales 117, 60, 50, 30 metros, piso encima. Adecuado. Bancos, Cajas de Ahorro, comercios. Mucho tránsito. Prigo.

SANTOS. - Vendo piso amplio en San Pedro Cardena, 4 habitaciones, 2 trasteros, económico Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo piso de lujo junto a la Audiencia 150 m², con plaza garaje, infórmese Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo pisos a estrenar, en Gamonal (G-9) y C/ Real, otros seminuevos. San Cristóbal, Barriada Urral, calle San Pablo 12 C 6.º-C.

SANTOS. - Vendo local a su medida de 22 m², en parcelas cuarteles, con fachada C/ Vitoria, propio cualquier actividad. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo plaza de garaje en Avda. General Yagüe, distintas superficies, aptas cualquier vehículo, precios interesantes, facilidades. Telf. 228754.

SANTOS. - Locales comerciales en P-3. Calzadas, edificios Gasset, General Mola, Luis Alberdi, Lavaderos, Barriada Inugara, Santiago, Carretera Logroño, superficies distintas.

SANTOS. - Piso de ocasión, en C/ San Nicolás, entrada 900.000, resto hipoteca, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Vendo oficinas propias profesionales desde 20 m², estudiamos su fórmula de pago situación inmejorable. Informe. Teléfono 228754.

SANTOS, vando plaza garaje en la calle Concepción. Precio económico. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

SANTOS. - Piso amplio en Julio Sáez de la Hoya, amueblado, seminuevo altura 5.º, servicios centrales. Teléfono 228754.

COMPRO plaza garaje, zona Vadillos, asimismo local pequeño. Teléfono, 205931.

SANTOS. - Vendo piso de lujo, Reyes Católicos. 150 m², con ático de 45 m². Soleado, Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

ESTUDIOS muy bien amueblados, centro Torremolinos. Última planta Vistas al mar. Diez metros de la playa. Administraciones Alvarez. Hoya 12, 1.º B. Torremolinos. Teléfono: 952-387749.

SE VENDEN extraordinarios pisos de Protección Oficial en el Polígono G-9 (Gamonal) prolongación de calle Santiago. construcción de lujo, cuatro habitaciones, salón calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega y se convencerán. Informes: teléfono 226201

SE VENDE piso, calefacción individual, Santiago 104-1.º-B.

VENDO piso calle Madrid número 35, 3.º-C, servicios centrales, soleado, exterior. Verlo de 5 a 7 (excepto sábados y domingos).

CENTR IQUISIMAS Casas Libre, otras con buenos negocios; plaza Santo Domingo Guzmán, Plaza Mayor, San Lorenzo, Santander ¡Consúltenos! Prigo.

INVERSIONISTAS Locales 117, 60, 50, 30 metros, piso encima. Adecuado. Bancos, Cajas de Ahorro, comercios. Mucho tránsito. Prigo.

ATENCION Productivo negocio; chaflán. Ideal Bancos, Cajas de Ahorro, 525 metros. Zona plaza Vega. Prigo.

ALMACENISTAS Planta y entreplanta 180 metros. Propio cantina, despacho vinos, tienda, Exento. Amplios pagos. Entrada mínima. Prigo.

PANADEROS Pasteros. Locales 30, 40, 100 metros. Zona Fuentecillas. Informese. Prigo.

ALTO Mesoneros. Gran mesón. Completamente instalado. Estrenar. Cercanía Catedral. Tomaría parte pago fincas rústicas, pisos. Prigo.

PELUQUEROS Amplia entreplanta, exento, frente Banco España ¡Véanla! Prigo.

URGE vender piso 80 m², calefacción, trastero, 2.400.000, gasto mismo. Romancero, 30, 1.º-B.

VENDO piso económico, Paseo Isla, nº 6. Telf. 206217.

PISOS nuevos, céntricos de 3 y 4 habitaciones, cocina y baño. Calefacción central. Edificio número 9 de la calle Concepción, junto a Iglesia de San Cosme. Visitelos de lunes a viernes, de 4 a 5 de la tarde. Facilidades de pago. Más información: Avenida del Cid, 3, 3.º-A. Teléfono 207340.

LOCALES céntricos, 50, 70, 125 metros cuadrados, con o sin parte proporcional de sótano. Situación inmediata a calle Madrid y Plaza Vega. Precio interesantísimo con facilidades. Informes: Avenida del Cid, 3 3.º-A. Teléfono, 207340

REYES Católicos 90 10.º G, Edificio Estudio, vende apartamento y piso mediano con garaje, laborables tardes.

SE VENDE piso, Santa Cruz, 27. Información portera

NAVES en polígono Gamonal, una 198 m², otra 647 y otra de 1.400 con puente de grúa y 9 metros de altura. Informes: Telf. 218293. Llamar de 8 a 11 mañana.

LOCALES en calle Alfareros desde 160 m², hasta 340, dos entradas. Facilidades de pago, teléfono 218293. Llamar de 8 a 11 mañanas.

VENDO piso, Vitoria, 180, cinco habitaciones, dos servicios, cocina, trastero calefacción individual, económico. 217240

SE VENDE piso, tres habitaciones, salón y cocina. Camino del Polvorín. 4-2.º C.

VENDO piso, 110 m², Santa Clara, 40.

**Fincas**

**«GARCIFUENTES».** — Agente de la propiedad, vendo piso fabuloso, Arzobispo Castro, 3 salón, soleado, estrenar, servicios centrales.

**«GARCIFUENTES».** — Ocasión, piso calle Santiago, amplio, 4, salón, 2 baños, soleado, garaje, protección oficial.

**«GARCIFUENTES».** — Piso avenida Eladio Perlado, 3, salón, exterior, soleado, estrenar, garaje.

**«GARCIFUENTES».** — Piso, 3-34, 3, salón, 3 baños, 127 m.<sup>2</sup> exterior.

**«GARCIFUENTES».** — Llame al teléfono 202314 será Vd. bien atendido para cualquier información.

**«GARCIFUENTES».** — Carretera Logroño, 3, salón, exterior, estrenar, garaje. Protección oficial.

**«GARCIFUENTES».** — Piso calle Vitoria, 188, 3, salón, exterior, soleado.

**«GARCIFUENTES».** — Locales comerciales Gamonal, varias superficies, consulte. Alonso Martínez, 7-A, 2.º, 202314.

**«GARCIFUENTES».** — Ocasión, «novios», piso 100 m.<sup>2</sup>, buenas condiciones soleado, 2.000.000 pesetas, en Laim Calvo.

**«GARCIFUENTES».** — Pozo Seco, 2, salón, económico.

**«GARCIFUENTES».** — Piso barato en San Francisco, 2, salón.

**«GARCIFUENTES».** — Amplísimo piso lujo, Reyes Católicos, 5, 2 salones, armarios empotrados, garaje.

**«GARCIFUENTES».** — Agente de la Propiedad. Vendo piso 5.º Reyes Católicos, 3, salón, exterior, servicios centrales, inmejorables condiciones.

**«GARCIFUENTES».** — Piso 4.º, Federico Martínez Varea. Cuatro salones, terraza, exterior, soleado servientes.

**«GARCIFUENTES».** — Emperador, 2, salón, estrenar precio ocasión.

**«GARCIFUENTES».** — Vendo apartamentos céntricos una o dos y salón. 202314

**«GARCIFUENTES».** — Vendo bar, 70 m.<sup>2</sup>, bien instalado. Gamonal

**«GARCIFUENTES».** — Locales céntricos en venta y en traspaso, no dude en informarse. Teléfono 202314

**«GARCIFUENTES».** — Casa Barriada Illera, planta y piso 500 m.<sup>2</sup> jardín. Condesa Mencia.

**«GARCIFUENTES».** — Agente de la Propiedad. Vendo piso Villa Pilar, 5, salón, 3 baños. Plaza Alonso Martínez, 7.º A. 2.º. 202314.

**URGE vender piso cooperativa Cuarteles, llamar, teléfono 209060. Mañanas 10-12.**

**FRENTE urbanización Fuentes Blancas, se vende parcela, propia para chalet. 225379.**

**SE VENDE piso, todo exterior, calefacción central. Teléfono 208689 (llamar de 3 a 8).**

**SE VENDE piso, cinco habitaciones, baño, servicio, cocina y terraza, todo exterior, calefacción central, próximo Residencia Sanitaria. Tels. 227323 y 222953.**

**VENDO piso, cuatro habitaciones, dos baños, hall, salón, magníficas vistas, todo exterior, servicios centrales. Paseo Isla, 10-10.º B. 209095.**

**VENDO piso, 4 habitaciones, 2 baños, hall, salón, magníficas vistas, todo exterior, agua y calefacción centrales. Paseo Isla, 10-10.º B. 209095.**

**SE VENDE un piso en zona Gamonal. Llamar Telf. 227395.**

**VENDO apartamento en Costa Cantábrica, 40 m.<sup>2</sup> sin gastos comunidad, inversión garantizada. Informes, esta Administración.**

**SE VENDE piso Mil Viviendas, llamar al teléfono 236620.**

**COMPRARIA piso General Mola o adyacentes. Teléfono, 202317. (A partir 3 tarde).**

**PRIGO 2415.** En construcción, muy económico, servicios centrales, buenisima orientación.

**PRIGO 2746.** Fátima, excelente precio, calefacción central, sol mañanas, exterior.

**PRIGO 1851.** Vitoria, cuatro, salón, armarios empotrados, suelos moqueta, trastero.

**PRIGO 2765.** Magnifico piso: 80 m.<sup>2</sup>, cocina electrodomésticos, suelos parquet, trastero.

**PRIGO 2491.** Composela, buenisima orientación, precio inmejorable, calefacción, cocina amueblada.

**PRIGO 1311.** Chalet Fuentesblancas: totalmente amueblado, electrodomésticos, calefacción, amplia terraza.

**PRIGO 513.** Vivar del Cid: cinco, salón, terrazas, calefacción, garaje.

**PRIGO 1722.** Terreno edificable 1.650 m.<sup>2</sup> junto carretera Villariezo, económico.

**PRIGO 2630.** Muy económico: vivienda con calefacción individual, sol tardes.

**PRIGO 2140.** Avenida Valencia: apartamento, tres habitaciones, calefacción central, contraventanas.

**PRIGO 2376.** Zamora: tres dormitorios, salón, calefacción individual, soleado, exterior.

**PRIGO 2363.** Pozo Seco: tres dormitorios, salón, cocina amueblada, calefacción.

**PRIGO 2348.** León: tres habitaciones, calefacción central, suelos parquet, soleado.

**PRIGO.** Fabulosas viviendas parcelas cuarteles, servicios centrales, garaje. Infórmese.

**PRIGO Paseo Isla:** cinco habitaciones, baño, aseo, servicios centrales. 2481.

**PRIGO 2185.** Reyes Católicos: tres dormitorios, salón, servicios centrales. Soleado.

**PRIGO 2114.** General Vigón: 167 m.<sup>2</sup>, exterior, soleado, servicios centrales.

**PRIGO 2465.** Avenida Cid: cuatro dormitorios, salón, servicios centrales, soleado.

**PRIGO 2422.** Alfareros: Fabulosa vivienda reformada, cinco habitaciones, calefacción. Exterior.

**VENDO piso céntrico soleado, económico, empuquetado, gastos reducidos. Telf 206629.**

**VENDO casa cinco kilómetros de Burgos, restaurada, jardín 209037 204728**

**SE VENDE piso plaza Francisco Sarmiento, 3. Telf. 221396.**

**SE VENDE piso San Agustín. Telfs. 214398 y 207735.**

**CARRETERA poza,** vendo piso, cuatro habitaciones. Telf. 223840.

**VENDO piso a estrenar 160 metros cuadrados, garaje. Reyes Católicos, 204550.**

**VENDO piso céntrico, teléfono 201334 (Llamar de 1 a 4).**

**SE VENDE terreno en Noja (Santander), total o parcelado. Teléfono 942-630072.**

**SE VENDE buhardilla informes 206902.**

**SE VENDE plaza de garaje con portonera individual de 40 metros cuadrados, plaza San Bruno, entre n.º 8 y 9, muy económica. Sebastián Díez. Zael.**

**BARRIADA Inugara** piso amueblado, sin gastos, 2.000.000. Albillos, Espolón, 22.

**MARTINEZ Varea** gran piso, servicios centrales, 3.500.000. Albillos Espolón, 22.

**LEGION Española** San Agustín, pisos 4 y salón, centralizados, ocasión. Albillos, Espolón, 22.

**REYES Católicos** gran piso, amplio, centralizado, 4.300.000. Facilidades. Albillos, Espolón, 22.

**PROXIMA capital** vendido finca 2.000 metros cercada, con edificios vivienda, garaje, bodega. Ideal fines semana y veraneo. Albillos, Espolón, 22.

**PISOS avenida Cid,** cocina amueblada, servicios centrales, ocupación Septiembre. Bernabé, Espolón, 22. Agosto cerrado tardes.

**APARTAMENTO nuevo** céntrico, salón, dos habitaciones, servicios centrales. Bernabé, Espolón, 22. Agosto cerrado tardes.

**PISOS Rey Don Pedro** totalmente reformados, calefacción individual, cocina amueblada, mínimos gastos comunidad. Bernabé, Espolón, 22. Agosto cerrado tardes.

**LOCALES comerciales,** industriales y para almacén, desde 15 metros cuadrados en varias calles. Bernabé, Espolón 22, Agosto cerrado tardes.

**PISO céntrico** para reformar 80 metros cuadrados 1.200.000. Bernabé, Espolón. 22. Agosto cerrado tardes.

**PARTICULAR** vendo piso 5 habitaciones, calefacción central 3.850.000 junto al Parque Bomberos. Teléfono 203699.

**BRIVIESCA;** cafetería Niza se vende: sitio céntrico; llamar. Telf. 590167

**Fincas Rústicas**

**SE VENDE casa** en Montorio, con agua. Telf. 231276.

**Ganados y aperos**

**VENDO «Ebro 160»** y sembradora de 17 rejas, en buen estado. Agapito Valbonilla.

**AGRICULTOR:** Re-cambios de cosechadoras y empacadoras Clayson, John Deere, Claas, Braund, Ballet y otras, en Talleres Aliende. Santo Domingo. Telf. 840154.

**EMPACADORAS «Balle».** Las auténticas empacadoras de trillo convertible. Trille la paja a la medida que desee. ¡Son únicas! Visítenos. Consulte precios. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85.

**EMPACADORAS** usadas. Varias marcas. Una «John Deere», con trillo, como nueva, muy barata. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85.

**VENDO** caballos de montura. Teléfono (94) 4122121.

**SE VENDE tractor** Barreiros R-545 seminuevo. Talleres Cacho, Melgar de Fernamental. Teléfono, 372269.

**SE VENDEN** caballos enanos. Razón, 201471.

**VENDO siete terneros** pasteros. Daniel Franco. Melgar de Fernamental.

**SE VENDE cosechadora BRAUD 3-10** de corte con 1.300 horas a toda prueba. Daría facilidades, teléfono (983) 590145 (Valladolid), Angel Estavillo.

**Huespedes**

**DOY pensión completa** o alquiler habitaciones. Temporada verano. Calle Madrid, 10, 6.º Dr.

**PENSION completa** Barrio Gimeno, 20-4.º C, escalera derecha.

**SE NECESITAN** chicas compartir piso. Calle Colón, 4, 6.º B.

**PENSION completa** o dormir, Martín Antolínez, 12, 3.º-A.

**DOY pensión completa** o sólo dormir. General Mola, 29, 2.º.

**SE NECESITA** chica para compartir piso. Teléfono, 205035. (De 2 a 8 tarde).

**EN PISO** de señoritas, plaza libre. Tf. 223757.

**CAMAS** sólo dormir, Alfonso X el Sabio, 3, 1.º-A (Desde las 6).

**SE DAN** camas dormir o derecho cocina a señoritas, económico, Berengüela 4, 1.º-D.

**ALQUILO** habitación con dos camas, teléfono 223438.

**PENSION completa,** económica, camas 200 pesetas. Telf. 208035.

**CEDO** cama sólo dormir, calle Francisco Sarmiento 3, 4.º derecha. Llamar al teléfono 224687.

**SE ALQUILA** habitación dos camas, calle San Juan Ortega, 18, 3.º-B.

**Pérdidas**

**PERDIDA** cachorro camino Cortes, teléfono 210875.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores, todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224139

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas, instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217579

**Traspasos**

**JOYEROS** pasteleros, loteros. Local barato, plaza Santo Domingo Guzmán. Prigo, Moneda 13.

**TRASPASO** local, instalado, 70 m<sup>2</sup> y altísimo, muy céntrico. Paloma, 4. Teléfono 204286

**VENDO** o traspaso Mesón-Restaurante. Informes, teléfono 209022.

**PRIGO 2350.** Gran ocasión: peluquería, totalmente instalada, traspaso económico. Infórmese.

**PRIGO 2300.** Alimentación: Zona expansión. 50 m.<sup>2</sup>. Buena clientela. Instalado.

**Varios**

**REPARO** puertas, ventanas aluminio, hierro. a domicilio. Teléfonos 214290 y 200321

**CREDITOS,** resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs. 230654 ó 230888.

**VENDO** camión Ebro E-60, con tarjeta comercial y porte asegurado parte del mes. Relacionado con negocio ganadero. Ofertas por escrito al Sr Llama Navarro (Arco del Pilar, N.º 2-3.º derecha).

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 206789.

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107

**ALUMINIOS** La Bureba, fábrica de persianas, con traventanas, cierre de terrazas, oficinas, etc. Briviesca. 591026

**STOP.** Distribución en exclusiva para su provincia Inversión de 600.000 a 1.250.000 pesetas 91/4017628-4354586. Apartado Correos 51.018, Madrid.

**RETEJAMOS** tejados, colocamos canchales nuevos y reparamos y hacemos toda clase de trabajos de albañilería y fontanería. Tel. 220070.

**EMITIMOS** toda clase de avales ante entidades y organismos públicos. Teléfonos 230654 ó 230888.

**OFRECESE** electricista a domicilio, trabajos y reparaciones, llamar teléfono 235799.

**SI DISPONE** de coche o furgoneta y unas horas libres (o es usted autoventa o repartidor de artículos alimentación, limpieza, etc.). ¡Gane dinero vendiendo bolsas de plástico! Escriba al apartado 313. Gijón. Referencia «Pábrica Bolsas».

**Anunciándose en**  
**Diario de Burgos**  
*Se garantiza la eficacia de su anuncio*  
 Controlado por  
 la Oficina de Justificación de la Difusión  
 O. J. D.   
**Cualquier anuncio se recibe en:**  
 - C/ San Pedro de Cardena, 34 - Tel. 211511 (Administración). De 8,30 a 20,30.  
 - C/ Vitoria, 13 - Tel. 202852 (Tagra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30.  
 - Agencias de Publicidad.  
 Nota.-Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**CRONICA DE TELEVISION**

Madrid (Colpisa). — Después de la maratoniada sesión televisiva de la boda de los Príncipes de Gales ya sólo quedan los comentarios de unos y otros, que van desde aquellos que consideran que TVE no debería haber dedicado tanto tiempo a la transmisión y después, además, dar amplios resúmenes sobre la llamada «boda del siglo», teniendo en cuenta la postura adoptada por los Reyes de España de no asistir a la boda ante la anunciada escala de viaje de bodas en Gibraltar, hasta aquellos otros que se muestran entusiasmados al haber podido disfrutar durante horas y horas de tanta carroza y demás tramoya que ayer decoraba el escenario londinense.

Otros ecos vienen directamente desde la Prensa Inglesa, más concretamente desde los enviados especiales destacados en Gibraltar a quienes no gustó en absoluto los comentarios de Eduardo Sancho y Lola Martínez para Televisión Española. A nosotros tampoco nos gustó, pero por razones bien diferentes. A ellos les molestó, que el comentarista de TVE dijera en un momento dado que la Princesa Ana tiene poco gusto en el vestir, por ejemplo, y, desgraciadamente, es una de las pocas cosas que los comentaristas de TVE dijeron sin equivocarse.

En fin, la boda del Príncipe Carlos con Lady Diana Spencer es ya historia. TVE les dedicó gran parte de su emisión y para el telespectador ahí termina todo, pero la función continúa detrás del telón, y eso vamos a dejarlo para los políticos y diplomáticos.

**NURIA TORRAY Y SUS PERSONAJES**

Dentro del espacio «El actor y sus personajes», esta semana será Nuria Torray quien nos hable de sus comienzos artísticos cuando se trasladó a la capital para hacer unos papeles destinados al cine. Después llegará al teatro con la compañía de Tamayo, y, posteriormente, vendrá su salto a Televisión, donde iba a hacer siempre papeles de protagonista.

Sus recuerdos estarán ilustrados con imágenes de algunas de sus interpretaciones: «Fuenteovejuna», «El gran teatro del Mundo», «Irma la dulce», «Los padres terribles»...

Actualmente éste es el único espacio que se emite en Televisión Española dedicado al teatro. No obstante, según hemos podido saber se está trabajando ya en proyectos de cara a un futuro inmediato y que se han seleccionado algunas obras de Pirandello, Sartre, Buero Vallejo, Antonio Gala, Carlos Muñoz y Lauro Olmo, entre otras. Ahora sólo falta que estas obras seleccionadas reciban un tratamiento adecuado, es decir, que directores, realizadores y actores no tengan que seguir lamentándose de tener que hacer las obras en una semana como máximo sin disponer apenas de tiempo para los ensayos.

En este sentido, Rafael Herrero, responsable de los dramáticos en el primer programa de TVE, se muestra optimista y señala que será a partir de 1982 cuando podrán verse los resultados de la nueva etapa.

«Se va a intentar —dice— darle un carácter cine-

matográfico. Decorados interiores y exteriores, no van a ser simples fotografías colocadas tras los actores, deberán ser parte fundamental en la acción y estar como soporte de la misma. Intentaremos, a través de los diversos elementos que componen una obra teatral, dar la sensación de realidad».

En cuanto a los intérpretes, Rafael Herrero, considera que la incorporación de gente nueva a los repartos puede ser importante, y, al mismo tiempo, se dará oportunidad a los actores jóvenes. Aunque, «con esto no quiero decir que nos olvidemos de las caras familiares y famosas, pero sí que intentaremos que el público no relacione al actor con unos actores determinados o el carácter de los mismos».

**LA CLAVE**

Los calores del verano han dejado prácticamente vacío Prado del Rey y obtener información resulta en ocasiones prácticamente imposible. Esto es lo que nos ha sucedido hoy con los invitados de «La Clave». Lo único que hemos podido averiguar es que, si no se producen cambios de última hora, el coloquio girará en torno a la bohemia y que se emitirá el largometraje «Puerta de Las Lilas», dirigido en 1957 por René Clair, en el que a través de la relación entre un grupo de amigos se hace un retrato del barrio de Les Lilles, uno de los más populares del viejo París.

Son sus intérpretes Pierre Brasseur, Georges Brassens, Henry Vidal y Dany Carrel.

ALVARO FEITO

**RADIO - TV**

**Radio Popular**

FM/95,4 Mc.

VIERNES, 31 DE JULIO DE 1981

- 14,00 Apertura.
- 14,01 Popular-1. (F. Portillo).
- 15,00 Popular-2. (J. Aréchaga).
- 16,00 Popular-3. (C. J. Crespo).
- 17,00 «La Ruleta». (Marta Barriuso).
- 18,00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
- 19,00 En directo.
- 19,30 «Música viva».
- 20,00 «Contraexplosión». (A. Labarga).
- 21,00 «Nota de color». (Francho).
- 22,00 Boletín Informativo R. N. E.
- 22,15 «Club de Jaz». (F. Portillo).
- 23,00 «Traseras rock». (Paco Alcántara).
- 30,00 Despedida. Índice. Cierre.

**Radio Juventud**

RADIACADENA ESPAÑOLA

EMISORA DE BURGOS

Pauta de programación — Viernes, 31 de Julio de 1981

- 7,00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Informativo-musical).
- 8,30 Radiocadena. Noticias 8.30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local).
- 11,20 «Ronda de avisos». (Al servicio del oyente).
- 12,00 Angelus. (Continúa «Ronda de avisos», hasta las 12,20).
- 12,30 Programa musical: «Ritmos de hoy».
- 13,00 «Radiocadena regional». (Informativo).
- 13,15 Discos dedicados.
- 14,15 La Bolsa.
- 14,30 Radiocadena, noticias 14.30. (30 minutos).
- 15,00 «Club millonarios».
- 16,00 «Música para estar por casa».
- 16,30 «Bibliodiscomanía».
- 17,30 «Mundo camp».
- 18,00 «Orquestas en la tarde».
- 18,30 «Consultorio».
- 19,00 «Ritmos de ayer y de hoy». (o. «Tema de actualidad»).
- 19,30 «Actualidad del disco».
- 20,00 Avance informativo, local. (30 minutos).
- 20,30 Radiocadena, noticias 20.30. (30 minutos).
- 21,00 La zarzuela.
- 22,00 Resumen informativo local.
- 22,30 «Nuestros barrios».
- 23,00 «La batidora».
- 00,00 Cierre.

**Televisión Española**

VIERNES	10,50	El actor y sus personajes.
2,15	Carta de ajuste.	11,50 Al cierre.
2,28	Apertura y presentación.	00,05 Despedida y cierre.
2,30	Programa regional.	U. H. F.
3,00	Crónica 3.	7,00 Carta de ajuste.
4,05	Popeye.	7,13 Apertura y presentación.
4,30	El libro gordo de Petete.	7,15 Noticias-2.
4,35	La cometa blanca.	7,30 La clave.
5,00	Hípica.	11,45 Noticias-2.
6,00	Bla, bla, bla.	12,00 Despedida y cierre.
7,00	Avance informativo.	
7,05	Spiderman.	
7,30	La bolsa y la vida.	
8,00	Tome la palabra.	
8,25	Más vale prevenir.	
9,00	Telediario.	
9,35	Tensión.	

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**OPOSICIONES**

700 PLAZAS DE SECRETARIOS DE 3.ª CATEGORÍA

Instancias hasta el 15 de Septiembre

Informes y preparación:

**Academia Valdemoro Ripollés**

Avda. Gral. Sanjurjo, 13 y 14 - BURGOS

**AGENDA**

**Santoral**

**SANTOS DE HOY.** — Ss. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús; Banto y Beato; Calime-ro, ob.; Demócrito, Segundo, Dionisio y Privado, mrs.; Elena, Eleudócimo, Favo; Fermo, Folamón, Germán, obs.; Juan y Benigno, cfs.; Gose-lino, Natal, Neot, erm.; Papan. Pedro, obispo.  
Misa: De San Ignacio de Loyola (M. O.). Día de Penitencia. Mañana, primer sábado.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Ss. Alfonso M.º de Ligorio, Arcadio, Bandarido, Eleazar, Exuperio, Eitelwaldo y Eusebio, obs.; Félix de Gerona, Almeda, Bono, Pedro, Domi-ciano, Rufó y Menandro, Justino, Priardo y Secundelo, Felipe y cros. mrs.; Es-peranza v. y mr.; Rubén (=Rubi), monje.  
Misa: De San Alfonso (M. O.).

**Registro civil**

**Nacimientos.** — Miguel Cuermes y Santamaría, Antonio Villán de Pedro, Marta Peña y Humada, Sergio Gómez y Burgos, Eduardo Gómez y Pabón, Francisco Javier Arnáiz y Martínez, Santiago Mingo y Martín, Mónica Terradillos y Bernal.  
**Defunciones.** — Demetrio del Val y Rodríguez, de Briviesca, 68 años; Miguel Martín y Portugués Hontado, de Burgos, 32 años; Angel Núñez y Alvaro, de Quemada, 58 años; Gerardo González Lamelas de San Martín de Concha (Orense), 58 años.

**Boletín**

**Meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana 690,1; a la una de la tarde, 691,9; a las siete de la tarde, 689,7.  
Temperatura ambiente. — Máxima de 33,4 grados a las 14,15 horas.  
Mínima de 21,4 grados a las 7,30 horas.  
Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana SE — 4 kilómetros; a la una de la tarde, NW — 14 kilómetros; a las siete de la tarde, W — 11 kilómetros.  
Higrómetro. — Humedad, 23 por ciento.

**Cupón - pro - ciegos**

En el sorteo del Cupón Pro-Ciegos celebrado en el día de ayer ha resultado premiado con 6.250 pesetas el número 554 y con 625 pesetas todos los números terminados en 54.

Cupón pro ciegos  
**N.º 554**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 43, 49, 51, 53  
58, 59, 60, 62

**SE VENDEN BAJOS**  
en calle Luis Alberdi, polígono G.9.  
Información, llamar: Teléfono: 23 11 48

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes:

**SERVICIO DE GUARDIA.** De nueve y media de la mañana a once de la noche: García, Plaza de Vega, 13. Carmen Domingo, General Dávila, 21. Renedo, Paseo de la Isla, 10.

**SERVICIO DE URGEN-CIA.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana: Carmen Domingo, General Dávila, 21. Renedo, Paseo de la Isla, 10.

**Urgencias**

Bomberos ... ..	20 13 10
Casa Socorro ... ..	21 14 10
Guardia Civil ... ..	22 11 00
Seguridad Social ... ..	22 18 00
Cruz Roja ... ..	22 15 00
Policia Municipal ... ..	20 21 38
Gamonal ... ..	22 38 39
Servicio Policial Permanente ... ..	0 9 1
Teléfono de la Esperanza ... ..	20 73 57
Obras Públicas ... ..	22 45 00
Tele-Ruta ... ..	91/2542800

**Taxis**

Plaza Conde de Castro ... ..	20 30 88
Avda. Gamonal ... ..	22 44 06
Avda. Cid (Residencia Sanitaria) ... ..	22 80 56
Plaza Santo Domingo de Guzmán ... ..	20 30 55
Conde Jordana ... ..	20 30 88
Plaza Vega ... ..	23 28 62

**Provincia**

MIRANDA DE EBRO	
Bomberos ... ..	31 00 00
Casa Socorro ... ..	31 13 29
Guardia Civil ... ..	31 00 39
Seguridad Social ... ..	32 06 08
Cruz Roja ... ..	31 00 37
Policia ... ..	31 00 95
ARANDA DE DUERO	
Bomberos ... ..	50 07 98
Guardia Civil ... ..	50 08 86
Cruz Roja ... ..	50 26 18
Policia ... ..	50 01 00
LERMA	
Guardia Civil ... ..	17 00 37
Cruz Roja ... ..	17 00 60
ROA	
Guardia Civil ... ..	54 00 13
Cruz Roja ... ..	54 01 83

MEDINA DE POMAR	
Guardia Civil ... ..	11 07 06
BRIVIESCA	
Guardia Civil ... ..	59 00 34
Cruz Roja ... ..	59 08 28
BELORADO	
Guardia Civil ... ..	58 00 46
Cruz Roja ... ..	58 01 89
VILLARCAYO	
Guardia Civil ... ..	10 00 17
Cruz Roja ... ..	10 01 18

ESPINOSA DE LOS MONTEROS	
Guardia Civil ... ..	12 00 05
MELGAR DE FERNAMENTAL	
Guardia Civil ... ..	37 20 18

**BRIVIESCA**  
SE VENDE terreno Urbanización La Cercada, 450 metros cuadrados. Propio para chalet. Teléfono: (94) 461 24 88-99

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — XVI Encuentro Internacional de Cine. 5 tarde: «Pedro y el dragón Elliott». (Estreno). Maravilla de Walt Disney. 8 tarde: «La Luna». La última gran obra de Bertolucci. 11 noche: «El director de orquesta», del gran director polaco Andrzej Wajda. Primeros premios en los Festivales de Berlín, San Sebastián y Santander.

**CALATRAVAS (204161).** 5,30; 7,45 y 10,30. Último día, del film de evasión italiano que produce las más sonoras carcajadas: «Consumidos por la ardiente pasión». (3 R). Color. Jane Birkin, Catherine Spaak, etc. Dos maridos, dos esposas que deducen que... el intercambio de parejas es mortal de necesidad! (Sólo May. 18). Y ¡Atención!: mañana estrenamos «Doña Flor y sus dos maridos».

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, el más espectacular programa. Viaje a Acapulco en compañía de Farrah Fawcett-Majors, la rubia imponente de «los ángeles de Charlie», viendo «Sol ardiente». Acción, intriga, «suspense» y Michael Caine y Telly Savalas en «Más allá del posidón», de impresionantes aventuras. Autorizado todos públicos.

**CONSULADO.** — Hoy, en sesiones, 5; 7,45 y 10,30. Espectacular estreno. La película del mayor impacto de los últimos tiempos «Encuentros en la 3.ª fase» (Edición especial). Color. Con Richard Dreyfuss y François Truffaut. ¿Nos espían? ¿Se comunican con nosotros? 1.ª fase, se divisan ovnis. 2.ª fase, evidencia física. 3.ª fase, contactos. Una auténtica joya cinematográfica. Autorizada para todos los públicos. Por su largo metraje se ruega puntualidad.

**CORDON (207037).** — (Cine para todos). 5,30; 7,45 y 10,30. Las más sensacionales-apasionantes aventuras. Basada en la más famosa novela del autor de «Tarázan»: «La tierra olvidada por el tiempo». (2). Color. Doug McClure, John McEnery, etc. El tiempo se detuvo en aquel misterioso continente, ignorado de la civilización. (Tol. menores). Y mañana, estrenamos, con J. L. López Vázquez: «Que verde era mi duque». Toda una jocosa crítica-social.

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12. Doble incomparable. «La esposa virgen». Edwige Fenech. Un film de sexo, erotismo, audacia y valentía. Algo fallaba en aquel hombre en el último momento... y «Mundo canibal, mundo salvaje». Clasificada (S). Escenas de un realismo y belleza sobrecogedores. Por su temática y contenido puede herir la

sensibilidad del espectador. Rigurosas 18 años.

**GOYA.** — ¡Atención! Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Divertido estreno. Una película «divorciada» del aburrimiento que relata las peripecias de los nuevos «casados»: «¡Qué gozada de divorcio!». Color, con Andrés Pajares y Africa Pratt. ¡A divorciarse tocan! Cambie, ahora que puede, señora inaguantable, vieja y fea por novia joven, guapa y agradable. Diviértase descubriendo las «maravillas» del divorcio y verá que el divorcio tiene tela... pero que mucha tela. Mayores de 18 años.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continúa desde las 5 tarde. 2 formidables estrenos en un programa sensacional: «Cuentos prohibidos y nada vestidos». Las más desenfadadas e increíbles aventuras amorosas y «La casa privada para las SS». Un mundo cruel e inhumano en un film sobrecogedor por su realismo. ¡Un programa clasificado «S»! Se advierte que por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. May. 18 años).

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario. Laura Gemser en «Emmanuelle y los últimos canibales». (Clasificada «S»). (Aventuras, peligros, sexo y horribles torturas en la selva del Amazonas y Michael Caine en «Asesino implacable». Un film violento. La venganza de un hombre del hampa por la muerte de su hermano. (Rigurosa mayores 18 años). Por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador.

**TIVOLI (220088).** — 5,15; 7,45 y 10,30. Estreno de la película que le dejará K.O., ¡De risas! ¡De carcajadas! «La gran pelea». Color. ¡Más rápida! ¡Más divertida! ¡Más salvaje! ¡Imagínese! Clint Eastwood contra W. Smith (El Falconetti televisivo — ¿encuentra aquí, por fin, su merecido?—), y además la comicidad de Rut Gordon. «La gran pelea», hace feliz a todos. ¡Comprúbelo! (May. 14 años).

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTANES** — Calle San Juan 6. Horario: De 7 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB** — Avenida Reyes Católicos 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA** — Cafetería juegos recreativos billares pin-pong etc. abierto desde las 11 final Reyes Católicos de la mañana

## Anecdótico político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ■ NEGOCIACION EN LA MADRUGADA

Las negociaciones entre el PSOE y el Gobierno sobre el desarrollo autonómico están costando horas de sueño a los políticos que en ellas intervienen. Tras la entrevista que ayer mantuvieron Calvo Sotelo y Felipe González, este último pasó largas horas reunido en la sede de su partido con Alfonso Guerra y María Izquierdo. Y pasada ya la medianoche pudo verse a Guerra, a la Izquierdo y al alcalde de Barcelona, Narcís Serra, cenando —y tal vez negociando— en una conocida cafetería madrileña.

#### ■ TENDERETE EN EL CONGRESO

Los Congresos de los partidos políticos suelen ofrecer a los invitados, además de la oportunidad de asistir a sus apasionantes debates, la posibilidad de comprar algún recuerdo en los tenderetes que ponen los militantes. Pues bien, en el Congreso del PCE sólo hay un puesto de venta. Lo han colocado los militantes del PSUC, y su mercancía tampoco es muy variada.

Sólo se puede comprar un libro sobre eurocomunismo y tabaco rubio americano. Y eso que Carrillo fuma tabaco inglés.

#### ■ ENCUESTA GALLEGA

Se acercan ya las elecciones al Parlamento autonómico gallego. Y los resultados comienzan también a intuirse. Según una encuesta que ha realizado una entidad privada, en las elecciones de Octubre habrá una abstención cercana al 40 por ciento; subirán puntos Alianza Popular y el PSOE, bajará UCD y se mantendrán prácticamente igual el PCE y el bloque nacionalista. Pero la campaña electoral aún no ha empezado.

#### ■ MILLONES POR UNA BODA

La boda del Príncipe Carlos ha sido un negocio redondo para los ingleses. Entre otros datos hemos sabido que TVE ha pagado a la BBC la cantidad de diez millones de pesetas por la retransmisión de la boda. Pero hay que tener en cuenta que TVE amortizó gran parte de esta cantidad con la publicidad que intercaló a lo largo de las seis horas emitidas sobre la regia boda.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, un Real decreto de 24 de Julio, del Ministerio de Defensa, por el que se regulan las primeras medidas a adoptar para el desarrollo de la Ley 20/1981, de 6 de Julio, de creación de la situación de reserva activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional. Igualmente insertará una orden sobre las inspecciones periódicas de las instalaciones distribuidoras de gases licuados del petróleo (GLP), mediante depósitos fijos de capacidad superior a 20 metros cúbicos hasta 2.000 metros cúbicos.

También incluirá tres reales decretos por los que se amplía el ámbito de aplicación de la financiación del programa 1981-1983 de construcción de viviendas de protección oficial, sobre ámbito de aplicación de los préstamos subsidiados para la construcción de viviendas de protección oficial (programa 1981-1983) y sobre promoción pública de viviendas de protección oficial en el medio rural. Referente a transporte por carretera, el diario oficial incluirá una resolución de la Dirección General de Transportes Terrestres, por la que se fijan las condiciones de aplicación de la elevación de tarifas acordada por orden de 28 de Julio de 1981 y dos órdenes por las que se autoriza a elevar las tarifas vigentes de los servicios discrecionales de transporte de mercancías por carretera contratados por camión completo y de los servicios de transporte especializado por carretera de materias no peligrosas en vehículos cisterna y, autorizando a elevar la tarifa de viajeros por carretera con motivo del aumento del precio del gasóleo en el ámbito del monopolio del petróleo. También insertará una orden por la que se dictan normas para la renovación del censo electoral ordinario de residentes presentes y ausentes mayores de edad para la rectificación del censo electoral especial de residentes ausentes que viven en el extranjero, con referencia a 1 de Marzo de 1981.

### ● DECLARACIONES DE MARCELINO OREJA

Madrid (Logos). — «El País Vasco es parte inrenunciable del Estado español y la mayor parte del pueblo es solidario con esto», ha declarado el delegado general del Gobierno en el País Vasco, Marcelino Oreja, en el programa «Directo, directo», de R.N.E., a preguntas de los oyentes. En cuanto a la integración o no de Navarra en Euzkadi, el señor Oreja dijo: «La cuestión de Navarra está muy clara. La iniciativa de una posible incorporación al País Vasco es algo que corresponde a los navarros. Si de verdad somos demócratas, vamos a dejar a los navarros que decidan su futuro». En relación con la Central Nuclear de Lemóniz, el delegado del Gobierno en el País Vasco manifestó: «En el País Vasco, la única alternativa energética viable, es la nuclear. Con esta Central no van a desaparecer puestos de trabajo, sino que se van a crear puestos nuevos. Creo que el que Lemóniz no ntre en servicio, tendría unas consecuencias gravísimas».

### ● SIETE NIÑOS ESPAÑOLES ENFERMOS, QUE SE ENCONTRABAN EN TUNEZ

Madrid (Efe). — Siete niños españoles en edad escolar han sido trasladados esta mañana a Madrid desde Túnez, aquejados de altas fiebres y en proceso diarreico, según ha podido saber «Efe» en fuentes solventes. Los siete niños formaban parte de un grupo de escolares de diversas provincias que se encontraban en Túnez, dentro de un programa de intercambio cultural entre los dos países.

### ● LA ACTRIZ JULIA GUTIERREZ CABA, PREMIO «MARGARITA XIRGU» DE INTERPRETACION

Barcelona (Efe). — Por su labor en la comedia de Antonio Gala «Petra Regalada» que realizó en el Teatro Barcelona, la actriz Julia Gutiérrez Caba ha sido galardonada con el «IX Premio Margarita Xirgu».

### ● CONTRABANDO DE AUTOMOVILES EN PORTUGAL

Lisboa. — La Policía portuguesa ha puesto al descubierto un fabuloso negocio de contrabando de automóviles de lujo alemanes introducidos en Portugal al «abrigo» de las leyes que conceden facilidades de importación a los emigrantes. Altos mandos de la Policía de Seguridad Pública (PSP), informaron de la desarticulación de la banda de traficantes, quienes tenían a su servicio emigrantes portugueses en Alemania y funcionarios de las aduanas portuguesas. Las autoridades aprehendieron 28 automóviles entre «Porsches» y «Mercedes», cuyo valor en Portugal alcanzaría los 80 millones de escudos (1,2 millones de dólares). La Policía ha reconocido que ese decomiso sólo representa una pequeña parte de los automóviles que circulan en Portugal introducidos por la misma banda.

### ● LUNA DE MIEL DE LOS PRINCEPES DE GALES

Londres (Efe). — Los Príncipes de Gales, Carlos y Diana, pasaron hoy gran parte del día junto al río Test, que transcurre en parte dentro de la finca de Broadlands (Hampshire) donde pasarán tres días de su luna de miel. En el exterior de la finca, que fue residencia del tío del Príncipe Carlos, lord Mountbatten, asesinado por el IRA en 1979, un numeroso grupo de fotógrafos y periodistas «montan guardia» en busca de la más mínima oportunidad de captar imágenes o anécdotas de los recién casados. Para evitar que sea entorpecida su luna de miel, la Policía ha montado un dispositivo de seguridad que controla a los periodistas y la autoridad para la aviación civil ha prohibido vuelos bajos sobre la finca para que nadie pueda sobrevolar la zona en helicóptero o avioneta.

### ● MANIFESTACION DE LOS DISIDENTES CHECOS

Viena (Efe). — Los disidentes checoslovacos residentes en Viena organizaron esta tarde una marcha silenciosa en el centro de la capital para protestar contra la represión de fuerzas democráticas por el Gobierno de Praga. Los checoslovacos, firmantes de la «Carta 77», destacaron al mismo tiempo en una carta dirigida a los partidos políticos austriacos representados en el Parlamento que la condena de Battke a siete años y seis meses de prisión, en

vista de la salud deteriorada del disidente, equivale a cadena perpetua.

### ● DESALOJO DE LA MISION LIBIA EN LA O.N.U.

Nueva York (Efe). — La Policía ha desalojado esta tarde pacíficamente a 39 estudiantes encapuchados que habían penetrado al mediodía en la misión de Libia ante la ONU, para protestar contra el Gobierno de Gadafi. Los empleados de las oficinas cercanas a la misión libia fueron evacuados, y la Policía fue ocupando posiciones a la espera de órdenes para el asalto. Cuando se llegó a un acuerdo para que los «estudiantes» contrarios a Gadafi abandonaran la misión, la Policía supervisó cuidadosamente la evacuación.

### ● INVASION SUDAFRICANA DE ANGOLA

Lisboa (Efe). — Fuerzas del Ejército sudafricano con base en Wambia han penetrado en territorio angolano, ocupando siete ciudades de la región de Cunene, ha informado la agencia de noticias de Angola. Fuentes sudafricanas han informado que el ministro de Defensa Malan, ha negado hoy la noticia.

### ● SUBE EL PETROLEO EN EL MERCADO LIBRE

Rotterdam (Holanda) (Efe). — El precio del petróleo refinado ha subido en el mercado libre de Rotterdam a causa de la disminución de las existencias en Europa. La subida viene de la disminución de las actividades de refinería, que según los expertos, hicieron bajar las existencias en Europa, al mismo tiempo que descendían las exportaciones a Estados Unidos.

### ● EL SALVADOR: LOS ARTISTAS DEL CIRCO, ASESINADOS POR DERECHISTAS

San Salvador (Efe). — El escuadrón «Maximiliano Hernández Martínez», anticomunista, se responsabilizó de la muerte de los diez artistas del circo «Yosabeth», de San Salvador, ocurrida el pasado fin de semana en Santa Ana.

### ● CREDITO ESPAÑOL A LA REPUBLICA DOMINICANA

Santo Domingo (Efe). — El Ministerio de Finanzas ha informado que los Gobiernos de España y de este país han efectuado un intercambio de cartas que documentan un crédito de España a la República Dominicana por la suma de 5,7 millones de dólares. El crédito está destinado a la Corporación Dominicana de Electricidad (CDE), para el financiamiento del 15 por ciento del contrato suscrito el 17 de Junio de 1980 entre la empresa española «Maquinista Terrestre y Marítima» y la «CDE». El préstamo a la «CDE» será aplicado a la construcción de la central térmica de Itabo, cercana a esta capital, en el sentido de que sea adaptada para el suministro de fuel-oil y carbón térmico, cuya ampliación se eleva a 42.712.000 millones de dólares.

## Crónica del tiempo

### ALGUNAS TORMENTAS Y CALOR

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Continúa la lenta retirada del aire caliente de las capas altas y la entrada progresiva de aire más fresco. Esto, en cuanto a un posible alivio térmico junto al suelo no empezará a notarse creemos, hasta mañana o pasado. Pero ya pueden aparecer núcleos tormentosos en algunas regiones.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Riesgo de núcleos tormentosos dispersos en el interior de Galicia, ambas mesetas, Extremadura, Andalucía occidental, alto Ebro y Aragón, más fácilmente en zonas montañosas. Nubosidad variable, algunas nieblas y riesgo de chubascos débiles aislados en áreas de la vertiente cantábrica. Viento de Levante en el Estrecho de Gibraltar, algo fuerte. Nubes y claros en las demás regiones. Continuación de las temperaturas notablemente altas, excepto en el Noroeste de la Península.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Riesgo de tormentas irregulares en Galicia, ambas mesetas, Extremadura, Andalucía occidental y cuenca del Ebro. Nubosidad variable en las demás regiones. Alguna llovizna o chubasco ligero en la vertiente cantábrica. Levante en el Estrecho. Temperaturas altas, salvo en Galicia.

#### TENDENCIA PARA EL DOMINGO

Algunos chubascos tormentosos dispersos por el tercio Norte de la Península y en otros lugares de las regiones mediterráneas, menos probables cuanto más al Sur. Apreciable alivio térmico en el cuadrante noroccidental de la Península y menos acusado en las demás regiones.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Burgos, 32; Santander, 26; San Sebastián, 28; Vitoria, 32; Pamplona, 33; Logroño, 32; Bilbao, 29; La Coruña, 16; Valladolid, 31; Avila, 31; Soria, 33; Zaragoza, 32; Barcelona, 27; Valencia, 29; Madrid, 35; Sevilla, 36; Málaga, 29; Palma de Mallorca, 28; Las Palmas, 24.

#### RESTO DE EUROPA

Estocolmo, 16; Copenhague, 18; Londres, 21; Bruselas, 19; Ginebra, 27; Zurich, 25; París, 27; Burdeos, 33; Lyon, 29; Lisboa, 23; Frankfurt, 22; Roma, 26; Milán, 27; Helsinki, 20; Moscú, 34.

## MAÑANA, SABADO

LA PROGRAMACION SEMANAL NACIONAL Y REGIONAL DE «T.V.E.» DETALLADA Y COMENTADA, EN NUESTRA REVISTA.



- ◆ Portada, VICTORIA PRINCIPAL. Protagonista en Dallas.
- ◆ El tema de la semana, LOS ESPACIOS DRAMATICOS.
- ◆ Chequeo ... LA CLAVE.
- ◆ Ojo CRITICO. Lo MEJOR. Lo PEOR. De todo un POCO. Y usted. ¿Qué opina?
- ◆ Entrevista, RAMON COLOM. Director del programa INFORME SEMANAL.
- ◆ Nuestro BUZON.
- ◆ TELE-HUMOR.

Revista semanal de TV a color con su

DIARIO  
y a su mismo precio.